

# Volumen II

Recursos

## Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición

### Guía para el diseño de proyectos

Isabel de la Peña, FIDA  
James Garrett, Bioversity International



# Volumen II

## Recursos

# **Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición**

## Guía para el diseño de proyectos

Isabel de la Peña, FIDA  
James Garrett, Bioversity International

© 2019 Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

Las opiniones expresadas en esta publicación pertenecen a los autores y no representan necesariamente las del FIDA. Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la situación jurídica de ningún país, territorio, ciudad o zona, o de sus autoridades competentes, ni tampoco en relación con la delimitación de sus fronteras o límites. Se han utilizado las denominaciones “países desarrollados” y “países en desarrollo” por resultar convenientes desde el punto de vista estadístico, sin que ello represente necesariamente juicio alguno sobre la etapa alcanzada en el proceso de desarrollo por una zona o país determinados.

Todos los derechos reservados

ISBN 978-92-9072-715-0  
Impreso en junio de 2019

# Índice

<b>Abreviaciones</b>	<b>5</b>
<b>Agradecimientos</b>	<b>7</b>
<b>Introducción</b>	<b>9</b>
<b>Cómo utilizar el Volumen II de la guía para el diseño de proyectos de CVCN</b>	<b>10</b>
Consejos y recomendaciones para realizar los estudios de diagnóstico	11
<b>■ Paso 1: Análisis de la situación nutricional</b>	<b>15</b>
Ejemplo de parámetros – Paso 1: Análisis de la situación nutricional	16
Cuadro 1. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 1: Análisis de la situación nutricional	19
Herramientas y métodos – Paso 1: Análisis de la situación nutricional	22
Herramienta 1.1. Prevalencia y causas de la malnutrición	22
Herramienta 1.2. Diversidad alimentaria mínima en mujeres	25
Herramienta 1.3. Análisis de cuatro celdas	29
Herramienta 1.4. Calendario estacional de alimentos	34
Herramienta 1.5. Hábitos de consumo de alimentos	40
Herramienta 1.6. Observación	42
Herramienta 1.7. Compilación de los alimentos con los que se puede abordar el problema nutricional	44
<b>■ Paso 2: Selección de productos básicos</b>	<b>47</b>
Ejemplo de parámetros – Paso 2: Selección de los productos básicos	48
Cuadro 2. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 2: Selección de productos básicos	51
Herramientas y métodos – Paso 2: Selección de productos básicos	55
Herramienta 2.1. Capacidad de mejorar la nutrición – Examen de la lista de productos básicos	55
Herramienta 2.2. Capacidad de mejorar la nutrición – Resumen de la puntuación de los productos básicos	56
Herramienta 2.3. Potencial de mercado y de generación de ingresos	57
Herramienta 2.4. Potencial de mercado – Resumen de la puntuación de los productos básicos	59
Herramienta 2.5. Potencial de generación de ingresos – Resumen de la puntuación de los productos básicos	60
Herramienta 2.6. Condiciones agroecológicas, ambiente y clima	61
Herramienta 2.7. Cuestiones de género	63
Herramienta 2.8. Cuestiones de género y ambiente y clima – Resumen de la puntuación de los productos básicos	65

■ <b>Paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición de los productos básicos seleccionados</b>	<b>67</b>
Ejemplo de parámetros – Paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición	68
Cuadro 3. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición	72
Herramientas y métodos – Paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición	76
Herramienta 3.1. Catalogación de las CV y oportunidades de mejora: perspectiva de los actores de CV	76
Herramienta 3.2. Catalogación de las CV y oportunidades de mejora: perspectiva de los productores	78
Herramienta 3.3. Tablas de productos: análisis de los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición	80
Herramienta 3.4. Análisis de CVCN – Valor relacionado con la nutrición	81
Herramienta 3.5. Análisis de CVCN – Demanda del mercado	83
Herramienta 3.6. Consumo y factores que afectan a la demanda del grupo objetivo	84
Herramienta 3.7. Análisis de CVCN – Entorno favorable y elementos externos a la CV	86
■ <b>Paso 4: Determinación de las opciones de intervención</b>	<b>87</b>
Ejemplo de parámetros – Paso 4: Determinación de las opciones de intervención	88
Herramientas y métodos – Paso 4: Determinación de las opciones de intervención	90
Herramienta 4.1. Reuniones de validación	90

# Abreviaciones

CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CV	Cadena de valor
CVCN	CV de valor que tiene en cuenta la nutrición
DDR	Dosis diaria recomendada
EDS	Encuesta demográfica y de salud
ENS	Encuesta de nutrición y salud
ESAC	Procedimientos para la evaluación social, ambiental y climática
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (Naciones Unidas)
GABA	Guía alimentaria basada en alimentos
GALS	Sistema de Aprendizaje de Acción de Género
INFOODS	Tablas y bases de datos sobre composición de los alimentos
KIT	Koninklijk Instituut voor de Tropen (Real Instituto de los Trópicos de los Países Bajos) (Nigeria)
MIC	Encuesta de indicadores múltiples por conglomerados
NRM	Manejo de los recursos naturales
OMS	Organización Mundial de la Salud (Naciones Unidas)
PMA	Programa Mundial de Alimentos (Naciones Unidas)
SMART	Iniciativa estandarizada de seguimiento y evaluación de las fases de socorro y transición
SNV	Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo
SUN	Fomento de la nutrición
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
WASH	Agua, saneamiento e higiene





# Agradecimientos

La elaboración de esta guía (Volúmenes I y II) fue posible gracias al generoso apoyo del Gobierno de Alemania, el Gobierno del Canadá y el programa de investigación del Consorcio de Centros Internacionales de Investigación Agrícola sobre agricultura en pro de la nutrición y la salud (A4NH). Los autores de la guía, Isabel de la Peña, consultora en desarrollo internacional en el FIDA, y James Garrett, investigador superior en Bioversity International, también reconocen el apoyo financiero y técnico prestado por el FIDA, y la colaboración y aportaciones de nuestros asociados, en especial Food Basket Foundation International, el Real Instituto de los Trópicos de los Países Bajos (KIT), el Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo en Indonesia y el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), además del Programa de Adaptación al Cambio Climático y Apoyo a los Agronegocios (CASP) y el Proyecto de Desarrollo de los Medios de Vida de los Pequeños Agricultores en Indonesia Oriental (SOLID). Se ofrece información más detallada sobre los agradecimientos y los autores en el Volumen I de esta guía.



# Introducción

Con objeto de atender la necesidad de prestar orientación basada en hechos comprobados y en la experiencia adquirida sobre el terreno para el diseño de CVCN, el FIDA, con el Gobierno de Alemania como principal financiador, puso en marcha el proyecto apoyo al desarrollo de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición (CVCN) en países de ingresos medianos.<sup>1</sup>

La publicación resultante, *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos* consta de dos volúmenes que se han elaborado como una unidad para que se puedan utilizar conjuntamente. En el Volumen I se proporciona orientación para el diseño de un proyecto de CVCN. En el Volumen II, su pareja, se describen y se presentan ejemplos de los recursos prácticos necesarios en cada etapa del proceso de diseño.

En el *Volumen I* se presenta el planteamiento elaborado para diseñar un proyecto de CVCN para pequeños productores: un proceso de cuatro pasos, cada uno de ellos con los estudios de diagnóstico necesarios para determinar las actividades e intervenciones apropiadas para respaldar las CVCN.

- Paso 1: Análisis de la situación nutricional. Determinar los problemas nutricionales a los que se enfrenta la población objetivo del proyecto.
- Paso 2: Selección de los productos básicos. Determinar los productos básicos con los que se puede abordar el problema nutricional y al mismo tiempo ofrecen perspectivas comerciales.
- Paso 3: Análisis de las CVCN. Analizar las CV de los productos seleccionados desde una perspectiva nutricional, a fin de detectar limitaciones en la oferta, la demanda y el valor relacionado con la nutrición.
- Paso 4: Determinación de las opciones de intervención. Determinar las opciones de intervención que responden al problema nutricional y su contexto, y en las que el proyecto de CVCN pueda invertir.

El estudio de diagnóstico asociado a cada uno de estos cuatro pasos añade un nivel de información necesario para diseñar un proyecto de CVCN. Si bien es preferible realizar los pasos de forma secuencial, se pueden llevar a cabo independientemente o adaptar a situaciones específicas si se dan situaciones en los proyectos en las que algunos pasos puedan ser innecesarios. Además de presentar información detallada sobre las características específicas de los estudios de diagnóstico asociados a cada uno de los cuatro pasos, el Volumen I también comprende el paso 5: Integración del proyecto. En este paso, que solo se recoge en el Volumen I, se describe cómo encaja la información recopilada en cada estudio de diagnóstico en el diseño general de un proyecto de CVCN.

En el *Volumen II* se ofrecen consejos y una serie de ejemplos de los recursos necesarios para realizar los estudios de diagnóstico (pasos 1 a 4) descritos en el Volumen I. Concretamente, en el Volumen II se proporcionan ejemplos de parámetros para cada paso, cuadros sinópticos de las preguntas de los estudios y los métodos y herramientas de recopilación de datos, además de herramientas y plantillas específicas para la recopilación de datos.

1. En el Volumen I se describen el enfoque y las fases del proyecto en general, que comprenden el trabajo de campo en Indonesia, que se realizó en colaboración con el Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo y el CIAT, y en Nigeria, con Food Basket Foundation International y el KIT.

## Cómo utilizar el Volumen II de la guía para el diseño de proyectos de CVCN

Es fundamental leer el Volumen I para entender cómo aprovechar lo mejor posible el Volumen II. En la Parte I del Volumen I se explica el marco analítico general de las CVCN y se describen las estrategias y las vías de impacto de los proyectos de CVCN. En la Parte II, se proporciona orientación detallada para llevar a cabo los estudios de diagnóstico asociados a los pasos 1 a 4, la justificación de cada uno de ellos y algunos ejemplos extraídos de la experiencia adquirida sobre el terreno. En el Volumen I también se presenta el paso 5: Integración del proyecto, en el que se explica cómo encajan los resultados de cada estudio de diagnóstico en el diseño de los proyectos y se reflexiona sobre sus repercusiones para elementos clave del diseño como el establecimiento de objetivos, la elaboración de una estrategia de intervención, la selección del grupo objetivo, la elaboración de disposiciones relativas a la ejecución y el presupuesto de los proyectos y el establecimiento de un sistema de seguimiento y evaluación. En el siguiente gráfico se presenta un resumen de los pasos del diseño de proyectos de CVCN y se destacan los elementos clave de cada uno.

El Volumen II está específicamente estructurado para respaldar la realización de los estudios de diagnóstico (pasos 1 a 4) descritos en la Parte II del Volumen I. Para cada uno de los cuatro pasos se proporcionan: i) ejemplos de parámetros para el estudio de diagnóstico asociado al paso en cuestión; ii) un cuadro sinóptico de las preguntas del estudio, las necesidades de información y una lista de posibles fuentes de información y métodos de recopilación de datos entre los que elegir (también se encuentran en el Volumen I), y iii) orientación detallada y ejemplos de herramientas y plantillas.

- i) **Parámetros.** Se definen los objetivos generales, las preguntas clave y el alcance del estudio, los métodos propuestos, la duración y los resultados previstos y las cualificaciones y conocimientos especializados necesarios para realizar el estudio asociado con el paso en cuestión. Pueden adoptarse o adaptarse según convenga para orientar a la organización seleccionada para realizar el estudio, que puede ser una empresa de consultoría, expertos independientes, una organización no gubernamental (ONG) o un departamento gubernamental.

### Resumen del proceso de diseño de proyectos de CVCN

Diagnóstico					
	<b>PASO 1: Análisis de la situación nutricional</b>	<b>PASO 2: Selección de los productos básicos</b>	<b>PASO 3: Análisis de las CVCN</b>	<b>PASO 4: Opciones de intervención</b>	<b>PASO 5: Construcción del proyecto</b>
<b>Elementos clave de cada paso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estado nutricional</li> <li>Causas de la malnutrición</li> <li>Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios</li> </ul>	Criterios de selección: <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacidad de mejorar la nutrición</li> <li>Potencial de mercado</li> <li>Potencial de generación de ingresos</li> <li>Cuestiones de género</li> <li>Medio ambiente y clima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Catalogación y determinación de las características de las cadenas de valor</li> <li>Análisis de las limitaciones y oportunidades en cuanto a:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>la oferta</li> <li>el valor nutricional</li> <li>la demanda</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipos de intervención</li> <li>Relación costo-eficacia</li> <li>Grupo objetivo</li> <li>Conflictos y equilibrios</li> </ul>	Objetivo
					Estrategia de intervención
					Estrategia de selección de los beneficiarios
					Mecanismos de ejecución
					Seguimiento y evaluación
				Presupuesto	

ii) **Cuadro sinóptico de las preguntas del estudio, la información necesaria y las fuentes de datos y métodos de recopilación de datos propuestos.** En este cuadro figuran las preguntas del estudio, la información que se necesita en concreto y las sugerencias relativas a dónde encontrar información utilizando datos secundarios o cómo obtenerla utilizando métodos de recopilación de datos primarios. En lo que respecta a los datos secundarios, en el cuadro se señalan las principales fuentes de información (estudios, encuestas o bases de datos existentes) necesarias para orientar el estudio teórico previo al trabajo de campo. En cuanto a la recopilación de datos primarios, en el cuadro se enumeran las herramientas que se pueden utilizar a fin de recabar datos para cada una de las preguntas del estudio, como las encuestas con informadores clave, los debates por grupos temáticos o los calendarios estacionales de alimentos. La lista de herramientas debería considerarse como un menú —del que seleccionar las herramientas adecuadas y las plantillas pertinentes para un determinado contexto—.

iii) **Orientación detallada sobre herramientas, métodos y plantillas.** Esta sección contiene información detallada sobre las herramientas y los métodos propuestos en los cuadros sinópticos para cada paso, junto con ejemplos de plantillas (para las encuestas con informadores clave y los debates de grupos especializados, por ejemplo).

Las herramientas, los métodos y las plantillas propuestos en esta guía han sido probados y validados mediante el trabajo de campo en Nigeria e Indonesia. Como se describe en el Volumen I (Consideraciones operacionales sobre la realización de los estudios de diagnóstico), el método para elegir las herramientas es práctico y atento al diseño, y toma en consideración las limitaciones de tiempo y recursos habituales en el diseño de proyectos. Además de seguir los principios comunes de la investigación de calidad (viabilidad, fiabilidad, validez y posibilidades de reproducción), se conciben como herramientas que permiten cotejar los resultados y que pueden arrojar luz sobre los elementos clave que se deben atender en el diseño de un proyecto de CVCN.

## **Consejos y recomendaciones para realizar los estudios de diagnóstico (pasos 1 a 4)**

### **1. Dedicar tiempo suficiente al análisis de los datos secundarios**

Los recursos disponibles para el diseño de proyectos a menudo son escasos, lo que significa que tal vez no sea posible recabar una gran cantidad de datos primarios y que se deberán analizar en profundidad datos secundarios. La experiencia adquirida en Nigeria e Indonesia puso de manifiesto que dedicar tiempo suficiente al estudio teórico es esencial para fundamentar y aprovechar al máximo el tiempo transcurrido sobre el terreno. En los cuadros sinópticos (cuadros 1, 2 y 3) se realiza un análisis de cada paso y se incluyen las referencias y las fuentes que pueden orientar los estudios teóricos. Como las fuentes variarán de un país a otro, el estudio de la bibliografía deberá adaptarse a las publicaciones, las encuestas y las bases de datos disponibles en un determinado país. Así pues, los datos primarios recabados se podrán emplear para contextualizar, validar y cotejar las conclusiones del estudio teórico.

### **2. Ser flexibles en la aplicación de los pasos 1 a 4**

A pesar de que los pasos se presentan de forma secuencial, deberían considerarse adaptables a la situación concreta de un proyecto dado. A veces, es posible que un determinado paso sea totalmente prescindible, como cuando los productos básicos ya se han seleccionado.<sup>2</sup> Otras veces, algunos pasos se pueden realizar de forma simultánea. Por ejemplo, los pasos 1 y 2 podrán llevarse a cabo a la vez si en el estudio teórico ya se ponen de relieve déficits alimentarios importantes,

2. Véase el recuadro 15 del Volumen I: "¿Qué ocurre si el producto básico está preestablecido o no se ha seleccionado durante la fase de diseño?"

lo que indicaría qué productos básicos tienen capacidad de abordar el problema nutricional y que, por tanto, son buenos candidatos para el proceso de selección de productos básicos. Los pasos 3 y 4 también se pueden llevar a cabo a la vez, puesto que la determinación de opciones de intervención depende en gran medida de las limitaciones y las oportunidades que se hayan detectado durante el paso 3: Análisis de las CVCN. En el caso de proyectos financiados por instituciones de desarrollo multilaterales, como el FIDA, se puede dejar que el paso 4: Determinación de las opciones de intervención, lo realice la propia misión encargada del diseño.

### **3. Gestionar bien la recopilación de datos y evitar duplicaciones**

Los pasos 1 a 4 están interconectados y se deberían considerar en su conjunto como parte de un proceso de diseño de proyectos de CVCN. La información recopilada en cada paso se debe documentar y gestionar bien para que pueda utilizarse los pasos posteriores. Por ejemplo, los resultados del análisis de la situación nutricional (paso 1) pueden y deben aplicarse al seleccionar los productos básicos (paso 2), al analizar la CV con una perspectiva nutricional (paso 3) y al determinar las opciones de intervención (paso 4). Las consideraciones ambientales y de género tenidas en cuenta para seleccionar los productos básicos (paso 2) también pueden aportar información pertinente para el análisis de la CVCN (paso 3) y para la determinación de las intervenciones (paso 4). Por consiguiente, es esencial documentar el trabajo de campo y organizar y compartir los datos, sobre todo cuando los distintos pasos los han realizado equipos diferentes. También es fundamental evitar duplicar la recopilación de información y sobrecargar las comunidades de las zonas en las que se lleva a cabo el trabajo de campo.

### **4. Seleccionar y adaptar las herramientas para el trabajo de campo**

Debería dedicarse el tiempo suficiente a preparar el trabajo de campo y a seleccionar y adaptar las herramientas para la recopilación de datos primarios. La selección de las herramientas dependerá en gran medida de los resultados del análisis de los datos secundarios, ya que el trabajo de campo se centrará en recabar la información que no haya podido aportar el estudio teórico.

De las herramientas incluidas en el cuadro sinóptico de cada paso, se seleccionarán y adaptarán las que sean pertinentes y viables en función del contexto. Las preguntas formuladas para cada herramienta se deberán adaptar para tener en cuenta: i) el contexto y los conocimientos locales, utilizando terminología que los miembros de la comunidad puedan entender; ii) los grupos de alimentos y los productos alimenticios disponibles a nivel local; iii) los productos básicos bien valorados o utilizados a escala local, teniendo en cuenta que a veces se deberán hacer preguntas adicionales, como cuando se analizan los productos forestales no madereros recolectados en la naturaleza o se considera una CV piscícola; iv) la capacidad del informador, que conllevará la eliminación de las preguntas que no sean pertinentes o que no pueda entender, y v) la información aportada por los pasos anteriores. Siempre que sea posible y para evitar malentendidos, se utilizarán ejemplos para ilustrar las preguntas o se pedirá a los encuestados que los aporten.

### **5. Seleccionar cuidadosamente los lugares donde se realizará el trabajo de campo**

La selección de los lugares para llevar a cabo el trabajo de campo deberá guiarse por la finalidad de la recopilación de datos primarios en cada paso. En general, el trabajo de campo es necesario para contextualizar las conclusiones del análisis de los datos secundarios y aportar la información que siga faltando después de dicho análisis. Es probable que se tengan que recopilar datos primarios para dar a conocer las características principales de la zona del proyecto y de los beneficiarios de este, así como las similitudes y diferencias entre las comunidades. Posteriormente, estas características y condiciones se deberán tener en cuenta en la determinación y el diseño de las intervenciones específicas del proyecto y el enfoque de este en su conjunto.

A continuación se ofrecen consejos útiles para abordar algunos de los problemas que surgen habitualmente en la selección del lugar:

- Ser consciente de las limitaciones de tiempo y de recursos al seleccionar los lugares de recopilación de datos primarios, y dar prioridad a los lugares que sean representativos de la zona del proyecto o que reflejen la diversidad. Tener claros los puntos débiles que sigue habiendo en la totalidad de la información recopilada y encontrar la manera de abordar la falta de datos.
- Incluir lugares con diferentes grados de prevalencia de la malnutrición y diferentes tipos de problemas nutricionales.
- Incorporar un conjunto plural de lugares que abarquen la multiplicidad de factores que pueden afectar a los hogares y las comunidades, como el acceso a infraestructuras esenciales (una carretera principal o una presa); la desigualdad en el acceso a los mercados; la presencia o ausencia de un donante internacional o de proyectos de ONG; la presencia de programas gubernamentales importantes; la presencia de grupos demográficos minoritarios (religiosos, étnicos o de migrantes); la distancia a una frontera, la costa o a determinados lugares del interior, y las variaciones en los sistemas de producción o zonas agroecológicas.
- Considerar aspectos prácticos, como el aislamiento del lugar, la situación de seguridad y la disponibilidad de personas de contacto, al igual que la presencia de personal de proyectos anteriores que puedan hacer una presentación a la comunidad.
- Ser flexibles en el calendario del trabajo de campo para poder introducir cambios de última hora y adaptar el plan de trabajo durante el tiempo que se esté sobre el terreno.
- Consultar con las oficinas locales del programa, el personal de los proyectos, las autoridades públicas (de distintos ámbitos) u otras personas bien informadas para seleccionar los lugares donde llevar a cabo el trabajo de campo. Tener un contacto en el país es fundamental para determinar quiénes son los informadores clave apropiados o las empresas clave en las que se deberían realizar las encuestas, o para disponer la logística. En los casos en que el equipo no esté familiarizado con la zona, se deberá dejar un tiempo al principio a fin de conocer a los contactos en el país y analizar la selección del lugar con el fin de recopilar información y comentarios y recibir asesoramiento al respecto.

#### **6. Preparar debidamente la recopilación de datos sobre el terreno**

Las instrucciones y los consejos que se indican a continuación son válidos para las distintas herramientas de recopilación de datos primarios incluidas en los cuadros sinópticos de los pasos 1 a 4, por ejemplo, encuestas con informadores clave, debates por grupos temáticos, reuniones institucionales o la observación directa.

- Garantizar que se dedica tiempo suficiente a la capacitación y la comprobación previa de las herramientas en caso necesario.
- Decidir la cantidad de debates por grupos temáticos y encuestas con informadores clave. El número de debates por grupos temáticos y de encuestas dependerá de la información que no se haya podido obtener con el estudio teórico, de los lugares seleccionados y de los recursos disponibles.
- Seleccionar a los participantes adecuados. En los cuadros sinópticos se proponen los posibles participantes en función de cada herramienta. Trabajar previamente con personal de proyectos o con líderes comunitarios para explicar la finalidad de la visita y obtener su ayuda para llevar al lugar a las personas adecuadas y en número apropiado. Considerar atentamente la composición del grupo y si será mejor un grupo homogéneo o uno heterogéneo para obtener las respuestas más pertinentes. En muchos contextos, puede valer la pena organizar debates por grupos temáticos con hombres y mujeres por separado, o dividirlos en función de otras características, como los métodos de producción o los cultivos.
- Planificar por adelantado lo que se necesita para la herramienta en cuestión: un mediador; un anotador; un traductor; material como rotafolios, rotuladores o etiquetas adhesivas, un grabadora, y refrigerios.

- Asegurarse de que se dispondrá de un espacio adecuado —como un aula o un centro comunitario— durante el tiempo necesario.
- Estudiar y revisar las preguntas antes de realizar una encuesta, una reunión o un debate por grupos temáticos, añadiendo o eliminando las preguntas apropiadas para cada encuestado o participante. Hacer una revisión ética del estudio y obtener la autorización correspondiente para el estudio, como el consentimiento fundamentado de los participantes. Explicar la naturaleza y la finalidad del estudio al inicio de la encuesta, reunión o debate; indicar que la participación es voluntaria y que los participantes pueden dar por finalizada su participación en cualquier momento, y señalar la duración prevista de la encuesta, reunión o debate. Obtener el acuerdo específico de los participantes. Dependiendo del tipo de datos o de la forma en que se vayan a utilizar, determinar todas las precauciones adicionales necesarias e incluirlas en el protocolo del estudio.
- En el caso de los debates por grupos temáticos, estudiar la posibilidad de empezar con una breve introducción de cada participante. Tomar nota del número de participantes, su edad, sexo y cualquier otro dato pertinente.
- En el caso de las encuestas con informadores clave, anotar el cargo del encuestado, el número de años en el cargo, la edad y el sexo.
- En cuanto a la observación directa, explicar el método a la parte interesada pertinente (el líder comunitario, el líder en el mercado, el agricultor principal, etc.), obtener permiso y pedir el acompañamiento de un guía. Registrar las observaciones y, si está permitido, tomar fotografías.
- Al final de cada encuesta, reunión o debate, dar las gracias a los participantes por su tiempo y preguntarles si tienen dudas.





## **Ejemplo de parámetros – Paso 1: Análisis de la situación nutricional**

Estos parámetros se han elaborado para su utilización en los estudios realizados como parte del diseño de un proyecto de CVCN. Antes de realizar el estudio, consúltense las publicaciones *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I*, para obtener orientación sobre el marco de las CVCN y el planteamiento general, y *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen II: Recursos*, que ofrece orientación sobre las herramientas y plantillas que deberán utilizarse en el trabajo de campo. El planteamiento basado en las CVCN contempla cuatro pasos para el diseño de proyectos: paso 1: Análisis de la situación nutricional; paso 2: Selección de los productos básicos; paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición, y paso 4: Determinación de las opciones de intervención.

Estos parámetros se refieren al paso 1: Análisis de la situación nutricional.

### **Objetivo del estudio**

El estudio consiste en realizar un análisis de la situación nutricional que sirva de base para el diseño de un proyecto de CVCN. En el análisis se detectará el problema nutricional de la población objetivo, concretamente en lo relativo a los déficits alimentarios, y permitirá determinar con qué alimentos se pueden abordar dichos déficits y, por consiguiente, contribuir a mejorar la nutrición.

La finalidad general de este estudio es proporcionar información sobre el grado de contribución de alimentos clave a la alimentación en general, y poner de relieve las carencias de nutrientes o los déficits alimentarios comparando los hábitos de consumo de alimentos con las necesidades nutricionales. Asimismo, permitirá estimar el déficit alimentario existente (alimentos poco consumidos que afectan a la calidad de la dieta) y proporcionará una lista de grupos de alimentos y productos alimenticios que tienen la capacidad de abordar el déficit alimentario de la población objetivo, tanto de macronutrientes como de micronutrientes.

El análisis de la situación también proporcionará información sobre las causas de la malnutrición. Una CVCN contribuirá a mejorar la nutrición principalmente mediante la mejora de la calidad de la alimentación, de forma que este estudio se debería centrar en las causas de la malnutrición relacionadas con los alimentos. No obstante, el análisis también debería estudiar las causas de la malnutrición que no guardan relación con la alimentación. Ello da una idea de la importancia relativa de las diferentes categorías de factores determinantes y de cómo se relacionan entre sí, incluso si uno de ellos plantea un obstáculo para mitigar el otro. Adoptando una visión más holística de la importancia de mejorar la nutrición, un proyecto de CVCN puede contribuir a abordar estos factores no relacionados con la alimentación mediante actividades complementarias o la coordinación con otras organizaciones o sectores.

Concretamente, el análisis de la situación nutricional debería examinar los puntos siguientes.

1. *Determinar las características de la situación nutricional de la población objetivo en las zonas del proyecto.* Ello comprendería un resumen de los siguientes indicadores de la situación nutricional, con particular atención a las mujeres y los niños menores de cinco años.
  - Prevalencia de la malnutrición infantil, en especial el retraso del crecimiento, la emaciación, la falta de peso y el sobrepeso.
  - Prevalencia de la malnutrición en las mujeres, como la falta de peso y el sobrepeso.
  - Prevalencia de las carencias de micronutrientes en los niños y las mujeres, especialmente de hierro, yodo, vitamina A y zinc.

2. *Analizar las causas de la malnutrición.* El análisis se centrará en las causas de la malnutrición relacionadas con la alimentación, pero también proporcionará una breve descripción de la situación de las causas profundas, intermedias e inmediatas.
  - Causas profundas: i) políticas y programas relacionados con la seguridad alimentaria y nutricional; ii) prevalencia de la pobreza, y iii) situación de empoderamiento de la mujer y del control que tiene sobre los recursos. Se propone limitar el análisis de las causas profundas a las que sean directamente pertinentes para las CVCN.
  - Causas intermedias: i) la seguridad alimentaria, ii) las prácticas de cuidado y alimentación infantiles; iii) la salud ambiental (agua y saneamiento), y iv) el acceso a los servicios sanitarios.
  - Causas inmediatas: i) el consumo de alimentos y ii) el estado de salud. El consumo de alimentos está contemplado en la caracterización de las dietas (explicado en el punto 3). Por lo tanto, solo se necesitaría una breve indicación de los problemas importantes de salud.
  
3. *Caracterizar las dietas de la población y los factores que inciden en ellas.* Comprendería un análisis de: i) los hábitos de consumo de alimentos; ii) la disponibilidad y las fuentes de alimentos, como los mercados, la producción propia o los programas sociales; iii) la estabilidad de los alimentos (la capacidad de obtener alimentos en todas las estaciones); iv) la asequibilidad de los alimentos; v) las preferencias alimentarias, las normas culturales y los tabús, y vi) las dinámicas dentro de los hogares y el poder de toma de decisiones en relación con la asignación y el consumo de alimentos, en especial de mujeres y niños, y con la producción de alimentos, las ventas y los gastos.

#### **Ámbito de aplicación y metodología del estudio**

El estudio se basará en buena medida en los datos secundarios, que comprenden las fuentes de información, las bases de datos y los estudios disponibles a escala local, especialmente para la caracterización de la situación nutricional y de las causas de la malnutrición (véanse los puntos 1 y 2). La recopilación de datos primarios se centrará en caracterizar las dietas (véase el punto 3), así como en contextualizar las conclusiones del análisis de los datos secundarios y aportar la información que siga faltando después de dicho análisis.

Con respecto a la recopilación y el análisis de datos primarios, la selección de las comunidades y las zonas geográficas debería reflejar debidamente los problemas nutricionales y los factores que influyen en la nutrición. Todo el proceso debería seguir un planteamiento participativo y consultivo que permita la participación activa de todas las comunidades y las partes interesadas pertinentes en la detección de problemas y soluciones, y garantice que las conclusiones se acuerden y validan en el ámbito local. Todo el proceso de recopilación de datos primarios debería seguir las directrices internacionales de conducta ética en las actividades de investigación, como el consentimiento fundamentado.

#### **Producto**

Los resultados del estudio se deberían presentar en un informe redactado con precisión, que tendría que ser a la vez informativo y analítico. Por lo tanto, los resultados deberían incluir lo siguiente:

- *Explicación de los problemas nutricionales detectados.* A partir del análisis de la situación nutricional y las causas de la malnutrición, el informe deberá determinar los problemas nutricionales más graves de la población objetivo.

- *Detección de los principales déficits alimentarios.* Los déficits y los problemas alimentarios detectados serán la base del paso 2: Selección de los productos básicos. El informe deberá incluir una lista de grupos de alimentos y productos alimenticios que tengan capacidad para abordar los déficits alimentarios de la población objetivo, e indicar los macronutrientes y micronutrientes que contienen (véase la herramienta 1.7).
- *Identificación de los grupos vulnerables.* El análisis permitirá identificar a los principales grupos de población vulnerables desde el punto de vista de la nutrición, como los migrantes, los grupos étnicos o las mujeres jóvenes, aportando datos sobre su edad, sexo y localización.
- *Detección de problemas no alimentarios.* Pese a que las CVCN contribuirán principalmente a mejorar la calidad de la alimentación, el análisis también debería indicar los principales problemas relacionados con las causas no alimentarias de la malnutrición por ejemplo el agua, el saneamiento y la higiene, la salud o las cuestiones de género.
- *Lista de fuentes de datos y documentación.* En el estudio se enumerarán las fuentes de datos secundarios consultadas, los métodos de recopilación de datos primarios empleados y las comunidades, personas y organizaciones encuestadas, en cuanto constituyen una aportación decisiva para los restantes pasos del diseño de proyectos de CVCN.

### **Cualificaciones y conocimientos especializados**

El estudio debería llevarlo a cabo un equipo con las cualificaciones y los conocimientos pertinentes en materia de nutrición, agricultura que tiene en cuenta la nutrición y análisis del consumo de alimentos y de los hábitos alimentarios. Es muy conveniente conocer por experiencia propia el contexto del país y la zona del proyecto.

### **Duración**

El estudio debería estar terminado en un plazo de seis a nueve semanas. Teniendo en cuenta los parámetros generales de este, el calendario indicativo, que se señala a continuación, se puede ajustar según se considere necesario.

1. Estudio teórico y preparación para el trabajo de campo: de 2 a 3 semanas
  - Elaboración del plan de trabajo y diseño de las preguntas preliminares del estudio
  - Análisis de los datos secundarios
  - Preparación del trabajo de campo: selección del lugar, plan de trabajo de campo y selección y adaptación de herramientas y métodos para la recopilación de datos primarios
2. Trabajo de campo: de 2 a 3 semanas
3. Análisis de los datos y redacción del informe: de 2 a 3 semanas

## CUADRO 1. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 1: Análisis de la situación nutricional

Sección 1: Indicadores del estado nutricional				
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuál es la prevalencia de la malnutrición?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prevalencia de la malnutrición infantil: retraso del crecimiento, emaciación, falta de peso, sobrepeso y obesidad.</li> <li>Prevalencia de la malnutrición materna: falta de peso, sobrepeso y obesidad.</li> <li>Prevalencia de las carencias de micronutrientes entre los niños y las mujeres; hierro, yodo, vitamina A y zinc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas demográficas y de salud (EDS), encuesta de nutrición y salud (ENS), Encuesta estandarizada de seguimiento y evaluación de las fases de socorro y transición (SMART), encuestas de indicadores múltiples por conglomerados (MICS), informes y datos de los ministerios de salud, UNICEF, OMS y el informe de la nutrición mundial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con responsables en nutrición del ámbito local o provincial, expertos en nutrición, personas de contacto del Movimiento para el Fomento de la Nutrición (SUN), asociados para el desarrollo que trabajan en el ámbito de la nutrición (PMA, UNICEF, FAO, ONG y organismos de ayuda bilateral)</li> </ul>	1.1
Sección 2: Causas de la malnutrición				
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son las causas profundas de la malnutrición?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Políticas y programas relacionados con la seguridad alimentaria y nutricional</li> <li>Prevalencia de la pobreza y condiciones económicas, sociales y políticas</li> <li>Grado de empoderamiento y educación de la mujer y del control que tiene sobre los recursos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategias y programas nacionales sobre nutrición, bases de datos, encuestas socioeconómicas y estudios pertinentes, índice de empoderamiento de la mujer en la agricultura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con funcionarios de los ministerios de salud, agricultura, desarrollo rural y asuntos de la mujer, personas de contacto del SUN y asociados para el desarrollo</li> </ul>	1.1
¿Cuáles son las causas intermedias de la malnutrición?	<p>SEGURIDAD ALIMENTARIA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prevalencia de la inseguridad alimentaria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puntuación del consumo de alimentos, escala de experiencia de inseguridad alimentaria, índice relativo a las estrategias de supervivencia, análisis exhaustivo de la seguridad alimentaria y la vulnerabilidad y otros estudios sobre seguridad alimentaria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con profesionales del sector de la alimentación y la agricultura, asociados para el desarrollo, investigadores y líderes comunitarios</li> </ul>	1.1

Sección 2: Causas de la malnutrición				
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos		Herramienta
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son las causas intermedias de la malnutrición?	<p><b>PRÁCTICAS DE CUIDADO Y ALIMENTACIÓN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevalencia de malas prácticas de alimentación y cuidado de los niños, concretamente la lactancia materna y la alimentación complementaria</li> <li>• Reparto del tiempo de las mujeres y función de apoyo de los hombres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MICS</li> <li>• Datos y estudios sobre alimentación de lactantes y niños pequeños</li> <li>• Estudios de género</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con profesionales del sector sanitario, especialistas en cuestiones de género, asociados para el desarrollo, UNICEF, OMS, ONG</li> </ul>	1.1
	<p><b>LA SALUD AMBIENTAL Y EL ACCESO A LOS SERVICIOS SANITARIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso a agua potable inocua</li> <li>• Acceso a mejores instalaciones de saneamiento (o índices de defecación al aire libre)</li> <li>• Acceso a los servicios sanitarios o a su utilización</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MICS, EDS, ENS, Programa Conjunto OMS/UNICEF de Seguimiento del Abastecimiento de Agua y del Saneamiento, Informe de la nutrición mundial</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con profesionales del sector sanitario, asociados para el desarrollo, OMS, ONG</li> </ul>	1.1
¿Cuáles son las causas inmediatas de la malnutrición?	<p><b>CONSUMO DE ALIMENTOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevalencia de un consumo de alimentos insuficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Véase la sección 3: Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datos secundarios: EDS, ENS, MICS, otras encuestas e informes sobre salud alimentarios</li> </ul>	1.1
	<p><b>ESTADO DE SALUD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevalencia de enfermedades, como la malaria, el VIH/SIDA o enfermedades diarreicas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datos secundarios: EDS, ENS, MICS, otras encuestas e informes sobre salud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con profesionales del sector sanitario</li> </ul>	1.1

### Sección 3: Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios

Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos		Herramienta
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son los hábitos de consumo y los principales problemas o déficits alimentarios?	<p>CONSUMO DE ALIMENTOS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hábitos de consumo de alimentos: grupos de alimentos y productos alimenticios poco consumidos o consumidos frecuentemente</li> <li>Disponibilidad y fuentes de alimentos: producción propia, mercado, recolectados en la naturaleza, programas de asistencia social</li> <li>Estabilidad de los alimentos: variaciones estacionales que afectan a la disponibilidad durante todo el año</li> <li>Asequibilidad de los alimentos: gasto en alimentos y poder adquisitivo de los hogares</li> <li>Preferencias alimentarias: normas y tabús, dinámicas de distribución de los alimentos en los hogares, en especial el consumo de alimentos de los niños y las mujeres</li> </ul> <p>PROBLEMAS ALIMENTARIOS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contenido nutricional de alimentos poco consumidos o consumidos frecuentemente</li> <li>Consumo de alimentos óptimo</li> <li>Déficits de alimentos y carencias de nutrientes existentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datos sobre seguridad alimentaria: encuestas sobre consumo y gasto en los hogares datos sobre el precio de los alimentos, estudios sobre el costo de la dieta</li> <li>Dieta en los hogares: encuestas sobre el consumo de alimentos, puntuación del consumo de alimentos puntuación relativa a la diversidad de la dieta de los hogares, estudios para subsanar las carencias de nutrientes y otros informes</li> <li>Dieta de los niños: EDS o MICS encuestas y estudios sobre diversidad alimentaria mínima, frecuencia mínima de las comidas, dietas mínimas aceptables</li> <li>Dieta de las mujeres: Diversidad alimentaria mínima en mujeres</li> <li>Tablas y bases de datos sobre composición de los alimentos (INFOODS)</li> <li>Recomendaciones sobre alimentación: guías alimentarias basadas en los alimentos, dosis diarias recomendadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diversidad alimentaria mínima en mujeres 1.2</li> <li>Análisis de cuatro celdas 1.3</li> <li>Calendario estacional de alimentos 1.4</li> <li>Debates por grupos temáticos con mujeres y hombres (que abarcan las necesidades de todos los miembros del hogar) 1.5</li> <li>Observación: recorridos predeterminados por la comunidad, observación de la preparación de comidas y condiciones higiénicas 1.6</li> </ul>	
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con profesionales de la nutrición, asociados para el desarrollo 1.1</li> </ul>	

*Nota: la lista de métodos y herramientas de recopilación de datos primarios y secundarios que figura en el cuadro no es exhaustiva, pero contiene las fuentes de datos más comunes.*

## Herramientas y métodos – Paso 1: Análisis de la situación nutricional

### Herramienta 1.1. Prevalencia y causas de la malnutrición

**Finalidad:** Esta guía para la realización de encuestas se utiliza para validar, contextualizar y cotejar las conclusiones del análisis de los datos secundarios sobre la prevalencia y las causas de la malnutrición, prestando especial atención al estudio de los factores relacionados con la alimentación que afectan a la nutrición y, en especial, a la calidad de la dieta. Asimismo, la guía proporcionará una visión general de los factores que influyen en la nutrición, que posteriormente se volverán a analizar y contextualizar con herramientas adicionales (como la diversidad alimentaria mínima en mujeres, el análisis de cuatro celdas o el calendario estacional de alimentos).

**Método:** Encuesta con informadores clave

**Participantes:** Los informadores clave, determinados en el cuadro 1, pueden ser responsables y especialistas en nutrición, además de profesionales del ámbito de la seguridad alimentaria y la nutrición que trabajan para el gobierno (ministerios de salud, agricultura, desarrollo rural, asuntos de la mujer, etc.), asociados para el desarrollo (PAM, UNICEF, FAO, ONG, organismos de ayuda bilateral, etc.), centros de investigación y puntos de contacto del Movimiento para el Fomento de la Nutrición.

**Recursos adicionales:** Algunas de las publicaciones de utilidad que aportan orientación específica en materia de investigación cualitativa, en particular encuestas y grupos especializados, son las siguientes: DiCicco-Bloom, B. y Crabtree, B.F. 2006. The qualitative research interview. *Medical Education* 40 (4): 314-321; Turner III, D. W. 2010. Qualitative Interview Design: A Practical Guide for Novice Investigators. *The Qualitative Report* 15(3): 754-760; Seidman, I. 2013. *Interviewing as Qualitative Research. Cuarta edición.* Teachers College Press: Nueva York; y Krueger, R. A. y Casey, M. A. 2014. *Focus groups: A practical guide for applied research.* Quinta edición. Thousand Oaks, CA: Sage Publications. El Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo tiene un archivo en línea de documentos de su serie sobre el método participativo de enseñanza y acción, que abarcan cuatro decenios de aprendizaje y experiencia en métodos cualitativos.

### Preguntas:

#### Prevalencia de la malnutrición

1. ¿Cuál es la prevalencia de la malnutrición infantil en (*lugar*): retraso del crecimiento, emaciación, falta de peso y sobrepeso?
2. ¿Cuál es la prevalencia de la malnutrición en las mujeres: falta de peso, sobrepeso?
3. ¿Cuál es la prevalencia de las carencias de micronutrientes en los niños y las mujeres: hierro, yodo, vitamina A y zinc?
4. ¿Cómo es la situación local en comparación con la situación subnacional y nacional?
5. ¿Hay grupos especialmente vulnerables, como mujeres, minorías étnicas, etc.?
6. ¿Consideran los miembros de la comunidad que la malnutrición y, concretamente, las dietas de mala calidad, son un problema?



### Causas de la malnutrición

7. ¿Cuáles son los factores que más afectan a la situación nutricional, en particular de mujeres y niños, en (*lugar*)?

*Pregunte sobre los factores relacionados con:*

- Los servicios sanitarios
- El agua potable y el saneamiento del entorno
- Las prácticas de cuidado y alimentación infantiles

8. ¿Cuáles son las principales políticas y programas en favor de la seguridad alimentaria y nutricional que se están aplicando en (*lugar*)?

*Pregunte por el nombre, los objetivos, las actividades, las organizaciones participantes, la duración, los grupos objetivo y los resultados esperados de estas políticas y programas.*

9. ¿En qué medida son activos y eficaces estos programas en la zona de intervención? ¿Qué factores los hacen eficaces y cuáles no?
10. ¿Qué estatus tienen las mujeres y los hombres en la sociedad y en el hogar (en relación con los derechos, el acceso a recursos políticos y económicos, el poder de toma de decisiones, etc.)?
11. ¿Qué nivel general de educación tienen las mujeres y los hombres de la comunidad?
12. En general, ¿en qué medida participan las mujeres y los hombres en las actividades de la cadena de valor o, a mayor escala, en la agricultura y los sistemas alimentarios, entre otros, con respecto a la selección de cultivos e insumos, la producción, la elaboración y la comercialización y venta (actividades, toma de decisiones, control de los recursos e ingresos)?
13. En general, ¿en qué medida participan las mujeres y los hombres en las actividades del hogar relacionadas con las opciones alimentarias y la preparación de alimentos, y el cuidado y la alimentación infantiles (actividades, toma de decisiones, control de los recursos e ingresos)?
14. ¿Cuál es la principal carga de trabajo para las mujeres que trabajan en la agricultura?
15. ¿Cómo adquieren las mujeres sus conocimientos sobre nutrición, en especial sobre nutrición materna y cuidado de los hijos, prácticas de cuidado y alimentación, agua y saneamiento, dietas del hogar y de cada miembro, preparación y almacenamiento de los alimentos, etc.?

### Factores relacionados con la alimentación que afectan a la nutrición

16. *Disponibilidad de alimentos.* ¿Qué alimentos (*cultivos, ganado y pescado*) se pueden encontrar fácilmente en (*lugar*)? ¿Qué alimentos se producen en la zona? ¿Cuáles son producidos por pequeños productores? ¿Se pueden encontrar también en el mercado? ¿Qué otros alimentos se pueden encontrar fácilmente en el mercado (*incluidos los alimentos elaborados*)? ¿Se ha producido algún cambio en los últimos años?

*Nota: las preguntas 17 a 23 pueden requerir que se haga una distinción por producto básico.*

17. *Fuentes de alimentos.* ¿Dónde consiguen los hogares los alimentos: de su propia producción, de los mercados, de quioscos o restaurantes, de la naturaleza, de programas de asistencia alimentaria, de otras fuentes (por ejemplo, los vecinos)? ¿Se ha producido algún cambio en los últimos años?
18. *Relación entre la producción y el consumo de alimentos.* ¿La mayor parte de los alimentos producidos por los pequeños productores se consume en el hogar o se vende?

19. *Asequibilidad de los alimentos.* ¿Pueden las familias pobres del medio rural comprar los alimentos que necesitan para complementar su propia producción? ¿Hay determinados grupos de alimentos o productos alimenticios que sean demasiado caros para que los puedan comprar los hogares pobres del medio rural? ¿Cómo cambia esto entre estaciones? ¿Se ha producido algún cambio en los últimos años?
20. *Estabilidad de los alimentos.* ¿Cómo varían la disponibilidad y el consumo de alimentos durante el año, por estación? ¿El cambio climático está afectando a la disponibilidad de alimentos todo el año? ¿De qué modo?
21. *Preferencias alimentarias.* ¿Qué creencias, normas socioculturales o tabús importantes afectan a las opciones alimentarias y las dietas, en especial de mujeres embarazadas y lactantes, y a las prácticas de alimentación infantil?
22. *Distribución de los alimentos.* ¿Cómo se distribuyen los alimentos entre los miembros del hogar, en especial las mujeres, los adolescentes y los niños?
23. *Preparación y almacenamiento de alimentos.* ¿Qué hace la mayoría de los hogares: prepara sus alimentos o los compra ya preparados? ¿Cómo almacenan los hogares los alimentos? ¿Cuáles son las condiciones de higiene del almacenamiento y la preparación de alimentos? ¿Alguno de los métodos de preparación utilizados (hervir en exceso, uso de cítricos) podría afectar a la retención o la biodisponibilidad de nutrientes?
24. *Hábitos de consumo actuales.* ¿Cuáles son los grupos de alimentos y los productos alimenticios que se consumen más frecuentemente? ¿Qué grupos de alimentos y productos alimenticios se consumen demasiado poco? ¿Cuáles son los principales factores que afectan al consumo de estos alimentos? ¿Hay alimentos que las comunidades deberían consumir más para mejorar su dieta? Explique por qué.
25. *Tendencias del consumo.* ¿Cómo ha cambiado la situación relativa a los hábitos de consumo y las dietas en los últimos cinco años? ¿Por qué? ¿Cómo cree que cambiará la situación en los próximos cinco años? ¿Por qué?

## Herramienta 1.2. Diversidad alimentaria mínima en mujeres

**Finalidad:** A menudo los datos secundarios no aportan información suficientemente específica sobre los hábitos de consumo en la zona del proyecto. La diversidad alimentaria mínima en mujeres es un método validado y bastante fácil de utilizar que recaba información sobre la adecuación de la ingesta de micronutrientes y los hábitos alimentarios de una población. Se ha elegido a las mujeres para este indicador porque suelen estar entre los miembros más vulnerables de la familia y porque pueden servir como un indicador de la adecuación de la ingesta de micronutrientes de los demás miembros del hogar.

**Método:** Cuestionario individual sobre la diversidad alimentaria mínima en mujeres

La diversidad alimentaria mínima en mujeres es un indicador de la diversidad de un grupo de alimentos que refleja un aspecto fundamental de la calidad de la dieta —la adecuación de la ingesta de micronutrientes— de las mujeres de 15 a 49 años. Es probable que los grupos de mujeres que en las 24 horas anteriores hayan consumido una mayor proporción de alimentos de, al menos, cinco de los diez grupos de alimentos definidos tengan un mayor grado de adecuación de ingesta de micronutrientes que otros grupos en los que la proporción sea menor. Los resultados pueden dar una indicación general de los hábitos alimentarios de las mujeres.

Los 10 grupos de alimentos definidos son:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Cereales, raíces y tubérculos blancos y plátanos | 6. Huevos  |
| 2. Legumbres (judías, guisantes y lentejas)         | 7. Hortalizas de hoja verde oscuro               |
| 3. Frutos secos y semillas                          | 8. Otras hortalizas y frutas ricas en vitamina A |
| 4. Productos lácteos                                | 9. Otras hortalizas                              |
| 5. Carne, aves de corral y pescado                  | 10. Otras frutas                                 |

**Participantes:** Mujeres en edad reproductiva, entre 15 y 49 años.

**Recursos adicionales:** Para obtener orientación sobre cómo aplicar, analizar e interpretar la diversidad alimentaria mínima en mujeres, véase la publicación FAO y FHI 360. 2016. *Minimum Dietary Diversity for Women: A Guide for Measurement*. Roma: FAO. La guía proporciona más información e instrucciones esenciales y detalladas que complementan la orientación que se proporciona aquí.

### Preguntas:

Describa todo lo que comió o bebió ayer, tanto de día como de noche, en casa o en cualquier otro lugar. Incluya todos los alimentos y las bebidas, los aperitivos o pequeñas comidas, además de las comidas principales.

1. ¿Comió o bebió algo ayer por la mañana cuando se levantó? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?
2. ¿Comió o bebió algo durante la mañana? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?
3. ¿Comió o bebió algo a mediodía? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?
4. ¿Comió o bebió algo por la tarde? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?
5. ¿Comió o bebió algo al anochecer? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?
6. ¿Comió o bebió algo más antes de acostarse o durante la noche? En caso afirmativo, ¿qué fue? ¿Algo más?

**Cuadro 1.2.1. Plantilla para registrar la información sobre la diversidad alimentaria mínima para las mujeres**

Lugar:		Fecha:	
Nº.	Categorías de alimentos	Descripción/Ejemplo <sup>3</sup>	Sí=1 No=0
<b>OBLIGATORIAS</b>			
<b>Categorías obligatorias para calcular la diversidad alimentaria mínima en mujeres</b> En los cálculos, A y B pertenecen al Grupo 1; F, G y H pertenecen al Grupo 5, y K y L pertenecen al Grupo 8			
A.	Cereales y alimentos elaborados a partir de cereales	Trigo, avena, maíz, arroz, sorgo, mijo, cuscús, espagueti, macarrones, fideos, pan, gachas	
B.	Raíces y tubérculos blancos y plátanos	Ñame blanco, papa blanca, ñame de tres hojas, cocoñame, taro, yuca, plátano	
C.	Legumbres (judías, guisantes y lentejas)	Guisantes, caupí, frijol blanco, garbanzo, soja, algarroba, semilla del árbol de las suelas, lenteja	
D.	Nueces y semillas	Semillas de sésamo, semillas de melón, almendras, semillas de calabaza, semillas de girasol, nueces, maníes, anacardos, semillas de mango africano o mantequillas de nueces o semillas	
E.	Leche y productos lácteos	Leche fresca, yogur, cuajada, helado, queso, leche agria, leche en polvo, leche condensada, leche evaporada, leche de cabra	
F.	Vísceras	Hígado, riñón, corazón, pulmón, estómago, intestino, lengua, cerebro, bazo	
G.	Carne y aves de corral (productos cárnicos)	Ternera, oveja, cabra, conejo, pollo, ganso, pavo, codorniz, cerdo, cordero, agutí, antilope, murciélago, el roedor <i>Rattus fuscipes</i> y otras especies de caza, caballo, camello, pato, rabo de buey, pata de res	
H.	Pescado y productos alimenticios marinos	Pescado fresco, pescado congelado, pescada enlatado, pescado ahumado, pescado desecado, cangrejo, ástaco, camarón u otros productos alimenticios marinos	
I.	Huevos	Huevos de codorniz, huevos de pollo, huevos de ganso, huevos de pavo, huevos de pato, huevos de pintada	
J.	Hortalizas de hoja verde oscuro	Moringa, acedera, sokó, hojas de batata, espinaca, hojas de yuca, brécol, hojas de amaranto, kale, achicoria, rúcula, hojas de baobab	
K.	Hortalizas, raíces y tubérculos ricos en vitamina A	Variedades de calabaza, zanahoria, pimiento rojo, guindilla, batata de carne naranja (bioenriquecida), yuca amarilla (bioenriquecida)	
L.	Frutas ricas en vitamina A	Papaya madura, mango maduro, albaricoque, granadilla	
M.	Otras hortalizas	Espinaca de Surinam, oha ( <i>Pterocarpus soyauxii</i> ), col, pepino, tomate, cebolla, judías verdes, pimiento verde y rábano	
N.	Otras frutas	Manzana, banana, limón, sandía, mandarina, uvas, aguacate, pera, naranja, melón, fresas, guayaba, piña, pomelo, coco	

3. La columna de la descripción y los ejemplos debería adaptarse a cada contexto local. Las categorías y los grupos de alimentos siempre son los mismos, pero para cada categoría se pueden dar ejemplos de alimentos locales concretos. Esta plantilla, con sus ejemplos de alimentos concretos, se basa en el cuestionario elaborado para el trabajo de campo en Nigeria. Véase la publicación *Minimum Dietary Diversity for Women: A Guide for Measurement* (FAO y FHI 360, 2016) para consultar ejemplos genéricos y las listas de los alimentos concretos que pertenecen a cada categoría.

Nº.	Categorías de alimentos	Descripción/Ejemplo <sup>3</sup>	Sí=1 No=0
<b>OPCIONALES</b>			
<b>Pueden tener cierto interés, pero no forman parte del cálculo de la diversidad alimentaria mínima en mujeres. Su inclusión se determinará durante el proceso de adaptación</b>			
O.	Insectos y otros alimentos proteínicos pequeños	Insectos, larvas de insectos, huevos de insectos, caracoles de tierra y de mar	
P.	Aceite de palma roja	Aceite de palma roja	
Q.	Otros aceites y grasas	Aceite vegetal, grasa animal, mantequilla, margarina, mayonesa, manteca de karité	
R.	Aperitivos salados y fritos	Papas fritas, buñuelos, samosas, otros aperitivos fritos	
S.	Dulces	Azúcar, miel, caramelos, chocolate, pasteles, galletas, mermelada	
T.	Bebidas azucaradas	Jugos de frutas azucarados, jugos, bebidas no alcohólicas, bebidas gaseosas, bebidas de chocolate, bebidas de malta, bebidas de yogur	
<b>OBLIGATORIAS</b>			
<b>Pero no forman parte del cálculo de la diversidad alimentaria mínima en mujeres</b>			
U.	Especias y condimentos	Ingredientes utilizados en pequeñas cantidades para dar sabor, como sal, cubos de pollo o ternera para el caldo, pimienta negra, guindillas, hierbas, ajo, harina de pescado, pasta de tomate, nuez moscada	
V.	Otras bebidas y alimentos (si no se han mencionado antes)	Café, té negro, té verde, alcohol, encurtidos, olivas	
	Observaciones		



### Cómo recopilar, registrar e interpretar la información

- Haga una lista de todos los alimentos y las bebidas que mencione el encuestado. A continuación, subraye los alimentos correspondientes en el modelo de cuestionario. En caso de que el encuestado no hubiera mencionado alguno de los grupos, pregúntele si consumió algún producto alimenticio de dicho grupo.
- Si se ha subrayado al menos un alimento de este grupo, indique “1” en la columna al lado del grupo alimentario.
- Si el encuestado menciona algún alimento que no figura en ningún grupo, indíquelo en el espacio dedicado a las observaciones.
- Si el encuestado menciona un plato con varios ingredientes, como una sopa o un estofado, pídale que enumere todos los ingredientes de dicho plato. En el caso de platos con varios ingredientes en los que sea posible separar los ingredientes o consumir solo el caldo, pregúntele si comió cada uno de los ingredientes o si solo tomó el caldo. Siga preguntándole por los ingredientes hasta que diga “nada más”.
- Con miras a definir una unidad de recuento que sea suficientemente grande, considere si el alimento se consume en cantidades mayores de 15 g (una cucharada). Los alimentos que se consumen en cantidades insignificantes suelen ser “condimentos y aderezos”, y no se incluyen en los 10 grupos de alimentos que constituyen la diversidad alimentaria mínima en mujeres. Si la población encuestada tiene dificultad para visualizar esa cantidad, consulte con un nutricionista local para encontrar una forma de traducir dicha cantidad el tamaño de una porción que se pueda entender fácilmente.
- El modelo de cuestionario, que sigue la publicación *Minimum Dietary Diversity for Women: A Guide for Measurement*, subdivide algunos de los grupos de alimentos y proporciona categorías adicionales que facilitan el registro y la presentación de hábitos de consumo de alimentos más amplios. Por ejemplo, “carne, aves de corral y pescado” se registra en tres filas (vísceras, carne y aves de corral, pescado y productos alimenticios marinos). Se incluyen otras categorías para ayudar a evitar que se clasifiquen productos erróneamente en los 10 grupos de alimentos del indicador, por ejemplo, “condimentos y aderezos”, que se consumen en cantidades demasiado pequeñas para que se puedan contabilizar. Como los datos recabados también se pueden utilizar para dar una indicación de los hábitos de consumo de alimentos, hay otras categorías que también revisten interés, como las “bebidas edulcoradas”, cuya identificación es útil en el contexto de la transición alimentaria. Sin embargo, para calcular el indicador solo se utilizan los 10 grupos de alimentos definidos.

### Herramienta 1.3. Análisis de cuatro celdas

**Finalidad:** Es relativamente fácil recopilar información sobre si un determinado alimento se ha consumido. No obstante, saber con cuánta frecuencia se consume y cuántas personas lo consumen también es útil para poder hacerse una idea clara del consumo. Lo mismo puede decirse en relación con la producción o las compras. El análisis de cuatro celdas constituye una forma simple y sistemática de obtener esta información. Aporta información cualitativa acerca de la cantidad de distintos alimentos producidos, distribuidos y consumidos, además de la frecuencia de consumo. También se puede adaptar, por ejemplo, para recabar datos sobre fluctuaciones estacionales o problemas alimentarios concretos.

**Método:** Debate por grupos temáticos con aplicación del análisis de cuatro celdas

El análisis de cuatro celdas es una herramienta participativa elaborada inicialmente para determinar el grado de agrobiodiversidad local y su distribución. No obstante, el enfoque también se puede utilizar para recabar información sobre una gran variedad de asuntos, como los alimentos producidos, comprados, vendidos y consumidos en el seno de la comunidad. Por lo general, el análisis de cuatro celdas se emplea debates con grupos especializados. Requiere la intervención de un moderador y un anotador, y se necesitan un rotafolio y etiquetas adhesivas o tarjetas.

**Participantes:** Los participantes, descritos en el cuadro 1, pueden ser miembros de la comunidad que representen la diversidad de géneros, grupos de edad, niveles de bienestar y lugares del proyecto. En algunos contextos, se deberían organizar de hombres y mujeres por separado.

**Recursos adicionales:** Sthapi, B., Rana, R., Subedi, A., Bajracharya, J., Chaudhary, P., Joshi, B., Sthapit, S., Joshi, K. y Upadhaya, M. 2012. Participatory Four-cell Analysis (FCA) for Understanding Local Crop Diversity. En: Sthapit, B. Shrestha P. y Upadhyay, M., eds., *On-farm management of agricultural biodiversity in Nepal Good practices*. Nepal: Organización Local Initiatives for Biodiversity, Research and Development del Consejo de Investigaciones Agrícolas del Nepal y Bioversity International.

#### Preguntas:

##### Disponibilidad de alimentos, por fuente del alimento: producción local, de la naturaleza, comprado u otras fuentes

1. Enumere los principales cultivos y productos de origen animal (ganado, pescado, marinos, insectos, etc.) disponibles para la alimentación en su comunidad, ya sean producidos localmente (cultivados o criados), recolectados en la naturaleza, comprados u obtenidos de otras fuentes (asistencia alimentaria, regalos, etc.).

*El anotador deberá apuntar cada alimento en una tarjeta o etiqueta adhesiva. Estas tarjetas se utilizarán durante todo el ejercicio.*

2. Ahora que tenemos una lista completa, veremos cada uno de los productos que la forman. Dígame dónde compran este alimento concreto los hogares e indique si procede de la propia producción local, si se recolecta en la naturaleza, si se compra o si procede de otras fuentes.
  - *El anotador debería apuntar la categoría (fuente) de cada alimento en la tarjeta o etiqueta correspondiente.*
  - *Se deberá dibujar un gráfico en el rotafolio con una columna para el nombre y la fuente de los alimentos (véase el cuadro 1.3.1).*
  - *El anotador podrá situar la tarjeta o apuntar la información en la columna apropiada mientras prosigue el debate.*
  - *El anotador deberá resumir los resultados de este ejercicio en un papel aparte o en una hoja de cálculo digital. En el cuadro 1.3.1 se muestra la estructura de este registro.*

- Después de haber clasificado todos los alimentos y de que los participantes hayan confirmado que es correcto, el anotador transferirá los resultados al registro y añadirá las filas necesarias para registrar la lista completa de productos.
- Posteriormente, el moderador deberá pasar la página del rotafolio para preparar el siguiente bloque de preguntas, en el que se volverán a utilizar las tarjetas o etiquetas de los alimentos.

3. Ahora les formularé algunas preguntas específicas sobre cada uno de estos alimentos. A medida que los vaya leyendo, me gustaría que me indicaran las características de los alimentos de cada una de estas categorías: alimentos producidos localmente, recolectados en la naturaleza o comprados.

### Alimentos producidos por los hogares

*Antes de empezar con las preguntas se dibujará en el rotafolio un diagrama similar al del gráfico 1.*

En primer lugar, en el caso de los alimentos producidos por los hogares, quisiera que me informaran sobre el número de hogares que se dedican a la producción, la superficie de tierra y el tamaño de los rebaños o los averíos.

4. ¿Son muchos o pocos los hogares que cultivan o crían este alimento?
5. ¿Cuál es la superficie media cultivada (superficie grande o superficie pequeña)? Con respecto a los animales, ¿los rebaños o averíos son grandes o pequeños?
6. ¿Qué entiende por “muchos” y qué entiende por “pocos”? ¿Cómo definiría una superficie grande y una superficie pequeña para rebaños y averíos?

*Esta última pregunta se formulará para los primeros alimentos, a fin de establecer una escala de tamaños.*

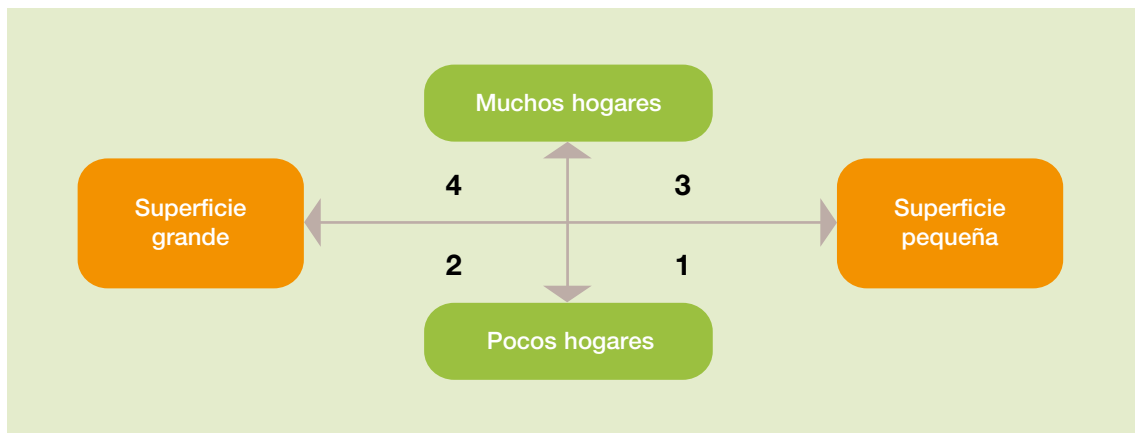
*El anotador colocará las tarjetas o etiquetas adhesivas con los nombres de los alimentos (las tarjetas utilizadas antes) en el cuadrante apropiado del gráfico, según las respuestas recibidas.*

*Cuando se hayan colocado todas las tarjetas o etiquetas y los participantes confirmen la disposición, el anotador transferirá los resultados del rotafolio al registro resumido.*

*Si han quedado tarjetas o etiquetas por colocar de alimentos que no pertenecen a esta categoría porque no son producidos por los hogares sus nombres se podrán registrar igualmente, utilizando la columna “Código 0”.*

*Este proceso se deberá repetir para cada conjunto de alimentos: recolectados en la naturaleza, comprados, vendidos y consumidos.*

**GRÁFICO 1. Gráfico para registrar los alimentos producidos por los hogares**





### Alimentos recolectados en la naturaleza

Ahora, en el caso de los alimentos recolectados en la naturaleza, quisiera que me indicaran el número de hogares que se dedican a la recolección y la cantidad de alimentos.

7. ¿Son muchos o pocos los hogares que recolectan este alimento de la naturaleza?
8. ¿La cantidad que suelen recolectar de este alimento es mucha o poca?
9. ¿Qué entiende por “muchos hogares” y por “pocos hogares”? ¿Qué entiende por “muchas cantidades” y por “poca cantidad”?

*Se deberá repetir el proceso seguido en la sección anterior (para alimentos producidos localmente).*

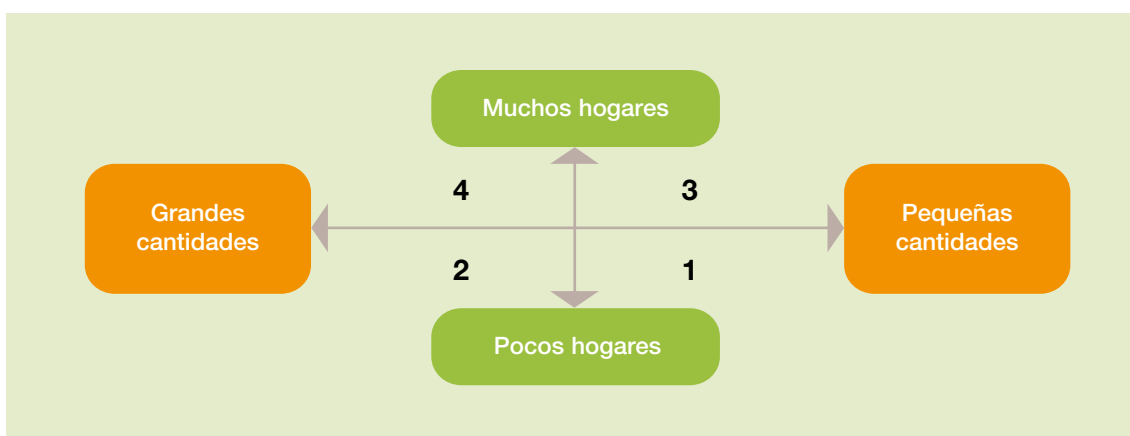
### Alimentos comprados

En el caso de los alimentos que compran en los mercados, quisiera que me indicaran el número de hogares que compran cada alimento y la frecuencia con que lo hacen.

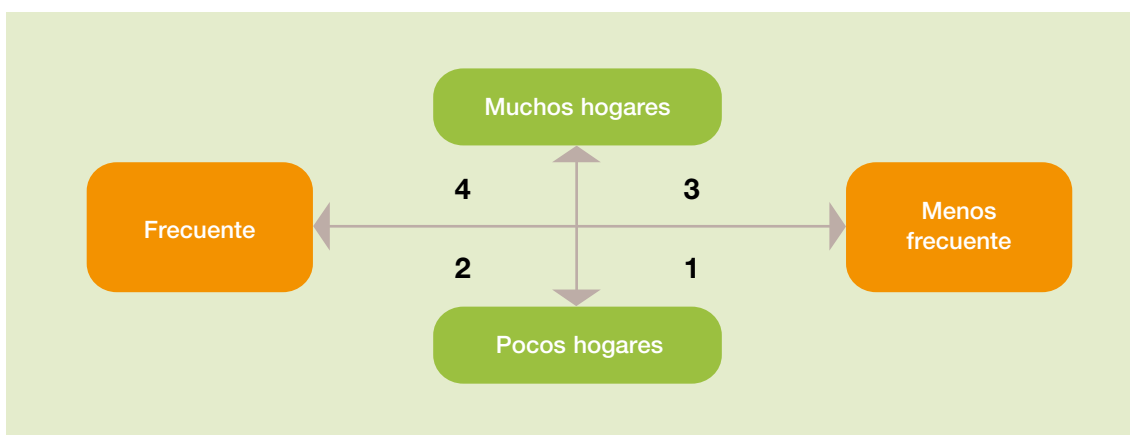
10. ¿Son muchos o pocos los hogares que compran este alimento?
11. ¿Se compra “frecuentemente” o “no tan frecuentemente”?
12. ¿Qué entiende por “muchos hogares”, “pocos hogares”, “frecuentemente” y “no tan frecuentemente”?

*Se deberá repetir el proceso seguido en las secciones anteriores.*

**GRÁFICO 2. Gráfico para registrar los alimentos recolectados en la naturaleza**



**GRÁFICO 3. Gráfico para registrar los alimentos comprados**



### Alimentos vendidos

Ahora me gustaría hablar de los alimentos que los hogares de la comunidad venden para obtener ingresos. Leeré de nuevo los alimentos uno por uno y, mientras lo hago, me gustaría que me facilitaran la siguiente información sobre cada uno de ellos.

13. ¿Son “muchos” o “pocos” los hogares que venden este alimento?
14. ¿La cantidad que se vende de este alimento es “mucho” o “poca”?
15. ¿Qué entiende por “muchos hogares”, “pocos hogares”, “mucho cantidad” o “poca cantidad”?

*Se deberá repetir el proceso seguido en las secciones anteriores.*

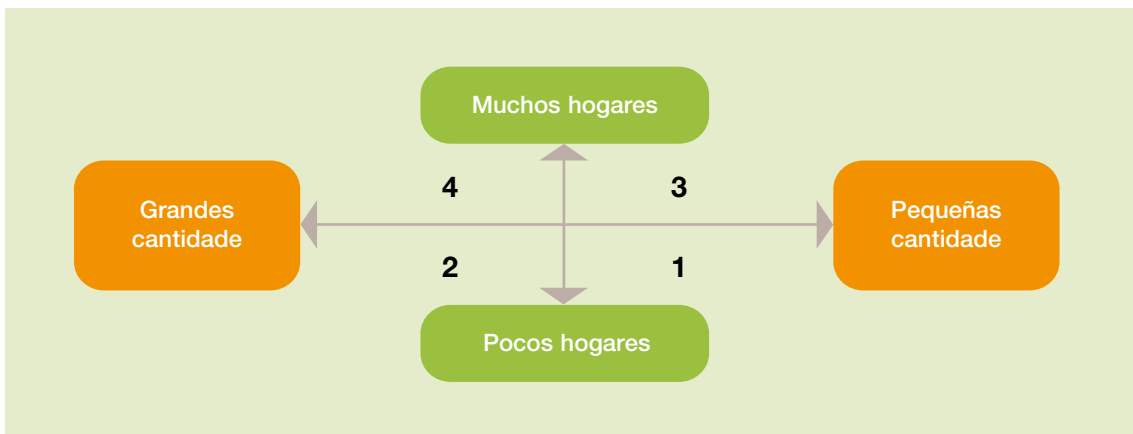
### Alimentos consumidos

Por último, me gustaría preguntarles acerca de los alimentos que consumen los hogares de la comunidad.

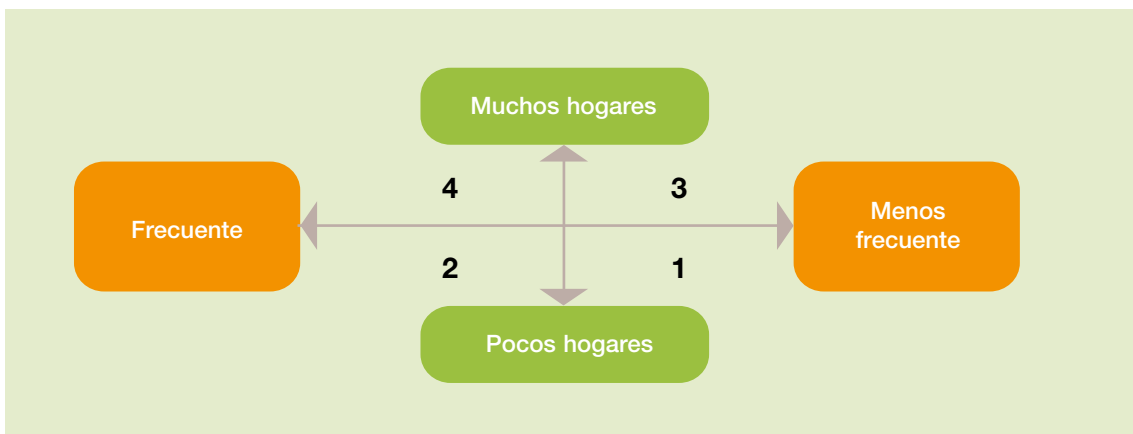
16. ¿Son “muchos” o “solo unos pocos” los hogares que consumen este alimento?
17. ¿Se consume “frecuentemente” o “no tan frecuentemente”?
18. ¿Qué entiende por “muchos hogares”, “pocos hogares”, “frecuentemente” y “no tan frecuentemente”?

*Se deberá repetir el proceso seguido en las secciones anteriores.*

**GRÁFICO 4. Gráfico para registrar los alimentos vendidos**



**GRÁFICO 5. Gráfico para registrar los alimentos consumidos**



**CUADRO 1.3.1. Plantilla: Resumen de los resultados registrados a partir de los debates sobre el análisis de cuatro celdas**

Lugar:

Fecha:

Número de participantes:

Sexo de los participantes:

Registro de los alimentos disponibles, clasificados por fuente					
Nombre del alimento <sup>4</sup>	Producido por el hogar	Recolectado en la naturaleza	Comprado	Otro origen	Observaciones
Registro de alimentos producidos localmente					
Nombre del alimento	Código 4 Muchos hogares/ Superficie grande, rebaño o averío	Código 3 Muchos hogares/ Superficie pequeña, rebaño o averío	Código 2 Pocos hogares/ Superficie grande, rebaño o averío	Código 1 Pocos hogares/ Superficie pequeña, rebaño o averío	Código 0 No se ha producido nunca
Registro de los alimentos recogidos en la naturaleza					
Nombre del alimento	Código 4 Muchos hogares Grandes cantidades	Código 3 Muchos hogares Pequeñas cantidades	Código 2 Pocos hogares Grandes cantidades	Código 1 Pocos hogares Pequeñas cantidades	Código 0 No se ha recolectado en la naturaleza nunca
Registro de los alimentos comprados					
Nombre del alimento	Código 4 Muchos hogares Frecuentemente	Código 3 Muchos hogares Menos frecuentemente	Código 2 Pocos hogares/ Frecuentemente	Código 1 Pocos hogares Menos frecuentemente	Código 0 No se ha comprado nunca
Registro de los alimentos vendidos por los hogares					
Nombre del alimento	Código 4 Muchos hogares Grandes cantidades	Código 3 Muchos hogares Pequeñas cantidades	Código 2 Pocos hogares Grandes cantidades	Código 1 Pocos hogares Pequeñas cantidades	Código 0 No se ha vendido nunca
Registro de los alimentos consumidos					
Nombre del alimento	Código 4 Muchos hogares Frecuentemente	Código 3 Muchos hogares Menos frecuentemente	Código 2 Pocos hogares/ Frecuentemente	Código 1 Pocos hogares Menos frecuentemente	Código 0 No se ha consumido nunca

4. En cada categoría (alimentos producidos, recolectados en la naturaleza, comprados, vendidos por los hogares y consumidos), añada las filas necesarias para registrar todos los alimentos.

### Herramienta 1.4. Calendario estacional de alimentos

**Finalidad:** El calendario estacional de alimentos es una herramienta participativa que se utiliza para determinar las variaciones estacionales en la disponibilidad, asequibilidad (precios), compra y consumo de alimentos. Esta información contextualiza los datos recabados con otros métodos que se centran principalmente en la producción y el consumo actuales. Con un calendario estacional de alimentos, los datos se pueden recopilar durante un ciclo anual, y dar una idea de las dificultades a las que se enfrentan los hogares y de dónde pueden existir problemas de disponibilidad, así como de las posibilidades de que la producción a pequeña escala subsane estos problemas. Como con otros métodos, los resultados se deberían cotejar en la medida de lo posible con encuestas con informadores clave o datos publicados.

**Método:** Debate por grupos temáticos. Para la recopilación de datos para realizar un calendario estacional se necesita un mediador y un anotador, además de un rotafolio (o similar).

Para ayudar a que los participantes se hagan una idea visual del debate, en primer lugar se deberá establecer el calendario en un gráfico, con las divisiones de las “estaciones” en el eje horizontal. En el cuadro 1.4.1 se proporciona una plantilla para el calendario, que se puede debatir con los participantes. En el cuadro 1.4.2 se proporciona una plantilla en la que se resume toda la información obtenida en el debate que pueda utilizarse para el análisis posterior.

Existen varias formas de realizar este ejercicio. En este ejemplo, se formulan preguntas sobre grupos de alimentos, y cada grupo ocupa una fila en la tabla. Después se indica la intensidad de la producción o del consumo de cada grupo de alimentos (por ejemplo, tres líneas para los grupos que son fácilmente accesibles, dos líneas para los que son accesibles a veces, una línea para los accesibles pocas veces y cero para los que no son accesibles). El ejercicio puede llevarse a cabo en un rotafolio, una pizarra o una hoja grande de papel en el suelo; se pueden utilizar otros marcadores, como guijarros. Las “estaciones” del calendario se deberían adaptar al contexto local. Es posible que en la comunidad no se utilicen habitualmente los nombres de los meses o que los meses se agrupen en correspondencia con períodos culturales o agrícolas. Consulte con expertos locales para determinar la terminología correcta y adaptar las preguntas antes del debate. Vuelva a analizar y acordar las “estaciones” con los participantes antes de comenzar.

En caso de que el análisis de cuatro celdas o una herramienta parecida se hubieran utilizado antes, es posible que ya exista una lista completa de alimentos, y solo se debería confirmar que dicha lista es correcta y está completa antes de proceder con otras preguntas. Clasifique estos alimentos en los grupos enumerados en la metodología empleada para calcular la diversidad alimentaria mínima en mujeres. Si no se dispone de una lista completa de alimentos, pida a los participantes que mencionen alimentos que pertenezcan a cada uno de los grupos enumerados en la metodología empleada para calcular la diversidad alimentaria mínima en mujeres.

**Participantes:** Los participantes pueden ser miembros de la comunidad que estén bien informados sobre la producción y el consumo y sobre las variaciones a lo largo del año. El grupo debería representar a los hogares beneficiarios del proyecto e incluir participantes de ambos sexos, diferentes edades y niveles de bienestar. Es posible que el debate se tenga que celebrar en varios lugares y, en caso necesario, se podrá llevar a cabo con hombres y mujeres por separado.

**Recursos adicionales:** Existen varias guías sobre métodos para confeccionar calendarios estacionales. Una de ellas es el Knowledge Sharing Toolkit (repertorio de recursos para la difusión de conocimientos), en [kstoolkit.org](http://kstoolkit.org), patrocinado por varios organismos, alguno de las Naciones Unidas. Asimismo, podrá encontrar información sobre los elementos del calendario estacional (en inglés), en: Seasonal Calendar – World Bank Group.

**Preguntas:**

Hemos clasificado en varios grupos los alimentos disponibles en la comunidad que se producen, se recolectan en la naturaleza o proceden de los mercados.

Con su ayuda, hemos elaborado un gráfico de las estaciones del año. Ahora les formularemos una serie de preguntas sobre estos alimentos relacionadas con su disponibilidad, consumo, compra y asequibilidad durante el año.

**Disponibilidad de alimentos**

Indique la medida en que los alimentos de estos grupos están disponibles en cada (*mes o estación*) del año.

- Cuando el alimento esté "suficientemente disponible", dibujaremos tres líneas en el gráfico.
- Cuando esté "disponible a veces", dibujaremos dos líneas.
- Cuando esté "disponible pocas veces", dibujaremos una línea.
- Y cuando "no esté disponible en absoluto", pondremos un "0".

Empezaremos con el primer grupo de alimentos: Cereales y alimentos hechos a partir de cereales. Los cereales que se consumen habitualmente son (*mencione los alimentos de la lista*).

1. ¿Cuál es la disponibilidad de los alimentos de este grupo (cereales) en (*mes o estación*)?

*Las preguntas deberían proseguir para cada mes o estación del calendario.*

*Registre la información en el gráfico. En el cuadro 1.4.1 encontrará una plantilla.*

2. ¿Hay algún alimento de este grupo que no siga esta pauta de disponibilidad estacional?

*Anote estos alimentos en una fila diferente del gráfico, titulada "Excepciones".*

Describa los meses o estaciones en que la disponibilidad de los alimentos que se acaban de mencionar difiera de la disponibilidad general de los alimentos de este grupo y los motivos de esta variación.

*Anote las diferencias y confirme los motivos de las excepciones.*

*Repita este proceso con todos los grupos de alimentos enumerados.*

**Consumo de alimentos**

Ahora haremos lo mismo con el consumo de alimentos. Indique la frecuencia de consumo de cada grupo de alimentos en todos los meses o estaciones del año. Para cada mes o estación, indique si:

- El grupo de alimentos se consume entre 5 y 7 veces a la semana: tres líneas.
- El grupo de alimentos se consume entre 3 y 4 veces a la semana: dos líneas.
- El grupo de alimentos se consume entre 1 y 2 veces a la semana: una línea.
- El grupo de alimentos se consume menos de una vez por semana o no se consume en absoluto: indique cero. De nuevo, empezaremos con el grupo de los cereales.

3. ¿Con qué frecuencia se consumen los cereales en (*mes o estación*)?

*Registre la información en el gráfico.*

4. ¿Hay algún alimento de este grupo que no siga esta pauta de consumo estacional?

*Anote los alimentos mencionados en una fila aparte del gráfico, denominada "Excepciones".*

Describa los meses o estaciones en que los consumo de los alimentos que se acaban de mencionar difiera de la pauta general de consumo de los alimentos de este grupo y los motivos de esta variación.

*Anote las diferencias y confirme los motivos de las excepciones.*

*Repita este proceso con todos los grupos de alimentos enumerados.*

5. Indique qué alimentos de este grupo son especialmente consumidos y preferidos por las mujeres y por qué. Indique qué alimentos de este grupo son especialmente consumidos y preferidos por los niños y por qué.

*Repita este proceso con todos los grupos de alimentos enumerados.*

### **Compra de alimentos**

6. Ahora analizaremos los alimentos que se compran. Indique la medida en que se compran los alimentos de estos grupos en cada estación del año. Para cada estación, indique la frecuencia con que se compran los alimentos de este grupo.

- Comprado a menudo: tres líneas.
- Comprado a veces: dos líneas.
- Comprado pocas veces: una línea.
- No se ha comprado nunca: indique cero.

7. De nuevo, empezaremos con el grupo de los cereales. ¿Con qué frecuencia se compran los cereales en (*mes o estación*)?

*Registre la información en el gráfico.*

8. ¿Hay algún alimento de este grupo de cereales que no siga esta pauta de compra estacional?

*Anote los alimentos mencionados en una fila aparte del gráfico, denominada "Excepciones".*

9. Describa las estaciones en las que la compra de los alimentos que se acaban de mencionar difiera de la disponibilidad general de los alimentos de este grupo y los motivos de esta variación.

*Anote las diferencias y confirme los motivos de las excepciones.*

*Repita este proceso con todos los grupos de alimentos enumerados.*

### **Asequibilidad de los alimentos**

10. Por último, estudiaremos la variación estacional de la asequibilidad de los alimentos. Indique la asequibilidad de los alimentos de cada grupo en cada estación del año.

- Muy asequible: tres líneas.
- Relativamente asequible: dos líneas.
- Asequible con gran dificultad: una línea.
- Inasequible: indique cero.

11. De nuevo, empezaremos con el grupo de los cereales. ¿En qué medida son asequibles los cereales en (*mes o estación*)?

*Registre la información en el gráfico.*

12. ¿Hay algún alimento de este grupo de cereales que no siga esta pauta de asequibilidad estacional?

*Anote los alimentos mencionados en una fila aparte del gráfico, denominada "Excepciones".*

13. Describa las estaciones en las que la compra de los alimentos que se acaban de mencionar difiera de la disponibilidad general de los alimentos de este grupo y los motivos de esta variación.

*Anote las diferencias y confirme los motivos de las excepciones.*

*Repita este proceso con todos los grupos de alimentos enumerados.*

### CUADRO 1.4.1. Plantilla para registrar la información recopilada a partir de los calendarios estacionales de alimentos

Lugar:

Fecha:

Número de participantes:

Sexo de los participantes:

#### Plantilla del calendario de disponibilidad estacional de los alimentos

Grupo de alimentos <sup>5</sup>	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación
Cereales y alimentos elaborados a partir de cereales					
Excepciones:					
Raíces blancas, tubérculos y plátanos					
Excepciones:					
Legumbres (judías, guisantes, lentejas)					
Excepciones:					
Frutos secos y semillas					
Excepciones:					
Leche y productos lácteos					
Excepciones:					
Visceras					
Excepciones:					
Carne y aves de corral					
Excepciones:					
Pescado y productos alimenticios marinos					
Excepciones:					
Huevos					
Excepciones:					
Hortalizas de hoja verde oscuro					
Excepciones:					
Hortalizas, raíces y tubérculos ricos en vitamina A					
Excepciones:					
Frutas ricas en vitamina A					
Excepciones:					
Otras hortalizas					
Excepciones:					
Otras frutas					
Excepciones:					

5. Si fuera necesario, se podría ampliar la lista de grupos de alimentos para añadir otros del modelo de cuestionario sobre la diversidad alimentaria mínima en mujeres.

6. Añadir o quitar columnas según sea necesario.



### Cómo recopilar, registrar e interpretar la información

- Coloque el calendario estacional de la disponibilidad de alimentos (cuadro 1.4.1) en un rotafolio o pizarra para que los participantes puedan verlo mientras formula las preguntas, y anote la información que reciba.
- Copie o imprima el mismo cuadro en el rotafolio o pizarra para registrar la información de los otros calendarios estacionales, y realice los cambios siguientes.
  - Añada dos columnas en el calendario estacional sobre el consumo de alimentos para registrar los alimentos consumidos o preferidos por las mujeres y los niños.
  - Utilice la misma plantilla para el calendario de compra estacional de alimentos que para la disponibilidad de alimentos.
  - Utilice la misma plantilla para el calendario de asequibilidad estacional de alimentos que para la disponibilidad de alimentos.
- Nótese que comparar las respuestas con las preguntas sobre alimentos comprados y asequibilidad de los alimentos proporciona información de interés para la selección de productos básicos. La compra frecuente de alimentos, incluso cuando no son muy asequibles, implica que dichos alimentos tienen una gran importancia en las dietas de la comunidad y pone de relieve oportunidades de crecimiento del mercado.

**CUADRO 1.4.2. Plantilla para resumir la información sobre la estacionalidad de la disponibilidad, el consumo, la compra y la asequibilidad de los alimentos**

		Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Consumidos por mujeres y niños	
Cereales y alimentos hechos a partir de granos de cereales	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Raíces blancas y tubérculos y plátanos	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Legumbres (judías, guisantes, lentejas)	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Nueces, semillas	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Leche y productos lácteos	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Vísceras	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d



		Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Mes/ Estación	Consumidos por mujeres y niños	
Carne y aves de corral	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Pescado y productos alimenticios marinos	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Huevos	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Hortalizas de hoja verde oscuro	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Hortalizas, raíces y tubérculos ricos en vitamina A	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Frutas ricas en vitamina A	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Otras hortalizas	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d
Otras frutas	Disponibilidad						n/d	n/d
	Consumo							
	Compra						n/d	n/d
	Asequibilidad						n/d	n/d



### Cómo recopilar, registrar e interpretar la información

- El cuadro 1.4.2 es un cuadro sinóptico que se puede utilizar para consolidar la información extraída a partir de los calendarios estacionales sobre la disponibilidad, el consumo, la compra y la asequibilidad de alimentos.
- Las dos últimas columnas se han añadido para registrar los alimentos consumidos y preferidos por las mujeres y los niños. Solo son pertinentes para el calendario de consumo estacional de alimentos.

### Herramienta 1.5. Hábitos de consumo de alimentos

**Finalidad:** Es posible que la información sobre los hábitos de consumo de alimentos ya se haya recopilado en el análisis de los datos secundarios, las encuestas con informadores clave, la diversidad alimentaria mínima en mujeres, el análisis de cuatro celdas o los calendarios estacionales. No obstante, organizar otro debate con grupos especializados puede resultar útil para cotejar y validar los resultados con los miembros de la comunidad, y para recabar más información cualitativa a fin de describir los hábitos de consumo de alimentos.

**Método:** Debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los participantes, descritos en el cuadro 1, pueden ser las mujeres (madres, cuidadoras, etc.) y las mujeres y hombres jóvenes, que pueden determinar las necesidades de todos los miembros del hogar. Organizar debates separados puede hacer que los hombres de la familia, los profesores y los líderes comunitarios participen en la consulta.

**Recursos adicionales:** Los recursos adicionales sobre los debates de grupos especializados se enumeran en la herramienta 1.1.

#### Preguntas:

1. ¿Qué comidas se toman habitualmente cada día? ¿Hay otros momentos en que las personas suelen tomar los mismos alimentos? ¿Cuáles son los alimentos típicos que se consumen en estos momentos (puede que se tomen en el desayuno, el almuerzo, la cena o las pausas de la tarde)?
2. ¿Cuáles son los alimentos tradicionales?  
*Pregunte por recetas indígenas, variedades locales, etc.*
3. ¿Han cambiado los hábitos de consumo en los últimos cinco años? ¿Cómo? ¿Por qué? En caso negativo, ¿por qué no?
4. ¿Qué alimentos se consumen principalmente de la producción propia?
5. ¿Quién decide lo que ha de producirse?
6. ¿Qué alimentos se compran principalmente en el mercado?
7. ¿Quién decide qué se compra en el mercado?
8. ¿Qué proporción de la dieta está constituida por alimentos elaborados o listos para el consumo? ¿Los productos listos para el consumo se compran en el mercado?
9. ¿Qué alimentos proceden de otras fuentes: familia, regalos, ayuda alimentaria o programas gubernamentales?
10. ¿Hay problemas de disponibilidad de alimentos que afecten a los hábitos de consumo, por ejemplo, que no se consuman ciertos alimentos porque no estén disponibles en los mercados locales? ¿Qué alimentos son los más afectados? ¿Cómo varían estos problemas durante el año?
11. ¿Hay problemas de asequibilidad de alimentos que afecten a los hábitos de consumo, por ejemplo, alimentos que son demasiado caros para los hogares de las zonas rurales? ¿Qué alimentos son los más afectados? ¿Cómo varían estos problemas durante el año?
12. ¿Qué determina las opciones alimentarias: el sabor, el precio, el color, la facilidad de preparación, la disponibilidad, la salud u otros factores?
13. ¿Cómo se distribuyen los alimentos en el hogar? ¿Reciben las mujeres y los hombres las mismas raciones y en el mismo momento? ¿Y los niños?

14. ¿Quién decide qué se come y quién come qué en el hogar?

*Trate de comprender perfectamente las pautas de asignación de alimentos: quién come más de qué, cómo se decide y se debate esto en el hogar, y cómo varía entre hogares.*

15. ¿Existen prácticas culturales o tabús que limiten el consumo de determinados alimentos entre grupos en particular?

*Pregunte específicamente por las mujeres gestantes y lactantes y por los niños.*

16. ¿Quién se encarga de preparar los alimentos? ¿Quién decide qué alimentos se van a preparar?

¿Con qué frecuencia se preparan las comidas en casa?

17. ¿Quién se encarga de alimentar a los niños en el hogar?

## Herramienta 1.6. Observación

**Finalidad:** La observación y paseo por la comunidad permiten observar las actividades diarias y establecer una relación informal con los residentes. Estas actividades pueden servir para obtener información adicional sobre el territorio y el uso de la tierra, los huertos domésticos o las huertas comunales, las infraestructuras y los servicios, el agua y las condiciones de saneamiento, etc. Las interacciones con los residentes constituyen un punto de partida para profundizar y contextualizar otros análisis.

**Método:** Observación y paseo predeterminado

Esta actividad debería adaptarse a la información concreta que sea más útil recabar. Como la herramienta solo puede tener en cuenta lo que es observable, los resultados de esta actividad deberían estar respaldados por otros medios, como debates de grupos especializados, encuestas con informadores clave o datos secundarios. Los observadores deberían estudiar con los informadores clave de la zona la ruta que se deberá seguir para poder observar determinadas actividades o personas, y pedir a un miembro bien informado de la comunidad que se una al recorrido y ayude con sus explicaciones.

Las observaciones realizadas durante el itinerario dependen en gran medida del recorrido que se lleve a cabo, de forma que debería decidirse con cuidado. Puede ser útil detenerse en puntos clave (por ejemplo, en las zonas entre vecindarios o de cambio de uso de la tierra) y analizar y anotar lo que se ha observado allí. Es posible que las condiciones cambien con rapidez, de forma que las preguntas sobre tendencias o factores influyentes pueden ser una parte importante del debate. Se podrá utilizar la plantilla del cuadro 1.6.1 para orientar las observaciones que revisten interés para un proyecto de CVCN. Dicha plantilla contiene elementos importantes para el análisis de la situación nutricional (paso 1), la selección de productos básicos (paso 2) y el análisis de CVCN (paso 3). Las preguntas concretas que se tratarán de responder durante la observación y el recorrido a pie predeterminado podrán surgir del análisis de la información que se necesita, en el que la participación y las observaciones de la comunidad serán especialmente útiles.

**Recursos adicionales:** Existen varias guías sobre cómo realizar las observaciones y los recorridos, cuyos planteamientos se pueden adoptar o adaptar al caso que nos ocupe. Asimismo, podrá encontrar información sobre la herramienta del paseo predeterminado (en inglés) en: World Bank – transect walk.

**CUADRO 1.6.1. Plantilla para registrar las observaciones**

Lugar:		Fecha:
Ámbito	Qué anotar	Observaciones
Estructura familiar	<i>Tipos y prevalencia de estructuras familiares:</i> familias nucleares o ampliadas, hogares encabezados por una mujer, hogares encabezados por un niño	
Producción de alimentos	<i>Explotaciones agrícolas:</i> superficie media, tipos de cultivo, tierra dedicada a diferentes cultivos, riego, maquinaria agrícola, comercialización	
	<i>Huertas:</i> superficie, cultivos producidos, personas que participan	
	<i>Cría de animales, incluidos los peces:</i> cantidades, tipos de animales, personas que participan, sistema de producción, comercialización	
	<i>Disponibilidad de árboles frutales:</i> número estimado de árboles frutales vistos, tipos de fruto, sistema de producción, comercialización	
	<i>Tecnologías de producción:</i> maquinaria, equipo, riego, productos químicos	

Ámbito	Qué anotar	Observaciones
<b>Producción de alimentos</b>	<i>Insumos:</i> acceso a los insumos, como semillas, financiación o servicios de extensión	
<b>Preparación de los alimentos</b>	<i>Almacenamiento de los alimentos:</i> para el hogar, métodos	
	<i>Preparación de las comidas:</i> higiene, métodos de cocción, disponibilidad de electricidad, tipo de combustible utilizado	
<b>Vivienda</b>	<i>Vivienda:</i> tejados, materiales de construcción, higiene	
<b>Agua</b>	<i>Fuentes y calidad del agua:</i> fuente de agua para beber, asearse, cocinar, tipo de actividad en ríos y otras masas de agua, indicios de contaminación	
<b>Salud</b>	<i>Centros sanitarios:</i> tipos de instalaciones disponibles, distancia, costo, servicios ofrecidos (especialmente los relacionados con la nutrición y la asistencia maternoinfantil)	
<b>Saneamiento</b>	<i>Saneamiento:</i> presencia de letrinas o lavabos, indicios de defecación al aire libre, excrementos de animales, tratamiento de residuos, limpieza general	
<b>Educación y capacitación</b>	<i>Escuelas:</i> tipo de escuelas, distancia hasta las escuelas, asistencia por edad y por género.	
	<i>Nutrición:</i> educación sobre nutrición, campañas de comunicación para promover un cambio de hábitos, clases de cocina	
<b>Infraestructura de energía y comunicaciones</b>	<i>Infraestructura de energía y comunicaciones:</i> infraestructura de abastecimiento de energía (fuentes y fiabilidad, como la electricidad, el gas y la energía solar); la red y el servicio telefónico o de Internet	
<b>Infraestructura de transporte</b>	<i>Transporte:</i> estado de las carreteras, red viaria, acceso todo el año, medios de transporte habituales	
<b>Mercados de alimentos</b>	<i>Infraestructura de mercado:</i> distancia al mercado para la compra y la venta, tipos de carretera que conecta a los agricultores con el mercado, número y tipos (puestos, al aire libre, mercados de productos frescos, quioscos, supermercados, etc.), uso del agua y prácticas de higiene, almacenamiento e inocuidad	
	<i>Tipos de alimentos en venta</i>	
	<i>Precios de los principales productos alimenticios</i>	
	<i>Cantidad de alimentos vendidos:</i> uso de pesas, bolsas	
	<i>Compradores:</i> número y sexo de comerciantes y compradores	
<b>Almacenamiento y elaboración de alimentos</b>	<i>Infraestructura o equipo de almacenamiento:</i> depósito, cadena de frío, hielo, tipo de bolsas (de uso alimentario o no)	
	<i>Infraestructura o equipo de elaboración:</i> tecnología, maquinaria, electricidad	
	<i>Inocuidad e higiene:</i> agua potable, utilización de productos químicos, higiene en las instalaciones, otros aspectos de la inocuidad alimentaria (pruebas, almacenamiento, etc.)	
	<i>Elaboradores:</i> número y sexo de los elaboradores	

### Herramienta 1.7. Compilación de los alimentos con los que se puede abordar el problema nutricional

**Finalidad:** El análisis de la situación nutricional (paso 1) proporcionará una lista definitiva de los grupos de alimentos que escasean en la dieta y los productos alimenticios o productos básicos específicos que se deberían tener en cuenta en la selección de productos básicos (paso 2). En el cuadro 1.7.1 se puede resumir la información recopilada sobre los grupos de alimentos o los productos alimenticios que escasean en las dietas, además de otras observaciones pertinentes. Esta larga lista de alimentos constituirá la base del paso 2: Selección de los productos básicos.

**Método:** Identificación de los alimentos que escasean en las dietas

Con los resultados de la recopilación de datos secundarios y primarios, que se lleva a cabo en el paso 1: Análisis de la situación nutricional, habrá determinado: i) los déficits de macronutrientes y micronutrientes en las dietas, como en el caso de una alimentación hipocalórica o baja en proteínas, o carencias de micronutrientes, y ii) los grupos vulnerables, como las adolescentes, los niños menores de dos años o las mujeres gestantes y lactantes.

Se podrán determinar los principales alimentos que escasean en las dietas haciendo una comparación entre las necesidades dietéticas de los distintos grupos de población (basadas en las dosis diarias recomendadas (DDR) o las guías alimentarias basadas en alimentos) y los niveles de consumo recabados mediante la recopilación de datos primarios y secundarios.

El cuadro 1.7.1 debería rellenarlo un experto en nutrición, en colaboración con un especialista en producción (que pueda ayudarle a identificar la gama de productos básicos de la región). Asimismo, se puede utilizar para registrar la larga lista de alimentos con los que se puede abordar el problema nutricional. También registrará la composición de los alimentos, con la utilización de tablas y bases de datos de composición de alimentos, como la INFOODS<sup>7</sup>. En lugar de registrar el contenido real de macronutrientes y micronutrientes, el cuadro puede recoger si el contenido se considera alto, medio o bajo (tal como se explica en la nota posterior al cuadro 1.7.1).

**CUADRO 1.7.1. Lista de los alimentos con los que se puede abordar el problema nutricional**

N.º	Grupo de alimentos que escasea en la dieta	Productos alimenticios o productos básicos con los que abordar déficits alimentarios	Composición de los alimentos			Observaciones
			Energía	Proteínas	Micronutrientes	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

7. Si no se puede acceder a las tablas nacionales sobre composición de alimentos actualizadas, busque las de países vecinos con condiciones agroecológicas parecidas y productos básicos similares.

8. Añada una fila por producto y tantas filas como sea necesario.



## Cómo recopilar, registrar e interpretar la información

- Grupo de alimentos que escasea en la dieta: indique el grupo de alimentos que escasea en la dieta, preferentemente utilizando las categorías de alimentos del modelo de cuestionario de la diversidad alimentaria mínima en mujeres (por ejemplo, cereales o frutas ricas en vitamina A).
- Productos alimenticios o productos básicos con los que abordar déficits alimentarios: anote los alimentos que pueden abordar la carencia detectada. Añada una fila por producto alimenticio.
- Composición de los alimentos:
  - Energía: registre el contenido como alto, medio o bajo.
  - Proteínas: registre el contenido como alto, medio o bajo.
  - Micronutrientes: anote el contenido de vitaminas y minerales del alimento, y si es alto, medio o bajo.

Nota: las DDR pueden variar en función del sexo y la edad, de forma que el análisis se debería adaptar a los beneficiarios específicos (mujeres, niñas adolescentes, etc.). La clasificación entre alto, medio y bajo se puede determinar con la orientación de un experto en nutrición. Por ejemplo, se puede basar en la medida en que el consumo de 100 g del alimento contribuye a la DDR (así pues, será alta si el consumo representa por lo menos un 20 % de la DDR, media si representa entre el 5 % y el 19 %, y baja si representa menos del 5 %).

- Comentarios: anote observaciones adicionales, como los principales grupos vulnerables para este grupo de alimentos o producto alimenticio.





## Paso 2: Selección de los productos básicos

Diagnóstico				
	PASO 1: Análisis de la situación nutricional	PASO 2: Selección de los productos básicos	PASO 3: Análisis de las CVCN	PASO 4: Opciones de intervención
Elementos clave de cada paso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estado nutricional</li> <li>• Causas de la malnutrición</li> <li>• Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios</li> </ul>	<p>Criterios de selección:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad de mejorar la nutrición</li> <li>• Potencial de mercado</li> <li>• Potencial de generación de ingresos</li> <li>• Cuestiones de género</li> <li>• Medio ambiente y clima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalogación y determinación de las características de las cadenas de valor</li> <li>• Análisis de las limitaciones y oportunidades en cuanto a:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- la oferta</li> <li>- el valor nutricional</li> <li>- la demanda</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipos de intervención</li> <li>• Relación costo-eficacia</li> <li>• Grupo objetivo</li> <li>• Conflictos y equilibrios</li> </ul>



## **Ejemplo de parámetros – Paso 2: Selección de los productos básicos**

Estos parámetros se han elaborado para su utilización en los estudios realizados como parte del diseño de un proyecto de CVCN. Antes de realizar el estudio, consúltense las publicaciones *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I*, para obtener orientación sobre el marco de las CVCN y el planteamiento general, y *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen II: Recursos*, que ofrece orientación sobre las herramientas y plantillas que deberán utilizarse en el trabajo de campo. El planteamiento basado en las CVCN contempla cuatro pasos para el diseño de proyectos: paso 1: Análisis de la situación nutricional; paso 2: Selección de los productos básicos; paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición, y paso 4: Determinación de las opciones de intervención.

Estos parámetros se refieren al paso 2: Selección de los productos básicos.

### **Objetivo del estudio**

El principal objetivo de este estudio es seleccionar los productos básicos que pueden incluirse en un proyecto de CVCN. En general, el estudio trata de seleccionar productos básicos que puedan abordar el problema nutricional de la población objetivo, pero también tener perspectivas comerciales para el desarrollo de la CV. El estudio asociado al paso 1: Análisis de la situación nutricional, se habrá realizado antes y los resultados obtenidos —que caracterizan el problema nutricional y proporcionan una lista de grupos de alimentos y productos alimenticios con los que se pueden abordar los déficits alimentarios de la población objetivo— se deberían dar a conocer antes del inicio de este estudio.

La labor para determinar los posibles productos básicos que favorecen el desarrollo de CV dotará de una perspectiva nutricional a la selección de productos básicos. Desde el punto de vista del consumidor, los productos básicos de una CVCN deben cubrir las necesidades nutricionales de la población objetivo, haciendo que los alimentos que mejoran las dietas estén más disponibles y sean más asequibles, bien en el mercado, bien de la propia producción en caso de que el consumidor sea también productor. Desde el punto de vista del productor, estos productos básicos también deberán ofrecer perspectivas comerciales y aumentar los ingresos del productor a fin de garantizar la sostenibilidad de su inversión.

Teniendo esto en cuenta, la selección de productos básicos se llevará a cabo en función de múltiples criterios.

- *La capacidad de mejorar la nutrición*, que considera la capacidad del producto básico de abordar el déficit alimentario y de nutrientes que se haya detectado en la población objetivo.
- *El potencial de mercado*, que considera la demanda del mercado existente y potencial, además de las oportunidades de mejora.
- *El potencial de generación de ingresos y de reducción de la pobreza*, que considera el nivel de producción que podrían alcanzar los pequeños productores y la capacidad de generar ingresos para ellos y las poblaciones de las zonas rurales.
- *Las cuestiones de género*, que consideran la posible contribución al empoderamiento de la mujer.
- *La sostenibilidad ambiental y la resiliencia al cambio climático*, que consideran los posibles efectos ambientales y la contribución a los factores del cambio climático, además de las repercusiones de este en el producto básico.
- *La política gubernamental*, que contempla que la selección de los productos básicos debe tener en cuenta los intereses y las prioridades del gobierno en cuanto a los programas y las políticas que ya se estén aplicando.

Hay múltiples formas de aplicar estos criterios a la selección de productos básicos. El planteamiento contenido en *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I* propone una combinación de puntuaciones cuantitativas e información cualitativa para poner de relieve la selección de productos básicos basada en su capacidad de mejorar la nutrición. Véase el gráfico 7a del Volumen I para obtener más información sobre el proceso de puntuación.

### Ámbito de aplicación y metodología del estudio

El estudio dependerá en buena medida de datos secundarios, en especial fuentes de información, bases de datos y estudios de investigación disponibles a nivel local. La recopilación de datos primarios se centrará en obtener información para evaluar: i) el potencial de mercado; ii) el potencial de generación de ingresos; iii) los intereses y las prioridades del gobierno; iv) la sostenibilidad ambiental, y v) las cuestiones de género. La información para evaluar la capacidad de mejorar la nutrición se fundamentará en gran medida en el análisis de la situación nutricional del paso 1, que se habrá terminado y dado a conocer antes del inicio de este estudio. Aunque es posible que se necesite otra información de menor relevancia para evaluar la capacidad de mejorar la nutrición, la información básica ya se debería haber recopilado y, por tanto, no será necesario repetir el proceso.

En lo que respecta a la recopilación y análisis de datos primarios, las comunidades y zonas geográficas seleccionadas deberían guardar relación con las que se hayan incluido en el análisis de la situación nutricional, pero también se pueden incorporar otros lugares que puedan revestir interés desde el punto de vista del mercado. Todo el proceso debería seguir un planteamiento participativo y consultivo que permita la participación activa de todas las comunidades y las partes interesadas pertinentes en el proceso de selección, y garantice que las conclusiones se acuerdan y validan en el ámbito local. Todo el proceso de recopilación de datos primarios debería seguir las directrices internacionales de conducta ética en las actividades de investigación, como el consentimiento fundamentado.

### Producto

Los resultados del estudio se deberían presentar en un informe redactado con precisión, que tendría que ser a la vez informativo y analítico, y extraer conclusiones que puedan servir de base al diseño de futuros proyectos de CVCN. Por lo tanto, los resultados deberían incluir lo siguiente:

- *Una lista de los productos básicos seleccionados.* El informe deberá contener los resultados del proceso de puntuación de cada producto básico, además de una justificación de los desafíos y las oportunidades de cada uno. A partir de este análisis, se propondrá una lista reducida —de los productos básicos que hayan obtenido la puntuación más alta— para el paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Las actividades del paso 3 analizarán en profundidad los desafíos y las oportunidades de desarrollar una CVCN para estos productos básicos.
- *Un análisis de los sistemas alimentarios.* La información recopilada para puntuar los productos básicos en este paso también aporta datos esenciales a fin de determinar las características del sistema alimentario. Entender la función de los distintos alimentos en el sistema también debería fundamentar la selección de los productos básicos, determinando, por ejemplo, el grado de importancia de un producto concreto para el consumo de los hogares o para la generación de ingresos.
- *Una lista de fuentes de datos y documentación.* El estudio debería contener una lista de las fuentes de datos secundarios consultadas y los métodos de recopilación de datos primarios utilizados, como cuestionarios, guías para las encuestas, o las personas y organizaciones encuestadas, que son fundamentales para los pasos sucesivos del proceso de diseño y para el propio proyecto de CVCN.

### **Cualificaciones y conocimientos especializados**

El estudio debería realizarlo un equipo con cualificaciones y conocimientos especializados suficientes en: i) nutrición; ii) economía agrícola (producción, comercialización, etc.); iii) cuestiones de género, y iv) medio ambiente. Asimismo, es muy conveniente que conozca por experiencia previa el contexto del país y la zona del proyecto.

### **Duración**

El estudio debería terminarse en un plazo de cuatro a seis semanas. Teniendo en cuenta los parámetros generales de la consultoría, el calendario indicativo, que se señala a continuación, se puede ajustar según se considere necesario.

1. Estudio teórico: de 1 a 2 semanas
  - Elaboración del plan de trabajo y adaptación del proceso de selección (criterios, subcriterios, método de puntuación, etc.).
  - Análisis de los datos secundarios.
  - Preparación del trabajo de campo: selección del lugar, plan de trabajo de campo y selección y adaptación de las herramientas y los métodos para la recopilación de datos primarios.
2. Trabajo de campo: de 1 a 2 semanas
3. Análisis de los datos y redacción del informe: de 1 a 2 semanas

**CUADRO 2. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 2: Selección de los productos básicos**

Capacidad de mejorar la nutrición <sup>9</sup>				Herramienta
Subcriterios	Descripción y orientación sobre la puntuación (de alta a baja)	Métodos y herramientas de recopilación de datos		
		Datos secundarios	Datos primarios	
Consumo de alimentos	<p>Productos básicos con los que se puede abordar el déficit alimentario mediante el aumento del consumo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si su consumo es insuficiente</li> <li>Media (2) si se consume insuficientemente durante ciertas estaciones o períodos del año</li> <li>Baja (1) si su consumo es suficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas sobre consumo de alimentos, puntuación relativa al consumo de alimentos, puntuación relativa a la diversidad de la dieta de los hogares guías alimentarias basadas en los alimentos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diversidad alimentaria mínima en mujeres 1.2</li> <li>Calendarios estacionales de alimentos 1.4</li> <li>Análisis de cuatro celdas 1.3</li> <li>Debates por grupos temáticos 1.5</li> </ul>	
Preferencias de alimentos	<p>Productos básicos familiares y aceptables para la población objetivo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si muchos hogares declaran consumirlo o comprarlo, ya sea de forma frecuente o esporádica</li> <li>Media (2) si pocos hogares declaran consumirlo con frecuencia</li> <li>Baja (1) si pocos hogares lo utilizan esporádicamente o si plantea problemas serios de aceptabilidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas sobre consumo de alimentos, puntuación relativa al consumo de alimentos, puntuación relativa a la diversidad de la dieta de los hogares, guías alimentarias basadas en los alimentos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis de cuatro celdas 1.3</li> <li>Debates por grupos temáticos 1.5</li> </ul>	
Composición de los alimentos	<p>Productos básicos ricos en macronutrientes o micronutrientes<sup>10</sup>, incluidos los productos bienriquecidos, con los que se pueden subsanar los déficits alimentarios de las dietas de la población objetivo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si el producto contiene una cantidad relativamente alta de varios nutrientes que faltan en las dietas</li> <li>Media (2) si el producto contiene una cantidad relativamente alta de al menos uno de los nutrientes que faltan en las dietas</li> <li>Baja (1) si el producto contiene una cantidad relativamente baja de los nutrientes que faltan en las dietas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tablas y bases de datos sobre composición de los alimentos (INFOODS), puntuación de la densidad de nutrientes, estudios sobre el potencial de bioenriquecimiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con expertos en nutrición 2.1</li> <li>1.7</li> </ul>	

9. Nota: es posible que en el paso 1, Análisis de la situación nutricional, ya se disponga de información para evaluar la capacidad de mejora de la nutrición de los productos básicos, en cuyo caso no se debería volver a recabar.  
 10. Comprende productos básicos o variedades que son naturalmente ricos en nutrientes, así como los bioenriquecidos.

Potencial de mercado			
Subcriterios	Descripción y orientación sobre la puntuación (de alta a baja)	Métodos y herramientas de recopilación de datos	
		Datos secundarios	Datos primarios
Demanda del mercado	<p>Productos básicos con una demanda real o potencial alta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alta (3) si existe una elevada demanda local además de la demanda de los mercados provinciales, nacionales o internacionales</li> <li>• Media (2) si existe demanda local, pero la demanda de los mercados provinciales, nacionales o internacionales es baja</li> <li>• Baja (1) si la demanda local y las otras demandas son bajas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios de mercado, tendencias de la demanda, fluctuaciones de los precios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis de cuatro ceidas 1.3</li> <li>• Encuestas con comerciantes, principales compradores, compradores institucionales 2.3</li> <li>• Observaciones del mercado y los precios 1.6</li> </ul>
Interés del sector privado y capacidad de mejora	<p>Productos básicos con una gran capacidad de mejorar las CV</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alta (3) si existe un notable interés del sector privado y servicios, conocimientos, infraestructuras y tecnología suficientes para mejorar la producción y satisfacer la demanda del mercado, o si estos aspectos se podrían mejorar fácilmente con un proyecto</li> <li>• Media (2) si existe un cierto interés del sector privado o servicios, conocimientos, infraestructuras y tecnología suficientes para mejorar la producción y satisfacer la demanda del mercado, o si estos aspectos se podrían mejorar fácilmente con un proyecto</li> <li>• Baja (1) si no existe interés del sector privado y si los servicios, conocimientos, infraestructuras o tecnologías para mejorar la producción y satisfacer la demanda del mercado son muy limitados o no se pueden mejorar fácilmente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios existentes sobre CV, estudios de mercado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con empresas principales, comerciantes, proveedores de servicios, principales productores 2.3</li> <li>• Observaciones del mercado y en las explotaciones agrícolas 1.6</li> </ul>
Condiciones agroecológicas	<p>Productos básicos que ofrecen perspectivas significativas de crecimiento con las condiciones agroecológicas y las previsiones climáticas existentes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alta (3) si las zonas agroecológicas, las condiciones agronómicas o las previsiones climáticas favorecen el aumento de la producción o la productividad</li> <li>• Media (2) si las zonas agroecológicas, las condiciones agronómicas o las previsiones climáticas permiten mantener la producción o la productividad</li> <li>• Baja (1) si las zonas agroecológicas, las condiciones agronómicas o las previsiones climáticas no permiten mantener la producción o la productividad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios agronómicos, volúmenes de producción, previsiones y modelos meteorológicos y climáticos, notas de los Procedimientos del FIDA para la Evaluación Social, Ambiental y Climática (Procedimientos para la ESAC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con productores, departamentos de agricultura, meteorología o medio ambiente, agrónomos, especialistas en clima y medio ambiente 2.6</li> <li>• Observaciones en las explotaciones agrícolas 1.6</li> </ul>

## Potencial de generación de ingresos

Subcriterios	Descripción y orientación sobre la puntuación (de alta a baja)	Métodos y herramientas de recopilación de datos		Herramienta
		Datos secundarios	Datos primarios	
Grado de participación de los pequeños productores	<p>Productos básicos cuya producción está muy extendida entre pequeños productores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si muchos hogares producen el producto básico o si los obstáculos para que puedan hacerlo son leves</li> <li>Media (2) si pocos hogares producen el producto básico, pero los obstáculos para que puedan hacerlo son leves</li> <li>Baja (1) si pocos hogares producen el producto básico y los obstáculos para que puedan hacerlo son notables</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datos sobre producción de los departamentos de agricultura, agentes de extensión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis de cuatro celdas</li> <li>Encuestas con productores, departamentos de agricultura, oficiales de servicios de extensión</li> </ul>	1.3 2.3
Margen	<p>Productos básicos que siempre proporcionan un margen amplio a los pequeños productores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si el producto básico proporciona un margen amplio con independencia de la estación y la magnitud de la demanda</li> <li>Media (2) si el producto básico proporciona un margen moderado o si el margen varía considerablemente según la estación o la magnitud de la demanda</li> <li>Baja (1) si el producto básico siempre proporciona un margen escaso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modelos genéricos de producción de productos básicos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis de cuatro celdas</li> <li>Encuestas con productores, departamentos de agricultura, comerciantes, oficiales de servicios de extensión</li> </ul>	1.3 2.3
Creación de empleo	<p>Productos básicos que ofrecen la posibilidad de generar ingresos mediante el empleo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si el producto ofrece la posibilidad de generar ingresos mediante el empleo dentro o fuera del sector agrícola, en especial para las mujeres y los jóvenes</li> <li>Media (2) si el producto ofrece pocas posibilidades de generar ingresos mediante el empleo dentro o fuera del sector agrícola</li> <li>Baja (1) si el producto no ofrece ninguna posibilidad de generar ingresos mediante el empleo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estadísticas y estudios sobre empleo, análisis existentes de CV existentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con jóvenes, agricultores, elaboradores, departamentos de agricultura</li> </ul>	2.3

Cuestiones de género				
Subcriterios	Descripción y orientación sobre la puntuación (de alta a baja)	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
Empoderamiento de la mujer	<p>Productos básicos que tienen la capacidad de mejorar la nutrición a través del empoderamiento de la mujer (tiempo de las mujeres, control sobre los ingresos, la propia salud)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) si las mujeres controlan buena parte de las funciones de la CV —producción, elaboración y ventas— y se benefician de participar sin consecuencias negativas para su propia salud y nutrición ni para las del hogar</li> <li>Media (2) si la participación de las mujeres en las actividades relacionadas con la CV —producción, elaboración y ventas— y el beneficio que obtienen de dicha participación son escasos</li> <li>Baja (1) si las mujeres no participan en la CV —producción, elaboración o ventas— o si hay consecuencias importantes negativas para su propia salud y nutrición o para las del hogar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis que tengan en cuenta las cuestiones de género, estudios relativos a las cuestiones de género</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con expertos en cuestiones de género</li> <li>Debates por grupos temáticos con miembros de la comunidad (hombres y mujeres por separado)</li> </ul>	2.7
Medio ambiente y clima				
Subcriterios	Descripción y orientación sobre la puntuación (de alta a baja)	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
Gestión de los recursos naturales y agricultura climáticamente inteligente	<p>El fomento de la producción y de las CV asociadas con los productos básicos alientan la gestión adecuada y sostenible de los recursos naturales y la agricultura climáticamente inteligente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alta (3) el fomento de la producción y de la CV del producto básico está positivamente relacionado con la gestión sostenible de los recursos naturales y la agricultura climáticamente inteligente</li> <li>Media (2) si el fomento de la producción y de la CV del producto básico tiene efectos neutrales en la gestión sostenible de los recursos naturales y la agricultura climáticamente inteligente</li> <li>Baja (1) si el fomento de la producción y de la CV del producto básico está relacionado con efectos negativos en la gestión sostenible de los recursos naturales y la agricultura climáticamente inteligente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informes sobre biodiversidad, uso de plaguicidas, uso del agua, erosión del suelo</li> <li>Evaluaciones de los riesgos derivados del cambio climático</li> <li>Notas de los Procedimientos para la ESAC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas con expertos en medio ambiente y climatología, agrónomos, agentes de extensión</li> </ul>	2.6

Nota 1: la lista de métodos y herramientas de recopilación de datos primarios y secundarios que figura en el cuadro no es exhaustiva, pero contiene las fuentes de datos más comunes.

Nota 2: las plantillas para puntuar los productos básicos en cada criterio de selección se encontrarán en las herramientas 2.2 – Capacidad de mejorar la nutrición; 2.4 – Potencial de mercado; 2.5 – Potencial de generación de ingresos, y 2.8 – Cuestiones de género y ambiente.



### Herramientas y métodos – Paso 2: Selección de los productos

**Finalidad:** La evaluación de la capacidad de mejorar la nutrición de determinados productos básicos dependerá principalmente de los datos recopilados en el paso 1: Análisis de la situación nutricional. Esta herramienta se puede utilizar para confirmar la lista inicial de productos alimenticios básicos con los que abordar déficits alimentarios (véase la lista resumida en la herramienta 1.7) y aportar los datos que no se hayan obtenido en el paso 1 antes de proceder a puntuar la capacidad de mejorar la nutrición (véase la herramienta 2.2).

Como comprobación definitiva, la lista de productos alimenticios básicos con los que se puede abordar el problema nutricional —herramienta 1.7— se debería volver a examinar con informadores clave que tengan conocimientos especializados en nutrición, así como en producción y elaboración agrícolas. Debería prestarse especial atención a la composición de los alimentos (macronutrientes y micronutrientes) a fin de asegurar que tienen probabilidades de dar una respuesta al problema nutricional.

**Método:** Encuesta con informadores clave

**Participantes:** Los informadores clave, indicados en el cuadro 2, pueden ser expertos locales en nutrición, tecnólogos alimentarios y expertos en seguridad alimentaria.

#### Preguntas:

La lista de alimentos, elaborada al final del paso 1 (véase la herramienta 1.7), contiene los alimentos ausentes en las dietas locales y los productos alimenticios básicos con los que se pueden abordar los déficits alimentarios. Los valores nutricionales de los alimentos se han registrado en función de las tablas de composición de los alimentos. Revise la lista y responda a las preguntas siguientes.

1. ¿Existen variedades locales que no se hayan incluido en la lista, pero que tengan un alto contenido de macronutrientes o micronutrientes y se consuman de forma insuficiente?
2. ¿Qué alimentos de la lista pueden ser bioenriquecidos (reproducción natural para aumentar el valor nutricional de un cultivo)?

*Pregunte por los motivos, las experiencias y los grupos objetivo clave.*

3. ¿Qué alimentos de la lista pueden ser enriquecidos?

*Pregunte por los motivos, la disponibilidad, las experiencias y los grupos objetivo clave.*

4. ¿Qué alimentos de la lista tienen subproductos con los que se pueden abordar otras carencias de nutrientes (por ejemplo, la yuca, las hojas de yuca y la harina de yuca)?
5. ¿Existen políticas o programas gubernamentales u otros proyectos en curso que sean pertinentes para fomentar el consumo de alguno de los alimentos de la lista?

*Pregunte por los objetivos, las actividades, las organizaciones participantes, la duración y los grupos objetivo.*

6. ¿Existen políticas o programas gubernamentales u otros proyectos en curso que sean pertinentes para fomentar el consumo de alimentos que no figuran en la lista?

*Pregunte por los objetivos, las actividades, las organizaciones participantes, la duración y los grupos objetivo.*

## Herramienta 2.2. Capacidad de mejorar la nutrición – Resumen de la puntuación de los productos básicos

**Finalidad:** El producto del paso 1 es una lista bastante extensa de los alimentos que se considera pueden abordar el problema nutricional (véanse el paso 1 y la herramienta 1.7). En el proceso de puntuación se utiliza dicha lista y la información adicional recopilada con la herramienta 2.1 para puntuar cada alimento en función de su capacidad de mejorar la nutrición.

Los productos que obtengan una puntuación alta o media en este sentido pasarán a puntuarse en función del potencial de mercado y de generación de ingresos.

**Método:** Puntuación de los productos básicos

La puntuación de los productos básicos se hará siguiendo las orientaciones presentadas detalladamente en el Volumen I y que se resumen en el cuadro 2. La orientación que se presta a continuación sirve específicamente para la capacidad de mejorar la nutrición.

- Cada producto básico recibe una puntuación entre 1 y 3 para cada uno de los tres subcriterios relativos a la capacidad de mejorar la nutrición (consumo del alimento, preferencias alimentarias y composición del alimento). Las puntuaciones de cada producto básico se pueden registrar en una tabla como la del cuadro 2.2.1.
- Las puntuaciones de los tres subcriterios se suman para obtener una puntuación total de la capacidad de mejorar la nutrición: baja (3-4), media (5-7) y alta (8-9).
- Los productos básicos con una puntuación baja (3-4) quedarán excluidos del proceso de puntuación.
- Los que hayan obtenido una puntuación media (5-7) o alta (8-9) seguirán adelante en el proceso y recibirán una puntuación en cuanto a su potencial de mercado y de generación de ingresos.

**CUADRO 2.2.1. Plantilla para puntuar los productos básicos en función de su capacidad de mejorar la nutrición**

	Producto básico <sup>11</sup>	Consumo de alimentos (1-3)	Preferencias alimentarias (1-3)	Composición de los alimentos (1-3)	Puntuación total (3-9)	Justificación y comentarios
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

11. Utilice una fila por producto y añada tantas filas como sea necesario.

### Herramienta 2.3. Potencial de mercado y de generación de ingresos

**Finalidad:** La información útil para caracterizar el potencial de mercado y de generación de ingresos se habrá recopilado en el paso 1, especialmente mediante el debate sobre el análisis de cuatro celdas y el calendario estacional. Tal vez estas actividades hayan aportado información sobre la producción y venta de alimentos, el número de pequeños productores que participan en la producción o la venta y, en cierta medida, la demanda. El análisis de los datos secundarios (estudios de mercado, informes del sector, etc.) también puede dar una indicación del potencial de mercado y de generación de ingresos.

No obstante, es probable que se necesite más información específica para puntuar los productos básicos en función de los criterios relativos al potencial de mercado y de generación de ingresos. Esta herramienta puede ayudar a recabar dicha información, además de poner en contexto las conclusiones del análisis de los datos secundarios y aportar los datos que no se haya podido obtener mediante dicho análisis.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los participantes en las encuestas con informadores clave o los debates por grupos temáticos, indicados en el cuadro 2, pueden ser: i) comerciantes, compradores, empresas principales y agricultores, y ii) funcionarios de los departamentos de agricultura, agentes de extensión, agrónomos, meteorólogos y especialistas en clima.

#### Preguntas:

##### Demanda del mercado

1. ¿Cuál es la demanda en el mercado de (*producto básico*) a lo largo de un año típico? ¿Qué factores influyen en la demanda?
2. ¿A qué tipo de clientes vende usted (*producto básico*)?  
*Pregunte si los clientes son vendedores al por menor o consumidores, y su localización (zona rural, ciudad comercial, ciudad mediana, gran ciudad).*
3. ¿Cómo describiría la demanda de (*producto básico*) en los mercados provinciales, nacionales e internacionales? ¿Qué tendencias ha habido en el pasado? ¿Cuáles son sus expectativas de cara al futuro? ¿Por qué?
4. ¿Cómo describiría la demanda de (*producto básico*) en los mercados institucionales, como escuelas, programas de compras públicas y asistencia alimentaria? ¿Qué tendencias ha habido en el pasado? ¿Cuáles son sus expectativas de cara al futuro?
5. ¿Ha tenido que hacer frente a competidores alguna vez para comprar *producto básico*? ¿Puede describir la competencia para comprar (*producto básico, en relación con el grado de competencia, los compradores, la variación estacional, etc.*)?
6. ¿Ha tenido que hacer frente a competidores alguna vez para vender *producto básico*? ¿Puede describir (*el grado de competencia, los otros proveedores, la variación estacional, etc.*)?

##### Interés del sector privado y capacidad de mejora

7. ¿En qué meses hay la mayor oferta de este producto básico? ¿En qué meses la oferta es mínima?
8. ¿Qué factores influyen en la variación de la oferta del producto básico?
9. ¿Qué interés tiene el sector privado o los principales compradores en el (*producto básico*)? ¿Están satisfaciendo su demanda? ¿Esto cambia con el tiempo? ¿Por qué?
10. ¿Existe alguna diferencia de calidad entre los productos que se adquieren a los productores locales y los que se obtienen de otras fuentes?

*Si el encuestado afirma que existen diferencias de calidad, pregúntele cuáles son las otras fuentes, las causas de las diferencias y si afectan en algún modo a la demanda de alguna fuente.*

11. ¿Cuáles son las principales limitaciones de adquirir los productos a los productores locales?  
¿Qué ventajas puede tener adquirir los productos a los productores locales?
12. ¿Qué servicios y capacidades de mejora se necesitan (por ejemplo, para aumentar la oferta, realizar actividades que añadan mayor valor y obtener una mayor proporción del precio final, aumentar la eficiencia mediante la mejora de la coordinación vertical u horizontal)?
13. ¿Qué se necesita para mejorar la infraestructura y la tecnología? ¿Existen oportunidades o limitaciones para hacerlo?
14. Ahora, supongamos que la demanda de (*producto básico*) ha aumentado de repente de forma drástica, ¿cuáles serían las principales limitaciones que le impedirían doblar las ventas de (*producto básico*)?
15. ¿Cómo se fija el precio del (*producto básico*)?

*Pregunte si un productor es libre de vender (producto básico) a quien quiera o si tiene algún acuerdo, expectativa o modalidad (por ejemplo, solo llegan a la zona unos pocos comerciantes así que, por defecto, las ventas están limitadas a un cierto número de personas). Pregunte si los comerciantes fijan los precios individualmente, comentando con otros comerciantes, o si los precios están determinados por el gobierno o algún otro organismo (cooperativa, organismo de productos básicos, etc.).*

16. ¿Cómo cabría esperar que cambiaran los precios si la demanda de (*producto básico*) aumentara sustancialmente?
17. ¿En qué meses el precio es máximo? ¿En qué meses el precio es mínimo? ¿Por qué varían los precios?  
*Pregunte por los precios por unidad de venta y determine el precio por kilogramo.*

#### **Potencial de generación de ingresos**

18. ¿Qué cultivos son los más producidos por los pequeños productores en (*lugar*)?
19. ¿Qué animales (ganado, pescado, etc.) son los que los pequeños productores crían más habitualmente)?

*Pregunte por otros productos básicos incluidos en la lista de productos con capacidad de mejorar la nutrición.*

20. ¿Cuáles son los principales obstáculos para introducirse en la producción de productos básicos: superficie de la tierra, equipo, etc.? ¿Cuál sería la importancia de esos obstáculos para los pequeños productores que quisieran aumentar su producción o comenzar a producir?
21. ¿Existen políticas o programas que fomenten y respalden la producción agrícola de los pequeños productores en (*lugar*)?

*Pregunte por los fertilizantes, las subvenciones a las semillas y los plaguicidas, el riego, el crédito, etc.*

22. ¿En qué tipo de mercado suelen vender los pequeños productores?

*Pregunte por el tipo de mercado (frecuencia de apertura, gama de productos, etc.) y su acceso para hombres y mujeres.*

23. ¿Qué productos básicos proporcionan un margen elevado para los pequeños productores? ¿Qué considera un margen "elevado"? ¿Por qué es elevado este margen? ¿Este margen se mantiene a lo largo del tiempo o varía según la estación o la magnitud de la demanda? En tal caso, ¿cómo varía?

*Repita la pregunta 23 para los productos básicos que proporcionen un margen pequeño o medio.*

24. ¿Qué productos básicos ofrecen oportunidades de generar más empleo, ya sea dentro o fuera de las explotaciones agrícolas (elaboración, venta, etc.)? ¿Diría que estas oportunidades son importantes o limitadas?
25. ¿Las mujeres y los jóvenes podrían aprovechar estas oportunidades? Justifique su respuesta.
26. Para terminar, ¿podría proponer en qué productos básicos se podría centrar un futuro proyecto de CVCN que tratara de mejorar la seguridad alimentaria y nutricional de los pequeños productores en (*lugar*)? ¿Por qué?

## Herramienta 2.4. Potencial de mercado – Resumen de la puntuación de los productos básicos

**Finalidad:** La herramienta se puede utilizar para registrar las puntuaciones que han recibido los productos básicos en función de su potencial de mercado.

**Método:** Puntuación de los productos básicos

La puntuación debería seguir las orientaciones presentadas detalladamente en el Volumen I y que se resumen en el cuadro 2. La orientación que se presta a continuación vale específicamente para el potencial de mercado.

- Cada producto básico recibe una puntuación entre 1 y 3 para cada uno de los tres subcriterios relativos al potencial de mercado (demanda del mercado, interés del sector privado y capacidad de mejora, y condiciones agroecológicas).
- Las puntuaciones de los tres subcriterios se suman para obtener una puntuación total del potencial de mercado: baja (3-4), media (5-7) y alta (8-9).
- Los productos básicos que hayan obtenido una puntuación total baja en el potencial de mercado quedarán excluidos del proceso de puntuación.
- A los que hayan obtenido una puntuación media o alta también se les debería puntuar por su potencial de generación de ingresos. Si también obtienen una puntuación media o alta respecto del potencial de generación de ingresos, deberían pasar a la siguiente etapa y puntuarse en función de criterios relativos a cuestiones de género y medio ambiente.

**CUADRO 2.4.1. Plantilla para puntuar los productos básicos en función de su potencial de mercado**

	Producto básico <sup>12</sup>	Demanda del mercado (1-3)	Interés del sector privado y capacidad de mejora (1-3)	Condiciones agroecológicas (1-3)	Puntuación total (3-9)	Justificación y comentarios
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

12. Utilice una fila por producto y añada tantas filas como sea necesario.

### Herramienta 2.5. Potencial de generación de ingresos – Resumen de la puntuación de los productos básicos

**Finalidad:** La herramienta puede utilizarse para registrar la puntuación de los productos básicos en función del potencial de generación de ingresos.

**Method:** Puntuación de los productos básicos

La puntuación de los productos básicos debería seguir las orientaciones presentadas detalladamente en el Volumen I y que se resumen en el cuadro 2. La orientación que se presta a continuación sirve específicamente para el potencial de generación de ingresos.

- Cada producto básico recibe una puntuación entre 1 y 3 para cada uno de los tres subcriterios relativos al potencial de generación de ingresos (grado de participación de los pequeños productores, margen y creación de empleo).
- Las puntuaciones de los tres subcriterios se suman para obtener una puntuación total del potencial de generación de ingresos: baja (3-4), media (5-7) y alta (8-9).
- Los productos básicos que hayan obtenido una puntuación total baja en el potencial de mercado quedarán excluidos del proceso de puntuación.
- A los que hayan obtenido una puntuación media o alta también se les debería puntuar por su potencial de mercado. Si también obtienen una puntuación media o alta respecto del potencial de mercado, deberían pasar a la siguiente etapa y puntuarse en función de criterios relativos a cuestiones de género y medio ambiente.

**CUADRO 2.5.1. Plantilla para puntuar los productos básicos en función de su potencial de generación de ingresos**

	Producto básico <sup>13</sup>	Grado de participación de los pequeños productores (1-3)	Margen (1-3)	Generación de empleo (1-3)	Puntuación total (3-9)	Justificación y comentarios
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

13. Utilice una fila por producto y añada tantas filas como sea necesario.

## Herramienta 2.6. Condiciones agroecológicas, ambiente y clima

**Finalidad:** Las condiciones agroecológicas y las previsiones climáticas son factores decisivos que determinan el crecimiento del mercado, ya que afectan a la capacidad de aumentar la producción y la productividad de forma sostenible. En esta guía para la encuesta se recoge la información de interés necesaria para puntuar los productos básicos en función de los subcriterios relativos a las condiciones agroecológicas.

Al mismo tiempo, el proceso de puntuación presentado en esta guía tiene en cuenta los efectos ambientales del desarrollo de CV. Concretamente, en el criterio ambiental y climático se contemplan los efectos en la gestión de los recursos naturales y el fomento de la agricultura climáticamente inteligente. Asimismo, el criterio trata de garantizar que un proyecto de CVCN no perjudique los recursos naturales de los que se vale la población objetivo. Un producto básico que perjudique el medio ambiente quedará excluido del proceso de puntuación o se señalará como un producto para el que se requiere la adopción de medidas dirigidas a mitigar los efectos derivados de las cuestiones ambientales que son motivo de preocupación. Por consiguiente, las preguntas relativas a esta herramienta también ayudan a recabar la información necesaria para puntuar los productos básicos en función del criterio específico del perjuicio ambiental y climático que puedan causar.

La información sobre condiciones agroecológicas, medio ambiente y clima se recoge en el paso 1: Análisis de la situación nutricional, utilizando métodos de recopilación de datos primarios (como el análisis de cuatro celdas y el calendario estacional), así como mediante el análisis de los datos secundarios. Así pues, la herramienta 2.6 se puede utilizar para contextualizar y complementar esta información recopilada anteriormente, y aportar los datos que pudieran faltar y que fueran necesarios para puntuar los productos básicos según este criterio. Como se ha señalado, además de aplicar esta información durante el paso 2: Selección de productos básicos, se puede utilizar durante el paso 3: Análisis de las CVCN.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los participantes, incluidos en el cuadro 2, pueden ser productores, funcionarios de los departamentos de agricultura, agentes de extensión, agrónomos, meteorólogos y especialistas en medio ambiente y clima. Como las condiciones agroecológicas pueden variar, incluso en distancias cortas, es posible que se tengan que organizar debates en varios lugares para reflejar esta variación (por ejemplo, comunidades costeras y comunidades de interior).

**Recursos adicionales:** FIDA. 2015. *Notas sobre cómo evaluar los riesgos del cambio climático en proyectos de cadenas de valor*. Roma: FIDA.

### Preguntas:

#### Condiciones agroecológicas

1. ¿Qué cultivos o animales (ganado, pescado, etc.) son los que los pequeños productores cultivan y crían más habitualmente en (*lugar*)?
2. ¿Cuáles son los principales desafíos y oportunidades de las condiciones agroecológicas o el clima para la producción de (*producto básico*)?  
¿Cómo cree que afectará a la producción el cambio de las condiciones agroecológicas o del clima en el futuro cercano?
3. ¿Cree que existen problemas relacionados con el agua, los suelos o las plagas que puedan impedir el aumento de la producción o la productividad, en caso de producirse un aumento de la demanda?
4. ¿Qué inversiones o intervenciones serían necesarias si se decidiera aumentar la producción o la productividad de (*producto básico*)?

**Cambio climático y medio ambiente**

5. ¿Cuáles son los principales riesgos climáticos y ambientales en (*lugar*)?
6. ¿Cómo está afectando el cambio climático a la producción y estacionalidad de los alimentos?
7. ¿Qué productos básicos tienen una mayor resiliencia ante condiciones climáticas adversas?
8. ¿Qué productos básicos tienen la capacidad de aumentar la producción atendiendo a las previsiones climáticas en (*lugar*)?
9. ¿Qué productos básicos pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y los recursos naturales disponibles, como causar la erosión del suelo, la sobreexplotación de recursos naturales como el agua, o el uso excesivo de plaguicidas?
10. ¿Qué medidas de mitigación se podrían adoptar?



## Herramienta 2.7. Cuestiones de género

**Finalidad:** Las mujeres toman decisiones importantes y pueden desempeñar funciones clave en la producción agrícola, la comercialización y la elaboración, además de la alimentación y el cuidado de la familia y el hogar. Un proyecto de CVCN debería garantizar el empoderamiento de las mujeres, que se les dé un trato equitativo en relación con otros miembros del hogar y que se reconozca y se apoye su función de mejora de la nutrición. Un producto básico que pueda tener consecuencias negativas para la igualdad de género o el empoderamiento de la mujer quedará excluido del proceso de puntuación o se señalará como un producto que requiere la adopción de medidas de mitigación dirigidas a abordar cuestiones de género que sean motivo de preocupación.

La información sobre cuestiones de género se ha recopilado en el paso 1 y se completa con un análisis de los datos secundarios. Así, la herramienta 2.7 se puede utilizar para contextualizar y complementar la información recopilada, aportar los datos que falten y puedan ser necesarios para puntuar los productos básicos en función del criterio de género y aumentar la comprensión general de valores y normas sociales. En consecuencia, además de utilizarse durante el paso 2: Selección de productos básicos, se puede utilizar durante el paso 3: Análisis de las CVCN.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los informadores clave, indicados en el cuadro 2, pueden ser expertos en cuestiones de género, personal de contacto para cuestiones de género y, por supuesto, las propias mujeres que puedan ser beneficiarias. Los debates por grupos temáticos deberían contar con la participación de entre cinco y diez miembros de la comunidad, y celebrarse con mujeres y hombres por separado.

### Pregunta:

#### Papeles determinados en función del género en el sistema alimentario

1. ¿Qué actividades de producción de alimentos desempeñan principalmente solo los hombres?  
¿Por qué?
2. ¿Qué actividades de producción de alimentos desempeñan principalmente solo las mujeres?  
¿Por qué?
3. ¿Qué actividades desempeñan tanto hombres como mujeres? ¿Por qué no hay una diferencia de género en estas actividades?

*Repita las tres preguntas en relación con la elaboración, la venta, la compra y la preparación de alimentos*

4. ¿La distribución de funciones en el sistema alimentario cambia para las mujeres gestantes y lactantes? ¿Y para las jóvenes?
5. ¿Qué funciones de la CV controlan las mujeres y de cuáles se benefician? (*Mencione las respuestas obtenidas en las preguntas anteriores*). ¿Cómo se benefician las mujeres de estas actividades?
6. Por otro lado, ¿qué actividades o funciones de la CV constituyen una carga importante para las mujeres: las tareas pesadas, el tiempo, las necesidades energéticas, etc.? ¿Cómo afectan estas actividades a la carga de las mujeres?
7. ¿Qué oportunidades existen de reducir la carga para las mujeres: tecnologías que permiten ahorrar mano de obra, infraestructura pública para el cuidado de los hijos, estructuras comunitarias, redes de familiares, etc.?
8. ¿Qué actividades relacionadas con el cuidado y la alimentación de los hijos las desempeñan solo las mujeres? ¿Estas mujeres suelen ser las madres, las abuelas, las hermanas o alguna otra figura?
9. ¿Hay alguna actividad relacionada con el cuidado y la alimentación de los hijos que desempeñen los hombres? ¿Algunas de ellas de forma exclusiva? ¿Por qué?
10. En un día típico, ¿cuánto tiempo dedican las mujeres al cuidado y la alimentación de los hijos?

11. ¿Cómo afecta la participación de las mujeres en diferentes funciones de la CV a su papel de cuidadoras?
12. ¿Qué valores y normas culturales afectan a la distribución de funciones en el sistema alimentario?

**Dinámicas en los hogares**

13. En el seno del hogar, ¿quién decide lo que se produce? ¿Quién decide cuánto se vende y cuánto se deja para el consumo del hogar? ¿Hay variaciones según el producto básico? En caso afirmativo, ¿por qué?
14. ¿Cómo se distribuyen los alimentos en el hogar? ¿Reciben las mujeres y los hombres la misma cantidad y el mismo tipo de alimentos, y al mismo tiempo? ¿Qué diferencias existen entre los adultos y los niños? ¿Y entre niños y niñas?
15. ¿Controlan las mujeres los ingresos procedentes de la venta de (*producto básico*)?
16. ¿Qué valores y normas culturales afectan a las dinámicas en los hogares?

## Herramienta 2.8. Cuestiones de género y ambiente y clima – Resumen de la puntuación de los productos básicos

**Finalidad:** La herramienta se puede utilizar para registrar las puntuaciones que reciben los productos básicos según las cuestiones de género y el medio ambiente y el clima.

**Método:** Puntuación de los productos básicos

La puntuación se obtendrá siguiendo las orientaciones presentadas detalladamente en el Volumen I y que se resumen en el cuadro 2. La orientación que se presta a continuación sirve específicamente para las cuestiones de género y el medio ambiente y el clima.

- Cada producto básico recibe una puntuación entre 1 y 3 para los criterios relativos a las cuestiones de género y al medio ambiente y el clima.
- En algunos casos, la puntuación de un producto básico puede ser baja debido a las consecuencias negativas que puede tener para las mujeres o el medio ambiente. En este caso, el producto básico quedará excluido del proceso de puntuación o se señalará como un producto que requiere la adopción de medidas específicas dirigidas a mitigar los riesgos y garantizar que las inversiones no sean perjudiciales en este sentido. Estos productos se podrán volver a evaluar una vez que se hayan determinado las medidas de mitigación específicas. Si se determina que las medidas de mitigación son suficientes, el producto básico seguirá adelante en el proceso de puntuación. Sin embargo, si se considera que las medidas no son suficientes, el producto debería quedar excluido de dicho proceso.

**CUADRO 2.8.1. Plantilla para puntuar los productos básicos en función de criterios relativos a las cuestiones de género y al medio ambiente y el clima**

	Producto básico <sup>14</sup>	Cuestiones de género (1-3)	Medio ambiente y clima (1-3)	Justificación / Observaciones
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

14. Utilice una fila por producto y añada tantas filas como sea necesario.



## Paso 3: Análisis de las cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición

Diagnóstico				
	PASO 1: Análisis de la situación nutricional	PASO 2: Selección de los productos básicos	PASO 3: Análisis de las CVCN	PASO 4: Opciones de intervención
Elementos clave de cada paso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estado nutricional</li> <li>• Causas de la malnutrición</li> <li>• Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios</li> </ul>	<p>Criterios de selección:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad de mejorar la nutrición</li> <li>• Potencial de mercado</li> <li>• Potencial de generación de ingresos</li> <li>• Cuestiones de género</li> <li>• Medio ambiente y clima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalogación y determinación de las características de las cadenas de valor</li> <li>• Análisis de las limitaciones y oportunidades en cuanto a:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- la oferta</li> <li>- el valor nutricional</li> <li>- la demanda</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipos de intervención</li> <li>• Relación costo-eficacia</li> <li>• Grupo objetivo</li> <li>• Conflictos y equilibrios</li> </ul>



### **Ejemplo de parámetros – Paso 3: Análisis de las cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición**

Estos parámetros se han elaborado para utilizarlos en los estudios realizados como parte del diseño de un proyecto sobre CVCN. Antes de realizar el estudio, consúltense las publicaciones *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I*, para obtener orientación sobre el marco de las CVCN y el planteamiento general, y *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen II: Recursos*, que ofrece orientación sobre las herramientas y plantillas que deberán utilizarse en el trabajo de campo. El planteamiento basado en las CVCN contempla cuatro pasos para el diseño de proyectos: paso 1: Análisis de la situación nutricional; paso 2: Selección de los productos básicos; paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición, y paso 4: Determinación de las opciones de intervención.

Estos parámetros se refieren al paso 3: Análisis de las cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición.

#### **Objetivo del estudio**

El principal objetivo del estudio es realizar un análisis de la CV de determinados productos básicos aplicando una perspectiva nutricional. El fin último del análisis de la CV es determinar las limitaciones y las oportunidades en la oferta y la demanda de determinados productos básicos, en la medida en que guarden relación con la nutrición.

Los productos básicos para realizar el análisis de la CVCN se seleccionaron en el paso 2, a partir de varios criterios de selección, como la capacidad de mejorar la nutrición, el potencial de mercado y el potencial de generación de ingresos, además de consideraciones de género y ambientales.

Este análisis de las CVCN se debería centrar en los productos básicos siguientes: (*lista de productos básicos*).

En el estudio se deberían detectar las limitaciones y oportunidades en la oferta y la demanda de los productos básicos seleccionados, así como en el valor relacionado con la nutrición.<sup>15</sup> Asimismo, debería proporcionar una descripción completa de la CV, prestando especial atención a las cuestiones relacionadas con la inclusión y la participación de los pequeños productores, en especial en el contexto de un sistema alimentario cambiante que combina cadenas de suministro modernas y tradicionales. El análisis de la CVCN de cada producto básico comprenderá dos elementos:

- A) Caracterización de la cadena de valor
- B) Detección de limitaciones y oportunidades en los tres aspectos (parte central del análisis)
  - B.1. Oferta
  - B.2. Valor relacionado con la nutrición
  - B.3. Demanda

#### **A. Caracterización de cadenas de valor**

La descripción completa de las CV de los productos básicos seleccionados debería comprender los aspectos siguientes:

- *Estructura, etapas y funciones de la CV.* Descripción de la estructura general de la CV, en la que se indiquen las principales funciones que tienen lugar en cada etapa o, cuando proceda, en todas las etapas.
- *Catalogación de los actores de la CV.* Catalogar los actores de cada etapa o de todas las etapas de la CV desde la producción hasta el consumo, además de los factores internos y externos que afecten a la CV (por ejemplo, los proveedores de servicios).

15. Para obtener más información sobre el concepto de “valor relacionado con la nutrición” u otros aspectos relacionados con el sentido de aplicar una perspectiva nutricional a las CV, véase *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I*.

- *Relaciones en la CV.* Identificar a los actores más importantes en las etapas clave de la CV (por ejemplo, empresas o negocios principales), además de las plataformas o mecanismos existentes para la coordinación de las actividades relacionadas con CV (por ejemplo, organizaciones de agricultores o asociaciones nacionales de CV). Prestar especial atención a las relaciones entre los pequeños productores y los otros actores de la CV, especialmente los actores principales, y a la existencia de acuerdos contractuales entre ellos.
- *Modelos de negocio.* Describir los modelos de negocio existentes a lo largo de la CV e indicar: i) los productos principales; ii) los márgenes de beneficio (costo/beneficio), y iii) los mercados finales en el ámbito local, nacional e internacional.
- *Entorno propicio.* Analizar los entornos propicios en los planos social, económico, institucional y de políticas, con inclusión de las políticas, normas y reglamentos gubernamentales (por ejemplo, inocuidad alimentaria) y el marco jurídico (por ejemplo, en materia de impuestos, derechos de importación, subvenciones, tenencia de la tierra, ejecución de contratos y normas comerciales).
- *Cuestiones de género y selección de beneficiarios.* Identificar la función de los grupos vulnerables, concretamente las personas pobres del medio rural, en especial pequeños productores, mujeres y jóvenes, y los factores que afectan a su participación en la CV.
- *Cuestiones ambientales y climáticas.* Analizar la viabilidad en condiciones de cambio climático, los efectos ambientales positivos y negativos, y la sostenibilidad de las actividades a lo largo de la CV, en particular las prácticas y tecnologías de producción, elaboración, almacenamiento y distribución.

## **B. Determinación de las limitaciones y las oportunidades (oferta, valor relacionado con la nutrición y demanda)**

**B.1: Oferta.** Determinar las limitaciones y oportunidades de mejorar la CV que afectan a la oferta de la CV, como los mercados de insumos, la producción, el almacenamiento, la distribución y los mercados de productos. La situación de los pequeños productores debería centrar toda la atención.

- *Interés comercial.* Analizar el interés de los principales compradores por trabajar con pequeños productores en condiciones justas y sostenibles para desarrollar una CVCN. Estudiar sus motivaciones, ámbitos de interés y preocupaciones. Determinar qué medidas o incentivos se necesitarían con miras a promover la colaboración sostenible con pequeños productores para el fomento de inversiones que tengan en cuenta la nutrición a lo largo de la CV.
- *Producción.* Determinar la capacidad de los pequeños productores de aumentar la producción y tener suficiente para vender y no solo para satisfacer las necesidades de subsistencia, a fin de generar ingresos. Esto comprende evaluar a los pequeños productores en cuanto al volumen medio de producción; ii) el acceso a insumos, tecnologías y finanzas, y su utilización, y iii) el capital social, relacionado con la presencia de asociaciones u otros grupos que puedan facilitar la integración, la coordinación y la interacción con otros actores de la CV.
- *Capacidad y conocimientos.* Determinar las necesidades de fomento de la capacidad y de capacitación de los productores para que puedan cumplir las exigencias del mercado e integrarse en la CV.
- *Potencial de mejora.* Determinar las principales limitaciones y oportunidades de posibles estrategias de mejora (mejora del producto y el proceso, mejora del funcionamiento y mejora de los modelos de negocio) que sean pertinentes para la nutrición, como la selección de variedades con un alto valor nutricional, productos elaborados nutritivos y tecnologías disponibles para el fomento de CVCN.
- *Limitaciones y oportunidades.* Resumir las principales limitaciones y oportunidades relativas a los actores que participan en la oferta en general y de los pequeños productores y la población pobre en particular.

**B.2: Valor relacionado con la nutrición.** Determinar los problemas que se plantean a lo largo de la CV, desde la producción hasta el consumo, y que afectan al producto básico en cuanto a su valor relacionado con la nutrición del producto básico. Esto implica determinar en qué etapa se podría mantener o aumentar el valor nutricional, en cuál se pierden alimentos o en cuál surgen riesgos relacionados con la inocuidad de los alimentos.

- *Valor nutricional.* Detectar los puntos críticos a lo largo de la CV dónde se puede perder o añadir valor nutricional (por ejemplo, en la elaboración o cocción excesivas, en el primer caso, y en la producción de variedades bioenriquecidas o la elaboración que conserve los nutrientes, en el segundo).
- *Inocuidad alimentaria.* Señalar los principales riesgos sanitarios y fitosanitarios para la inocuidad alimentaria y los puntos críticos a lo largo de la CV en que se producen.
- *Pérdida y desperdicio de alimentos.* Detectar los puntos críticos a lo largo de la CV donde se pueden perder o desperdiciar alimentos y las causas, así como la cantidad de alimentos perdidos y desperdiciados.
- *Limitaciones y oportunidades.* Estudiar toda la CV, resumir las principales limitaciones y oportunidades para mejorar el valor relacionado con la nutrición.

**B.3: Demanda.** Analizar la demanda existente y la potencial, tanto la del mercado en general como la de los pequeños productores, las poblaciones de las zonas rurales o los consumidores de ingresos bajos.

- *Demanda.* Llevar a cabo un análisis cuantitativo y cualitativo de la demanda del mercado existente y potencial. El análisis debería incluir la evaluación de las tendencias y de la posibilidad de crear mercados o de crear vínculos con mercados nuevos (por ejemplo, mercados institucionales). Destacar las principales limitaciones de la demanda, como la falta de información o las apreciaciones de los comerciantes o los consumidores finales, o el precio, así como la competencia de las importaciones, otros productores o productos alternativos.
- *Obstáculos al consumo.* Evaluar los factores que limitan la demanda de los productos básicos, en especial entre los pequeños productores, las poblaciones de las zonas rurales y los consumidores de ingresos bajos, en lo tocante a la asequibilidad, disponibilidad y aceptabilidad.
  - *Asequibilidad.* Evaluar si hay limitaciones relacionadas con los ingresos o los precios que afecten al consumo del producto básico seleccionado.
  - *Disponibilidad.* Analizar las limitaciones a las que se enfrentan los hogares al adquirir el producto básico, como la distancia y la facilidad del desplazamiento y el transporte hasta el mercado. Diferenciarlas según el tipo de mercado, si es un mercado de aldea o local o provincial, y según la disponibilidad a través del mercado u otras fuentes, como la producción propia o los programas de asistencia social o alimentaria.  
*Nota: el análisis de la asequibilidad y la disponibilidad debería tener en cuenta las fluctuaciones estacionales a lo largo del año que puedan darse en la producción, la disponibilidad en los mercados, los precios y el poder adquisitivo de los hogares.*
- *Aceptabilidad.* Evaluar los factores socioculturales que limitan la aceptabilidad y, por lo tanto, el consumo, como la concienciación sobre nutrición, los tabús, los gustos y preferencias, el tiempo de preparación y cocción, la conveniencia y el estatus social percibido. Analizar las dinámicas de distribución de alimentos dentro de los hogares que pueden incidir en el consumo de productos básicos nutritivos entre los grupos vulnerables: las mujeres y los niños.
- *Limitaciones y oportunidades.* Resumir las principales limitaciones que inciden en la demanda de los consumidores en general, pero específicamente entre las poblaciones de interés, como los pequeños productores y las poblaciones de las zonas rurales.

#### **Ámbito de aplicación y metodología del estudio**

El estudio dependerá en buena medida de datos secundarios, así como de estudios existentes sobre CV, bases de datos y fuentes de información disponibles en el ámbito local. A fin de determinar las limitaciones relativas al valor relacionado con la nutrición, el estudio teórico es especialmente importante para determinar los valores nutritivos, los riesgos para la inocuidad alimentaria y los puntos críticos para la pérdida de alimentos, dada la dificultad de obtener datos primarios en estos ámbitos.



La recopilación de datos primarios debería centrarse en la contextualización y el cotejo de los resultados obtenidos en el análisis de los datos secundarios. En la selección de comunidades y zonas geográficas se deberían tener en cuenta las zonas seleccionadas en estudios previos, y al mismo tiempo incorporar otros lugares que puedan ser de interés para la CV específica (como la ubicación de la empresa principal). Todo el proceso debería seguir un planteamiento participativo y consultivo que permita la participación activa de todas las comunidades y los actores de la CV en la detección de problemas y el planteamiento de soluciones, y garantice que los resultados se acuerdan y validan en el ámbito local. Todo el proceso de recopilación de datos primarios debería seguir las directrices internacionales de conducta ética en las actividades de investigación, como el consentimiento fundamentado.

### Producto

Los resultados del estudio se deberían presentar en un informe redactado con precisión, que tendría que ser a la vez informativo y analítico, y extraer conclusiones que puedan servir de base al diseño de futuros proyectos de CVCN. Por lo tanto, en los resultados debería plasmarse lo siguiente:

- *Limitaciones que se deben paliar en la oferta, la demanda y el valor relacionado con la nutrición, y oportunidades.* En el análisis de la CVCN se indicarán las principales limitaciones en la oferta, la demanda y el valor relacionado con la nutrición de la CV seleccionada, además de las principales oportunidades para abordar dichas limitaciones. El objetivo es determinar las limitaciones que se deben mitigar para que pueda contribuir a la nutrición.
- *Principales partes interesadas.* Observando la CV y catalogando los actores y las relaciones entre ellos, el análisis pondrá de manifiesto las principales partes interesadas con las que el proyecto debería colaborar. En el análisis del entorno favorable también se pueden destacar determinadas instituciones concretas para integrarlas en el proyecto, como autoridades fiscales y departamentos de salud encargados de la certificación de la inocuidad alimentaria.
- *Lista de fuentes de datos y documentación.* En el estudio se enumerarán las fuentes de datos secundarios consultadas y los métodos de recopilación de datos primarios utilizados (por ejemplo, cuestionarios, guías para las encuestas y personas y organizaciones encuestadas) que son fundamentales para el paso 4: Determinación de las opciones de intervención, y para el propio proyecto de CVCN.

### Cualificaciones y conocimientos especializados

El estudio debería realizarlo un equipo con cualificaciones y conocimientos especializados suficientes en: i) agricultura que tiene en cuenta la nutrición; ii) economía agrícola y cadenas de valor; iii) cuestiones de género y medio ambiente. Asimismo, es muy conveniente que conozca el contexto del país y la zona del proyecto de antemano, y que tenga experiencia en este sentido.

### Duración

El estudio debería estar terminado en un plazo de ocho a diez semanas. Teniendo en cuenta los parámetros generales de este, el calendario indicativo, que se señala a continuación, se puede ajustar según se considere necesario.

1. Estudio teórico: de 2 a 3 semanas
  - Elaboración del plan de trabajo y formulación de las preguntas preliminares del estudio
  - Análisis de los datos secundarios
  - Preparación del trabajo de campo: selección del lugar, plan de trabajo de campo y selección y adaptación de las herramientas y los métodos para la recopilación de datos primarios
2. Trabajo de campo: de 2 a 4 semanas
3. Análisis de los datos y redacción del informe: de 2 a 3 semanas

**CUADRO 3. Resumen de las preguntas, los métodos y las herramientas de los estudios – Paso 3: Análisis de las cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición**

Catalogación y determinación de las características de la CV				
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son las principales características de la CV?	<p>Estructura y funciones de cada etapa de la CV</p> <p>Catalogación de los actores de la CV y las relaciones entre ellos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Flujos de información y productos, prestación de servicios, gobernanza, relaciones de poder, plataformas de CV</li> </ul> <p>Modelos de negocio y análisis económico</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cómo los productores y las empresas prevén crear y obtener valor, precio y márgenes de beneficio</li> </ul> <p>Entorno propicio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Marco regulatorio, políticas, capacidades individuales e institucionales, normas sobre inocuidad alimentaria, acceso físico a los mercados</li> </ul> <p>Cuestiones de género</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>División del trabajo: funciones, empleo del tiempo, toma de decisiones, control de los recursos y remuneración, normas culturales y valores relativos a las mujeres</li> </ul> <p>Clima y medio ambiente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Riesgos climáticos, uso de insumos como plaguicidas y agua, prácticas de producción sostenible, elaboración y envasado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis de CV existentes, evaluaciones del mercado, exámenes del modelo de negocio, modelos de cultivo surgidos de servicios de extensión</li> <li>Políticas y reglamentos relacionados con el comercio, los impuestos, las subvenciones, la legislación laboral, las cooperativas, la inocuidad alimentaria</li> <li>Estudios de género</li> <li>Notas de los Procedimientos para la ESAC, evaluaciones de riesgos climáticos, estudios de impacto ambiental</li> <li>Régimen de precipitaciones y patrones meteorológicos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encuestas o debates por grupos temáticos con actores de la CV, incluidos los proveedores de insumos, los productores, los elaboradores, los comerciantes, los vendedores al por menor, los mayoristas y los transportistas</li> <li>Debates por grupos temáticos</li> <li>Encuestas o reuniones institucionales con departamentos gubernamentales de agricultura, pesca, nutrición, sanidad, industria, comercio, meteorología, planificación y educación, órganos normativos, organizaciones de investigación, organizaciones de productores, plataformas de CV o personal de los proyectos</li> <li>Encuestas o debates por grupos temáticos con expertos en cuestiones de género</li> <li>Evaluación rápida del empleo del tiempo de las mujeres,<sup>16</sup> Sistema de Aprendizaje de Acción de Género (GALS) y metodologías basada en los hogares<sup>17</sup></li> <li>Encuestas con departamentos de agricultura, agrónomos y expertos en medio ambiente y clima</li> <li>Observación del mercado</li> </ul>	<p>3.1</p> <p>3.2</p> <p>3.2</p> <p>3.7</p> <p>2.7</p> <p>2.6</p> <p>1.6</p>

16. Se puede consultar información sobre la evaluación rápida del empleo del tiempo de las mujeres en Maestre, M. y Thorpe, J. 2016. *Unpaid Care Work – facilitating change towards women’s economic empowerment when market systems care*. The BEAM Exchange, IED, Oxfam.

17. El GALS es un método de empoderamiento dirigido por la comunidad en el que se utilizan procesos participativos y diagramas para permitir tanto a las mujeres como a los hombres tener mayor control sobre su vida como base del desarrollo individual, del hogar, de la comunidad y organizativo. Puede consultarse más información en FIDA, 2014. *How to do: Household methodologies*. Roma: FIDA.

Las oportunidades de mejora				Herramienta
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos		
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son las limitaciones y oportunidades en cuanto a la OFERTA de la CV?	<p>Interés de los actores y las empresas principales de la CV</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motivación de distintos actores de la CV, incluidos los propios pequeños productores</li> <li>• Grado de interés de los actores clave por trabajar con pequeños agricultores, aficientes para la mejora</li> </ul> <p>Mejora del producto y el proceso</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Producción: tipos de producto, variedades, volumen, estacionalidad, plagas y enfermedades, estabilidad, eficiencia</li> <li>• Exigencias del mercado: cantidad, calidad, tamaño, estabilidad, frecuencia</li> <li>• Acceso a insumos y tecnologías</li> <li>• Acceso a la financiación</li> <li>• Capacidad y conocimientos</li> </ul> <p>Mejora del funcionamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestión poscosecha, almacenamiento, capacidades de elaboración, transporte</li> </ul> <p>Coordinación y mejora del modelo de negocio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vínculos horizontales: presencia y función de las organizaciones de productores</li> <li>• Vínculos verticales: grado de coordinación, acuerdos contractuales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis de las CV existentes, evaluaciones de mercado, desafíos poscosecha</li> <li>• Acuerdos contractuales, especificaciones y propiedades de los productos</li> <li>• Políticas y reglamentos para las organizaciones y cooperativas de productores</li> </ul>	<p>Encuesta con la empresa principal</p> <p>3.1</p> <p>Encuestas o debates por grupos temáticos con actores de la CV, entre ellos, los proveedores de insumos, productores, elaboradores, comerciantes, vendedores al por menor, mayoristas, transportistas y proveedores de servicios</p> <p>3.1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debates de grupos especializados con hombres y mujeres productores <li>• Encuestas o reuniones institucionales con organizaciones de productores, plataformas de CV, personal de proyectos, etc </li></li></ul> <p>3.7</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observación del mercado</li> </ul> <p>1.6</p>	

Valor relacionado con la nutrición: adición de valor nutricional, pérdida de alimentos, desperdicio de alimentos e inocuidad alimentaria				
Pregunta del estudio	Información necesaria	Métodos y herramientas de recopilación de datos	Herramienta	
		Datos secundarios	Datos primarios	
¿Cuáles son las limitaciones y oportunidades en cuanto al VALOR RELACIONADO CON LA NUTRICIÓN?	<p>Aspectos relativos a la nutrición</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contenido de nutrientes: contenido de nutrientes de diferentes variedades o especies</li> <li>• Puntos críticos para el valor nutricional: puntos de la CV en que se pierden nutrientes, por ejemplo, durante la elaboración o la cocción, o se pueden añadir mediante el enriquecimiento y el bioenriquecimiento</li> </ul> <p>Pérdida y desperdicio de alimentos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puntos críticos para la pérdida: puntos de la CV en que la pérdida de alimentos<sup>18</sup> es más importante en cuanto a cantidad y pérdida económica</li> </ul> <p>Inocuidad de los alimentos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puntos críticos para la inocuidad de los alimentos: puntos de la cadena en los que es más probable que se produzcan situaciones de peligro relacionadas con la inocuidad alimentaria y la contaminación debido a, por ejemplo, plaguicidas, aflatoxinas o microbios</li> <li>• Consecuencias para el acceso a los mercados</li> <li>• Consecuencias para la nutrición y la salud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tablas de composición de los alimentos</li> <li>• Estudios de investigación sobre cambios en el contenido de nutrientes o la contaminación durante la producción, la elaboración o la cocción</li> <li>• Estudios y bases de datos sobre pérdida y desperdicio de alimentos</li> <li>• Normas y reglamentos sobre inocuidad de los alimentos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encuestas con actores de la CV: proveedores de insumos, productores, elaboradores, comerciantes, transportadores, empresas principales, compradores con mecanismos de garantía de la calidad</li> <li>• Reuniones institucionales con personal de extensión del gobierno; departamentos de nutrición y salud, industria e inocuidad alimentaria; autoridades de certificación; órganos normativos, organizaciones de investigación</li> </ul>	3.4
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tablas de productos básicos</li> <li>• Observación de la producción, la elaboración, la comercialización y la cocción</li> </ul>	3.3 1.6

18. Este análisis se refiere a la pérdida física, que se relaciona con la disminución de las cantidades de alimentos disponibles debido a, por ejemplo, plagas, deterioro, almacenamiento en malas condiciones o podredumbre.



## Herramientas y métodos – Paso 3: Análisis de las cadenas de valor

### Herramienta 3.1. Catalogación de las CV y oportunidades de mejora: perspectiva de los actores

**Finalidad:** Esta herramienta se puede utilizar para contextualizar las conclusiones del análisis de datos secundarios y aportar la información que no haya podido obtener mediante dicho análisis en el paso 3: Análisis de las CVCN de determinados productos básicos. La guía contiene preguntas que son importantes para catalogar las CV y determinar las oportunidades y los desafíos a la hora de mejorar las CV, en particular desde el punto de vista de los actores que participan, además de los productores.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los informadores clave o participantes en debates de grupos especializados, indicados en el cuadro 3, pueden ser actores de la CV, como suministradores de insumos, elaboradores, comerciantes, vendedores al por menor, mayoristas, transportistas y empresas principales. Para dar cuenta del punto de vista de los productores se elabora una herramienta aparte.

**Recursos adicionales:** Muchas de las cuestiones comprendidas en esta herramienta forman parte de un análisis típico de CV, de forma que las orientaciones existentes sobre análisis de CV se pueden utilizar como herramienta complementaria. Véase, por ejemplo, Springer-Heinze, A. 2017. *ValueLinks 2.0. Manual on Sustainable Value Chain Development*. Eschborn: Agencia Alemana de Cooperación Técnica. La metodología LINK del CIAT pone de relieve los problemas principales de poner en contacto a los pequeños productores con negocios del sector privado a lo largo de la CV y ofrece un método para analizarlos.

#### Preguntas:

##### Catalogación y determinación de las características de las CV: actores y funciones

1. ¿Cuáles son los actores y las funciones principales en la CV de (producto básico)?

*Pregunte por los suministradores de insumos.*

*Pregunte por el almacenamiento y el transporte hasta el mercado.*

*Pregunte por la adición de valor: elaboración, envasado, etc.*

*Pregunte por los mercados principales: locales, nacionales e internacionales, instituciones, supermercados, elaboradores, comerciantes, consumidores.<sup>19</sup>*

*Pregunte por los proveedores de servicios financieros y no financieros.*

2. ¿Quiénes son los principales competidores? ¿Qué ventajas o desventajas tienen los competidores?
3. ¿Ha cambiado el funcionamiento de la CV de (producto básico) en los últimos cinco años? En caso afirmativo, ¿cómo lo ha hecho? ¿Por qué?
4. ¿Cuáles son las funciones de los hombres, las mujeres y los jóvenes en las distintas etapas de la CV?

*Pregunte por las razones de la distribución del trabajo entre hombres y mujeres: valores y normas socioculturales, tabús, etc.*

##### Relaciones en la CV

5. ¿Cómo se regulan las relaciones entre actores en la CV de (producto básico): existencia de acuerdos formales, como la agricultura por contrata, acuerdos informales o verbales, a corto plazo, a largo plazo, etc.?

19. En la herramienta 3.5 se proporciona información adicional sobre la evaluación de la demanda del mercado.

6. Si existe un acuerdo, ¿de qué tipo es? ¿Y con qué actor?
7. ¿Cuáles son los pormenores del acuerdo?

*Pregunte si se especifica la calidad del producto, la cantidad de la compra o la venta, el precio, la inocuidad, la calidad nutritiva, la financiación o el suministro de insumos.*

8. ¿Cómo se coordina la CV? ¿Se organizan reuniones de partes interesadas o plataformas de coordinación de CV? ¿Funcionan bien o no? ¿Por qué?
9. ¿Cuáles son las exigencias del mercado en cuanto a: el tamaño, las variedades, la cantidad, la calidad, la estabilidad, el envasado, la estacionalidad, etc.? Si otros mercados exigen especificaciones distintas, explique cuáles son. Si todos los mercados exigen las mismas especificaciones de producto, explique también por qué.
10. ¿Quién establece estas exigencias del mercado? ¿Cuál es la empresa principal de la CV?
11. ¿Existen organizaciones de productores?
12. ¿De qué tipo son y qué función desempeñan (servicios ofrecidos, ventas colectivas, agregación de la producción, etc.)?
13. ¿Cuáles son los principales desafíos relacionados con la producción, la comercialización y el consumo en la CV de (*producto básico*)?
14. ¿Cuáles son las posibles oportunidades comerciales de (*producto básico*)?

#### **Relación con la empresa principal o el comprador clave en la CV**

15. ¿(*Nombre de la empresa principal*) adquiere (*producto/s básico/s*) de pequeños productores directa o indirectamente?
  - En caso negativo, ¿por qué?
  - ¿Hay interés en comprar (*producto/s básico/s*) a los pequeños productores en el futuro?
  - En caso afirmativo, ¿la producción se compra directamente a los pequeños productores o indirectamente a través de intermediarios, comerciantes, etc.?
  - Si las ventas se hacen indirectamente, ¿por qué no se compra directamente a los pequeños productores?
16. ¿Cuáles son las preocupaciones o temores principales a la hora de comprar a los pequeños productores (volumen de la oferta, calidad, estabilidad, etc.)?
17. ¿Qué se debe hacer para aumentar la capacidad de los pequeños productores de emprender actividades empresariales justas y sostenibles con (*empresa principal*)?
18. ¿Existen servicios, tecnologías o conocimientos que pudieran aumentar la producción o la calidad de (*producto básico*)? ¿Y con los que se pudieran abordar las variaciones estacionales?
19. ¿Existen mecanismos de garantía de la calidad en vigor?

#### **Costos y márgenes**

20. ¿Cuánto vale (*producto básico*) (precio por kilogramo, por bolsa, etc.)?
21. ¿Cómo fluctúa el precio a lo largo del año? ¿Qué provoca estas fluctuaciones?
22. ¿Cómo se acuerda el precio?
23. ¿Cuál es el costo medio de producción de (*producto básico*) y los ingresos en esta etapa de la CV?

*Pregunte, por ejemplo, por el costo de los insumos, la mano de obra, la tecnología, el transporte o el almacenamiento.*

24. ¿Cómo varían con las estaciones el costo de la producción, el precio y los ingresos?

*Elabore una tabla para calcular los márgenes de los pequeños productores.*

### Herramienta 3.2. Catalogación de las CV y oportunidades de mejora: perspectiva de los productores

**Finalidad:** Esta herramienta se puede utilizar para contextualizar las conclusiones del análisis de datos secundarios y aportar la información que no haya podido obtener mediante dicho análisis en el paso 3: Análisis de las CVCN. Comprende preguntas pertinentes para catalogar la CV y determinar las oportunidades y los desafíos para la mejora de la CV, en especial desde la perspectiva de los productores.

**Método:** Debates por grupos temáticos o encuestas con informadores clave

**Participantes:** Los participantes, indicados en el cuadro 3, pueden ser hombres y mujeres productores (en algunos casos mediante debates separados), que representen diversos grupos de edad, niveles de bienestar y lugares. En caso de organizar una encuesta, los informadores pueden ser los líderes de organizaciones de productores, departamentos de agricultura o pesca y trabajadores de servicios de extensión, además del personal de proyectos agrícolas anteriores que se hubieran llevado a cabo en la zona.

#### Preguntas:

##### Acceso a insumos y servicios

1. ¿Dónde adquieren los productores sus insumos?
2. ¿Tienen acceso los productores a variedades ricas en nutrientes y resistentes a la sequía y a las plagas? ¿Son asequibles? ¿Se conceden subvenciones?
3. ¿Tienen los productores acceso a fertilizantes enriquecidos? ¿Son asequibles?
4. ¿Tienen los productores acceso a la información y los servicios (veterinarios y de extensión) para producir (*producto básico*)?
5. ¿Tienen acceso a los servicios financieros para producir (*producto básico*)?
6. ¿Cuáles son los principales desafíos a los que se enfrentan los productores para acceder a los servicios financieros?

##### ¿Qué se produce?

7. ¿Cuáles son las principales variedades de (*producto básico*)? ¿Existe alguna otra variedad? ¿Qué ventajas e inconvenientes presentan las distintas variedades?
8. ¿Qué importancia reviste (*producto básico*) para los pequeños productores locales en cuanto a los ingresos y la seguridad alimentaria?
9. Si los productores tuvieran que aumentar la producción de (*producto básico*), ¿cómo afectaría a la producción de otros alimentos de la lista (considerando las limitaciones en el uso de la tierra, el uso de insumos, el agua, el tiempo, la mano de obra, etc.)?
10. ¿Qué importancia revisten los ingresos procedentes de la venta de (*producto básico*)?
11. ¿Cuáles son las otras fuentes de ingresos fundamentales fuera del ámbito de la agricultura, la pesca y la ganadería?
12. ¿Cuál es la superficie media de las tierras que son de su propiedad?
13. ¿Cuándo es la temporada de plantación y de cosecha de (*producto básico*) en (*lugar*)?

*Elabore un calendario de la producción agrícola, pesquera y ganadera.*

14. ¿Qué productos básicos se producen todo el año? ¿Por qué?
15. ¿Qué técnicas o insumos utilizan los productores para ampliar la producción alimentaria (agrícola, pesquera o ganadera) por estaciones (productos químicos, plaguicidas, planes de cultivos)?



16. De media, ¿qué volumen de (*producto básico*) producen los pequeños productores en (*lugar*)?<sup>20</sup>
17. De media, ¿qué proporción de (*producto básico*) se vende y qué proporción se reserva para el consumo del hogar?
18. ¿Desearían los pequeños productores aumentar su producción de (*producto básico*)?
  - En caso afirmativo, ¿qué se necesita para aumentar la producción?
  - En caso negativo, ¿por qué?

### ¿Cómo producir?

19. ¿Qué prácticas de producción existen?
20. ¿Qué efectos tienen en el ambiente y en los recursos naturales disponibles?
21. ¿Está afectando el cambio climático a la producción? ¿Cómo?<sup>21</sup>
22. ¿Utilizan los productores insumos (hormonas, aditivos estimulantes del crecimiento, sustancias químicas o plaguicidas) para aumentar el rendimiento o la calidad de la producción?
23. ¿Existen normas de calidad para diferentes cultivos alimentarios? ¿Las conocen los productores? ¿Cómo se regulan y se supervisan las normas?
24. ¿Hay suficiente agua disponible para cultivar alimentos? ¿El agua inocua se destina al consumo humano y la producción?
25. ¿Cómo se utiliza la producción de baja calidad? ¿Se consume en el hogar, se vende a menor precio (¿a quién?), se tira, se rechaza, etc.?
26. En los hogares productores, ¿quién decide lo que se produce y en qué cantidad?
27. ¿Quién produce (*producto básico*): los hombres, las mujeres, alguna comunidad o grupo en particular?
28. ¿Qué productos básicos son producidos principalmente por mujeres?
29. ¿Cómo afecta la participación de la mujer al tiempo que dedica a los cuidados y la nutrición del hogar?
30. ¿Controlan las mujeres los ingresos procedentes de la venta de (*producto básico*)?

### Manipulación y elaboración poscosecha

31. ¿Qué tipos de infraestructura o instalaciones de almacenamiento de (*producto básico*) existen? ¿Cubren las necesidades de los pequeños productores?
32. ¿Realizan los productores alguna actividad de adición de valor para (*producto básico*)? En caso afirmativo, ¿quién lo hace, los hombres o las mujeres?
33. ¿Cómo afecta la participación de la mujer al tiempo que dedica a los cuidados y la nutrición del hogar?
34. ¿Controlan las mujeres los ingresos procedentes de la venta de (*producto básico*)?
35. ¿Qué productos elaborados de (*producto básico*) existen? ¿Qué métodos de elaboración se utilizan? ¿Cuál es el grado de elaboración por producto básico?
36. ¿Se enriquece (*producto básico*), ya sea de forma obligatoria o voluntaria? ¿En qué grado?
37. ¿Está afectando el cambio climático (sequías, inundaciones, olas de calor, etc.) a la elaboración y el almacenamiento poscosecha?

### Distribución y transporte

38. ¿Cómo se transporta (*producto básico*) al mercado? ¿Qué opciones de transporte hay?
39. ¿Cuánto tiempo se tarda en llegar al mercado?
40. ¿Cuánto cuesta el transporte? ¿Quién paga este costo?
41. ¿Qué canales de distribución de (*producto básico*) existen?
42. ¿Cómo son las carreteras que permiten el acceso físico y en qué estado se encuentran? ¿Cambian las condiciones a lo largo del año?

20. Adaptar a las necesidades: por estación, por mes, por hectárea, por acre, etc.

21. Para obtener más información sobre la evaluación del riesgo climático, véase: FIDA. 2015. Notas sobre cómo: Cómo evaluar los riesgos del cambio climático en proyectos de cadenas de valor. Roma: FIDA.

### Herramienta 3.3. Tablas de productos: análisis de los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición

**Finalidad:** El valor relacionado con la nutrición, que engloba la pérdida de alimentos, la inocuidad alimentaria y el valor nutricional, es un elemento esencial del marco de las CVCN. Esta herramienta permite detectar los puntos críticos en la CV en los que un producto básico podría verse afectado en cuanto al valor relacionado con la nutrición de un producto básico. La plantilla del cuadro 3.3.1 se puede utilizar para resumir y registrar las limitaciones y oportunidades en el ámbito del valor relacionado con la nutrición de cada producto básico seleccionado.

Estas tablas de productos básicos para analizar los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición se deberían compilar durante el análisis de los datos secundarios, trabajando con expertos apropiados en el equipo. Resultan útiles para fundamentar el trabajo de campo y son decisivas para detectar los puntos críticos a los que se debería prestar suma atención. Posteriormente, las tablas se podrán validar, modificar y actualizar según sea necesario con la información obtenida en el trabajo de campo, en particular mediante la herramienta 3.4: Valor relacionado con la nutrición.

**Método:** Para cada CV, la tabla de productos básicos rellena pone de manifiesto los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición en cuanto a la pérdida de nutrientes, la pérdida de alimentos y los peligros para la inocuidad alimentaria, además de las oportunidades que se brindan.

- *Puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición.* Son los puntos a lo largo de la CV en los que se pierden nutrientes (o en los que es más probable que se pierdan) o en los que se pueden añadir nutrientes (por ejemplo, mediante el enriquecimiento).
- *Puntos críticos para la pérdida de alimentos.* Son los puntos a lo largo de la CV en los que la pérdida de alimentos es máxima y tiene las mayores repercusiones en la seguridad alimentaria y nutricional, y en los resultados económicos y relativos a la oferta de la CV.
- *Puntos críticos para la inocuidad alimentaria.* Son los puntos críticos a lo largo de la CV en los que es más probable que se produzcan situaciones de peligro relacionadas con la inocuidad alimentaria y la contaminación.

**CUADRO 3.3.1. Plantilla para detectar los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición de los productos básicos seleccionados**

Producto básico				
Etapa de la CV	Tipo de punto crítico	Características	Causas	Oportunidades de intervención
Producción primaria	<i>Describa brevemente el punto crítico: para la pérdida de alimentos, para la inocuidad alimentaria o para el valor nutricional.</i>	<i>Indique las características de la CV a las que habrá que prestar atención durante el trabajo de campo y que podrían afectar al valor relacionado con la nutrición, por ejemplo, cambios de color, pérdida de volumen o procesos de manipulación.</i>	<i>Indique los motivos o las causas de la pérdida de alimentos, los peligros para la inocuidad alimentaria y la pérdida de valor nutricional.</i>	<i>Indique las posibles opciones de intervención. Cuando proceda, anote las consideraciones relativas a las cuestiones de género, el ambiente y el clima.</i>
Gestión, almacenamiento y elaboración poscosecha				
Distribución, comercio y comercialización				
Consumo				

### Herramienta 3.4. Análisis de CVCN – Valor relacionado con la nutrición

**Finalidad:** La herramienta 3.4 se debería utilizar junto con la 3.3., que permite detectar los puntos críticos para el valor relacionado con la nutrición en la CV de los productos básicos seleccionados. En esta herramienta se plantean preguntas sobre estos puntos críticos, así como sobre oportunidades y desafíos más generales de la CV. En consecuencia, el trabajo de campo puede servir para validar y contextualizar los resultados del análisis de los datos secundarios, aportar los datos que no se hayan obtenido con dicho análisis y proporcionar información que corrobore los puntos críticos detectados con la herramienta 3.3. También se puede utilizar la información aportada por los estudios de diagnóstico realizados en los pasos 1 y 2. Las preguntas se deberían adaptar a cada encuestado.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los informadores clave, indicados en el cuadro 3, pueden ser: i) actores de la CV, como proveedores de insumos, productores, elaboradores, comerciantes, vendedores al por menor, mayoristas, transportistas y empresas principales, y ii) personal de extensión del gobierno, departamentos de inocuidad alimentaria, autoridades de certificación, organizaciones de investigación, etc.

#### Preguntas:

##### Valor nutricional

1. ¿Qué beneficios tiene el consumo de (*producto básico*) para la nutrición?
2. ¿Cómo difiere el valor nutricional entre variedades de (*producto básico*)?
3. ¿Hay puntos de la CV en los que se pierdan nutrientes (por ejemplo, durante la elaboración, el almacenamiento o el transporte)?
4. ¿Cuáles son las principales causas de estas pérdidas?
5. ¿Se pierden nutrientes en el momento del consumo (por ejemplo, por una cocción excesiva)?
6. ¿Cuál es la magnitud y la importancia de las pérdidas de nutrientes en cada punto? ¿Se ha hecho algo para abordar estas pérdidas? En caso afirmativo, ¿son eficaces estos esfuerzos? ¿Se debería hacer algo más? ¿Qué?
7. ¿Hay puntos de la CV en los que se añadan nutrientes (por ejemplo, mediante el enriquecimiento)? ¿Cuáles serían los desafíos y las oportunidades de enriquecer el producto básico, si procediera?
8. ¿Existen variedades bioenriquecidas de (*producto básico*) en (*lugar*)? Si no existen, ¿por qué? En su opinión, ¿cuáles son los desafíos y las oportunidades de fomentar los cultivos bioenriquecidos?

##### Pérdida y desperdicio de alimentos

9. ¿Hay puntos de la CV en los que se pierdan y se desperdicien alimentos, por ejemplo, por deterioro y vertido?
10. ¿Cuáles son las principales causas de la pérdida y el desperdicio de alimentos?
11. ¿Se desperdician alimentos en los hogares?
12. ¿Cuál es la magnitud y la importancia de estas pérdidas a lo largo de la CV o en los hogares? ¿Se está haciendo algo para abordar estas pérdidas? En caso afirmativo, ¿son eficaces estos esfuerzos? ¿Se debería hacer algo más? ¿Qué?

### **Inocuidad de los alimentos**

13. ¿Existen reglamentos y normas sobre inocuidad alimentaria para (*producto básico*)? ¿Quién los establece? ¿Son apropiados y razonables? ¿Son capaces de garantizar la inocuidad alimentaria y a la vez permitir el comercio?
14. ¿Es eficaz su aplicación? ¿Qué afecta a su eficacia? ¿A qué actores de la CV afectan más?
15. ¿Hay puntos en la CV en que surjan situaciones de riesgo para la inocuidad alimentaria o en los que (*producto básico*) se pueda contaminar?
16. ¿Cuáles son las principales causas de la contaminación?
17. ¿Se utilizan sustancias químicas (como plaguicidas) durante la producción, el almacenamiento o la elaboración de (*producto básico*)? ¿Cuáles y por qué? ¿Se controla la venta o la utilización de estas sustancias? ¿Se ofrece capacitación para su utilización?
18. ¿Se utiliza agua durante la producción (por ejemplo, para riego) o la elaboración? ¿De dónde proviene el agua?

*Pregunte por la utilización de agua inocua y el riesgo de enfermedades transmitidas por vectores debido a la gestión del agua en condiciones poco higiénicas*

19. ¿Cuáles son las consecuencias de la contaminación para la salud humana?
20. ¿Cuál es la magnitud y la importancia de la contaminación? ¿Se está haciendo algo para abordar este asunto? En caso afirmativo, ¿son eficaces estos esfuerzos? ¿Se debería hacer algo más? ¿Qué?
21. ¿Cómo afecta la contaminación a la venta o la demanda de este producto en el mercado? ¿Le interesa al comprador (ya sea un actor de la CV o el consumidor final) la inocuidad del producto? Explique por qué y cómo afecta esto a la venta o la demanda del producto.
22. ¿Cuáles son los incentivos o desincentivos para que los actores de la CV velen por la inocuidad?
23. ¿Conocen bien los productores y otros actores de la CV los peligros para la inocuidad alimentaria? Explique por qué o por qué no, y dé ejemplos si es posible.
24. ¿Conocen bien los consumidores los peligros para la inocuidad alimentaria? Explique por qué o por qué no, y dé ejemplos si es posible.
25. ¿Qué capacidad (aptitudes, conocimientos e infraestructura) tienen i) las organizaciones de productores, ii) el gobierno, iii) el sector privado y iv) los consumidores para gestionar los problemas de inocuidad y contaminación de los alimentos, y de darles seguimiento?

### Herramienta 3.5. Análisis de CVCN – Demanda del mercado

**Finalidad:** La información sobre la demanda del mercado se puede haber obtenido en el análisis de los datos secundarios, en el paso 2: Selección de los productos básicos, y en las encuestas realizadas utilizando las herramientas 3.1 y 3.2: Catalogación de las CV y oportunidades de mejora. Esta herramienta se puede emplear para obtener la información que falte, en particular, la relacionada con la demanda del mercado desde el punto de vista de los actores de la CV. Asimismo, la perspectiva de los consumidores, tanto de los hogares productores como de los no productores de las zonas rurales, se obtiene con la herramienta 3.6, y la información también se puede recabar de los estudios de diagnóstico realizados en los pasos 1 y 2.

**Método:** Encuesta con informadores clave o debate por grupos temáticos

**Participantes:** Los informadores clave, indicados en el cuadro 3, pueden ser actores de la CV, como suministradores de insumos, elaboradores, comerciantes, vendedores al por menor, mayoristas, transportistas y empresas principales.

#### Preguntas:

##### Demanda del mercado

1. ¿Dónde se vende principalmente (*producto básico*)?
  - ¿Mercados locales: mercados de las aldeas, mercados de productos frescos, quioscos, hogares consumidores, etc.?
  - ¿Mercados no locales: urbanos, nacionales o de exportación?
2. ¿Qué volumen de (*producto básico*) se vende a quién? ¿Con qué frecuencia?
3. ¿Qué proporción se vende en mercados formales? ¿Y en mercados informales o locales?
4. ¿Hay compradores institucionales de (*producto básico*)? Pueden ser programas de comidas escolares, programas de compras públicas y programas de asistencia alimentaria.
5. ¿Cuáles son los requisitos para acceder a los diferentes mercados (por ejemplo, calidad, estabilidad, frecuencia)?
6. ¿Existen programas en curso para crear demanda de (*producto básico*)? Pueden ser campañas promocionales y campañas sobre alimentación saludable y valor nutricional de los alimentos.
7. ¿Existen tabús o estigmas que limiten la demanda de (*producto básico*)?
8. ¿Hay demanda de (*producto básico*) enriquecido o bioenriquecido? Si es así, ¿de quién y en qué forma? Si no, ¿por qué?
9. ¿Existe la posibilidad de estimular la demanda de (*producto básico*)? Explique cómo, tanto en lo referente a las oportunidades como a los desafíos.

##### Consumidores

10. ¿Dónde compran los alimentos los diferentes segmentos de consumidores?
 

*Pregunte por productos básicos que estén en proceso de estudio.*
11. ¿Hay diferencias en cuanto a las especificaciones del producto que demandan (calidad, aspecto del producto, inocuidad, etc.) los distintos consumidores?
12. ¿Hay consumidores de hogares de las zonas rurales que vengan a comprar (*producto básico*) a este mercado)? Si no los hay, ¿por qué?
13. ¿Qué limitaciones y restricciones afrontan los consumidores de ingresos bajos para comprar (*producto básico*)?
  - ¿Se puede encontrar (*producto básico*) en el mercado local durante todo el año?
  - ¿Es (*prod. básico*) asequible para los consumidores de ingresos bajos durante todo el año?
14. ¿Los hogares de las zonas rurales consumirían más (*producto básico*) si pudieran? Justifique su respuesta.
15. ¿Aceptarían los hogares de las zonas rurales un nuevo producto (*a base de producto básico*) como (*producto*)? Justifique su respuesta.

### Herramienta 3.6. Consumo y factores que afectan a la demanda del grupo objetivo

**Finalidad:** Esta herramienta permite realizar un seguimiento de la información recopilada en el paso 1: Análisis de la situación nutricional, y en el análisis de los datos secundarios. Se puede utilizar para validar los hábitos de consumo de alimentos, aportar los datos que falten sobre estos hábitos, y obtener información más específica sobre los factores que limitan el consumo de los productos básicos seleccionados para el análisis de CV, en particular desde el punto de vista de los consumidores de las zonas rurales y de ingresos bajos.

**Método:** Debate de grupos especializados o encuestas con miembros de los hogares

**Participantes:** Los participantes en el debate, indicados en el cuadro 3, deberían ser hogares productores y otros consumidores de las zonas rurales y de ingresos bajos (hogares no productores). En algunos contextos, se deberían organizar debates con hombres y mujeres por separado.

#### Preguntas:

##### Disponibilidad, asequibilidad y estacionalidad

1. ¿El (*producto básico*) está disponible para los pequeños productores y las poblaciones de las zonas rurales durante todo el año? Si no es así, ¿por qué?
2. ¿Consumen los pequeños productores y las poblaciones de las zonas rurales (*producto/s*)? Si no lo hacen, ¿por qué?
3. ¿Cambian los hábitos de consumo en determinados períodos del año? En caso afirmativo, ¿por qué?
4. ¿Dónde obtienen los pequeños productores (*producto básico*) para el consumo del hogar: de su propia producción, del mercado? ¿Con qué frecuencia? ¿Por qué?
5. ¿Desearían los pequeños productores aumentar el consumo de (*producto básico*) procedente de su propia producción durante todo el año?
  - En caso afirmativo, ¿qué les impide producir o consumir más?
  - De lo contrario, ¿por qué?
6. Cuando los pequeños productores compran (*producto básico*) en el mercado, ¿qué dificultades encuentran (fluctuaciones de los precios a lo largo del año, disponibilidad limitada en los mercados locales, etc.)?
7. ¿Cuánto cuesta (*producto básico*) en el mercado? ¿Cómo varía según el lugar y la estación? ¿Cómo afecta esto al consumo o la compra de los pequeños productores?
8. Cuando los pequeños productores compran en el mercado, ¿cuánto gastan en producto básico) a la semana o al mes?
9. ¿Cuánto estarían dispuestos a pagar los pequeños productores por alimentos que sean saludables (por ejemplo, con un alto valor relacionado con la nutrición, inocuos, etc.)?
10. ¿Cómo se puede conservar o elaborar (*producto básico*) para que aumente su disponibilidad y consumo durante todo el año (por ejemplo, fuera de la época de cosecha)?

##### Aceptabilidad y conveniencia

11. ¿Consumen los pequeños productores y las poblaciones de las zonas rurales (*producto/s*)?
12. ¿Es distinta la preferencia de (*producto básico*) entre las mujeres, los niños y los hombres? Explíquelo.
  - De ser así, ¿por qué?
  - En caso contrario, ¿por qué?

13. ¿Existen obstáculos culturales para el consumo de (*producto básico*), como tabús, estigmas sociales, etc.?

*Pregunte si estos obstáculos cambian para las mujeres gestantes, las niñas y los niños, o en el uso en la alimentación complementaria de los niños.*

14. ¿Qué se puede hacer para aumentar la aceptabilidad y el grado de conveniencia de (*producto básico*), incluidas la elaboración y preparación en diferentes productos?

#### **Preparación y consumo**

15. ¿Con qué frecuencia se consume (*producto básico*) en el hogar?
16. ¿En qué forma se consume (*producto básico*): cocido, crudo, combinado con otros alimentos, elaborado?
17. Si se cocina, ¿cómo se hace (método de cocción, tiempo de hervor o cocción, etc.)?
18. ¿Cuáles son las probabilidades de que se produzcan riesgos para la inocuidad y pérdidas de valor relacionado con la nutrición con los métodos de preparación existentes (uso de agua sucia, preparación de alimentos en condiciones poco higiénicas, desperdicio de partes muy nutritivas, etc.)?
19. ¿Cómo conservan o añaden conscientemente valor nutricional a (*producto básico*) los consumidores en el hogar?
20. ¿Con qué frecuencia se estropea o se tira el alimento en el hogar? ¿Por qué motivos?
21. ¿Cómo se conserva el alimento en el hogar (almacenamiento, conservación, otras formas de alargar la duración, etc.)?

#### **Información y apreciaciones sobre la nutrición**

22. ¿Cuáles son los beneficios nutricionales de consumir (*producto básico*)? ¿Qué diferencias de valor nutricional existen entre variedades o especies?
23. ¿Dónde obtienen los hogares de las zonas rurales la información sobre nutrición y dietas?
24. ¿Qué se considera una comida nutritiva para un niño menor de dos años? ¿Y para un niño menor de cinco? ¿Y para las mujeres gestantes y lactantes?

*Pregunte por la utilización de determinados productos.*

25. ¿Alguna vez han recibido los pequeños productores información sobre nutrición con respecto a alguno de los productos agrícolas producidos (contenido de vitaminas, minerales, proteínas, etc.)?
26. ¿Qué grado de conocimiento tienen los pequeños productores sobre cultivos y otros alimentos enriquecidos y bioenriquecidos?

### Herramienta 3.7. Análisis de CVCN – Entorno favorable y elementos externos a la CV

**Finalidad:** Esta herramienta se puede utilizar para aportar la información que no se haya podido obtener mediante el análisis de datos secundarios en el paso 3: Análisis de las CVCN, concretamente sobre cuestiones relacionadas con el entorno favorable y otros elementos que puedan ser externos a la CV del producto básico en cuestión, pero que siguen teniendo interés desde un punto de vista nutricional. Es posible que algunos aspectos ya se hayan reseñado mediante los estudios de diagnóstico de los pasos 1 y 2, u otras herramientas utilizadas en este paso.

**Método:** Encuesta con informadores clave o reuniones institucionales

**Participantes:** Los informadores clave o participantes en estas reuniones, indicados en el cuadro 3, pueden ser líderes de organizaciones de productores o plataformas de CV, órganos normativos, organizaciones de investigación, departamentos de agricultura, departamentos de pesca, proveedores de servicios de extensión y compradores institucionales (centros de salud, escuelas, organizaciones de asistencia alimentaria, etc.).

#### Preguntas:

##### Entorno y políticas favorables

1. ¿Cómo afecta al funcionamiento de la CV el entorno externo (políticas gubernamentales, marcos jurídicos como, por ejemplo, impuestos, derechos de importación, subvenciones, tenencia de la tierra, ejecución de contratos, legislación laboral y normas comerciales, etc.)?
2. ¿Qué actores de la CV se ven más afectados? ¿Por qué?
3. ¿Existen programas previstos o en curso sobre infraestructuras que revistan interés para la CV de (*producto básico*), como presas, planes de riego, carreteras, infraestructura de mercado, etc.?
4. ¿Existen programas en marcha en la zona que sean de interés para (*producto básico*) o sus productos de valor añadido, como programas gubernamentales, programas de desarrollo, iniciativas del sector privado, etc.?
5. ¿Cómo influyen las normas y los reglamentos sobre inocuidad alimentaria en el funcionamiento de la CV?
6. ¿Cómo se aplican y se hacen cumplir los reglamentos sobre inocuidad alimentaria (sistemas de vigilancia, inspecciones, organizaciones encargadas de realizar análisis, etc.)?
7. ¿Qué actores de la CV son los más afectados por los reglamentos sobre inocuidad alimentaria?
8. ¿En qué estado se encuentran las carreteras necesarias para el acceso físico? ¿Cómo se manipulan o se almacenan los alimentos durante el transporte?

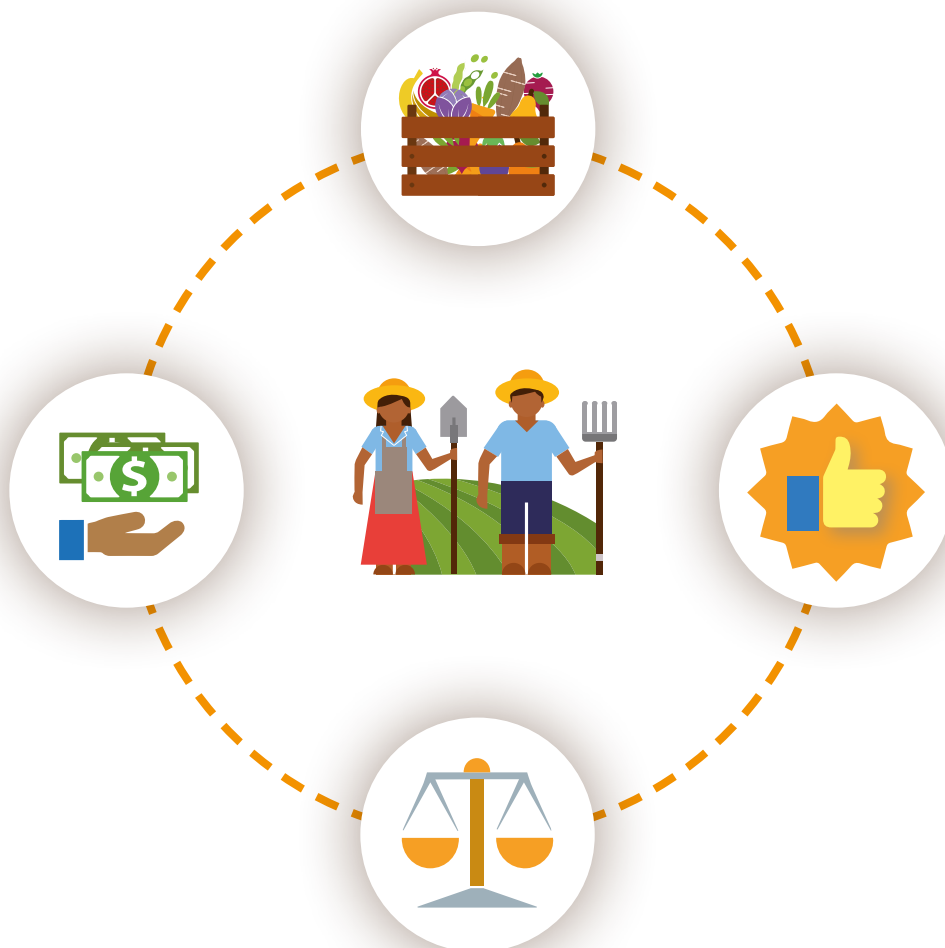
##### Mercados institucionales (centros de salud, programas de asistencia alimentaria, programas de comidas escolares, etc.)

9. ¿Se está poniendo en marcha algún programa o actividad nutricional en las zonas rurales o aldeas (educación sobre nutrición para las mujeres, programas de alimentación o de suplementos alimentarios, seguimiento del crecimiento infantil, cocción y preparación y almacenamiento de alimentos, etc.)?
10. ¿Alguno de estos programas compra los alimentos locales?
11. ¿Existe la posibilidad de vincular la producción de (*producto básico*) con alguno de estos programas en curso?
12. ¿Hay programas de alimentación escolar en marcha? En caso afirmativo, ¿cómo se han elegido los alimentos y quién los selecciona?
13. ¿Quién suministra los alimentos? ¿Alguno de estos programas de alimentación escolar compra alimentos locales?
14. ¿Se ofrece educación sobre nutrición en el programa de estudios? ¿Y capacitación o educación relacionadas con la nutrición para los progenitores, por ejemplo, en las asociaciones de padres y profesores?
15. ¿Existen programas de huertos escolares?



## Paso 4: Determinación de las opciones de intervención

Diagnóstico				
	PASO 1: Análisis de la situación nutricional	PASO 2: Selección de los productos básicos	PASO 3: Análisis de las CVCN	PASO 4: Opciones de intervención
Elementos clave de cada paso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estado nutricional</li> <li>• Causas de la malnutrición</li> <li>• Caracterización de la dieta y detección de déficits alimentarios</li> </ul>	Criterios de selección: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad de mejorar la nutrición</li> <li>• Potencial de mercado</li> <li>• Potencial de generación de ingresos</li> <li>• Cuestiones de género</li> <li>• Medio ambiente y clima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalogación y determinación de las características de las cadenas de valor</li> <li>• Análisis de las limitaciones y oportunidades en cuanto a:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- la oferta</li> <li>- el valor nutricional</li> <li>- la demanda</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipos de intervención</li> <li>• Relación costo-eficacia</li> <li>• Grupo objetivo</li> <li>• Conflictos y equilibrios</li> </ul>



## Ejemplo de parámetros – Paso 4: Determinación de las opciones de intervención

Estos parámetros se han elaborado para que se utilicen en los estudios realizados como parte del diseño de un proyecto sobre CVCN. Antes de realizar el estudio, consúltense las publicaciones – *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen I*, para obtener orientación sobre el marco de las CVCN y el planteamiento general, y *Cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición. Guía para el diseño de proyectos - Volumen II: Recursos*, que ofrece orientación sobre las herramientas y plantillas que deberán utilizarse en el trabajo de campo. El planteamiento basado en las CVCN contempla cuatro pasos para el diseño de proyectos: paso 1: Análisis de la situación nutricional; paso 2: Selección de los productos básicos; paso 3: Análisis de cadenas de valor que tienen en cuenta la nutrición, y paso 4: Determinación de las opciones de intervención.

Estos parámetros se refieren al paso 4: Determinación de las opciones de intervención.

### Objetivo del estudio

El objetivo principal es determinar qué intervenciones concretas se pueden incluir en un proyecto futuro de CVCN. El consultor debería determinar un conjunto de opciones de intervención basadas en las limitaciones y las oportunidades a lo largo de las CV seleccionadas (identificadas en el paso 3: Análisis de las CVCN) y su capacidad para abordar los problemas nutricionales de la población objetivo (determinada en el paso 1: Análisis de la situación nutricional). Estos estudios de referencia previos se llevarán a cabo antes del inicio del presente estudio.

La caracterización de la CV y el análisis de los tres aspectos esenciales de la CVCN (oferta, valor relacionado con la nutrición y demanda), en especial las limitaciones y las oportunidades, deberían apuntar las estrategias apropiadas y las medidas concretas que se deberían adoptar a fin de aumentar la probabilidad de que la CV mejorara la nutrición. Sobre esta base, la determinación de las opciones de intervención debería abarcar los aspectos siguientes:

- *Tipo de intervenciones.* Elaboración de un conjunto de opciones de intervención, indicando su capacidad de abordar problemas nutricionales. Las opciones pueden ser específicas de un producto básico o englobar diferentes CV. Dependiendo de los resultados obtenidos en el paso 3: Análisis de las CVCN, las posibles opciones de intervención pueden consistir en inversiones que afecten a:
  - la oferta: a través de la asistencia técnica, los vínculos con empresas de agronegocios, etc.;
  - la demanda: a través de la promoción de productos nutritivos, la educación sobre nutrición, la comercialización social, etc.;
  - el valor relacionado con la nutrición: a través de la promoción de cultivos bioenriquecidos o con un alto contenido en nutrientes, la utilización de técnicas de elaboración que conserven los nutrientes, el fomento de la capacidad en materia de inocuidad alimentaria, etc.
  - el fomento de un entorno normativo propicio: a través de la promoción de políticas favorables o incentivos para producir productos saludables.
- *Modelos de negocio:* en el caso de las opciones de intervención en una CV, elaborar modelos de negocio inclusivos dirigidos a integrar a los pequeños productores como consumidores y como productores. Esto requiere realizar evaluaciones encaminadas a elaborar modelos de negocio para los mercados locales. Para que el modelo de negocio sea viable desde el punto de vista financiero, es posible que se tenga que dirigir a otros mercados finales, como los urbanos y los de exportación. Sin embargo, también se deberán indicar los modelos de negocio que puedan servir a los mercados locales e informales, que es donde los productores de las zonas rurales son también consumidores. De esta forma se comprenderán mejor los efectos del fomento de CV de un determinado producto básico en los sistemas alimentarios locales de la población objetivo.
- *Indicación de la eficacia en función de los costos.* Indicar la eficacia en función de los costos de cada intervención. En el análisis se deberían señalar las principales esferas de costos, estimar los valores de las principales categorías de gastos junto con el valor total de la inversión por opción. No es necesario llevar a cabo un análisis detallado de los costos y los beneficios en esta etapa, pero, como parte del análisis de la eficacia, la labor debería aportar referencias a los productos y los efectos directos a los que contribuirá cada opción de intervención, y qué relación guardan con la nutrición.

- *Grupos objetivo.* Determinar los principales grupos objetivo (por ejemplo, pequeños productores, mujeres) de cada opción de intervención.
- *Conflictos y equilibrios.* Describir los conflictos y los equilibrios, las ventajas y los inconvenientes de cada opción de intervención o, según proceda, de todas las opciones o de toda la estrategia de inversión o modelo de negocio. Indicar la importancia y la prioridad de estas opciones en cuanto a su viabilidad económica y capacidad de mejorar la nutrición, así como las medidas que se podrían adoptar para mitigar los conflictos o potenciar las oportunidades.

### **Ámbito de aplicación y metodología del estudio**

El estudio dependerá fundamentalmente de los resultados de estudios previos, concretamente el paso 1: Análisis de la situación nutricional, y el paso 3: Análisis de las CVCN. Tal vez se necesiten otros análisis menores de datos secundarios o la recopilación de datos primarios, como las encuestas con informadores clave, para aportar los datos que falten durante la elaboración de las opciones de intervención, y hacer el análisis de eficacia en función de los costos. Todo el proceso de recopilación de datos primarios debería seguir las directrices internacionales de conducta ética en las actividades de investigación, como el consentimiento fundamentado.

La principal actividad que se deberá realizar sobre el terreno es una o varias reuniones de validación con las partes interesadas locales y los actores de la CV con vistas a presentar y analizar las opciones de intervención.

Algunas de las tareas serán:

- la selección e invitación de los participantes;
- la elaboración de la metodología participativa que se utilizará durante las reuniones de validación;
- la organización de la reunión y la distribución de la documentación pertinente antes de la reunión, en caso necesario;
- la documentación y el resumen de los resultados, para determinar las opciones de intervención;
- el análisis de la eficacia en función de los costos.

### **Cualificaciones y conocimientos especializados**

El estudio debería realizarlo un equipo con cualificaciones y conocimientos especializados suficientes en: i) agricultura que tiene en cuenta la nutrición; ii) economía agrícola y cadenas de valor; iii) cuestiones de género y medio ambiente. Debería participar también el mismo equipo (o por lo menos un miembro del equipo) que intervino en la elaboración del paso 3: Análisis de las CVCN.

En el caso de proyectos financiados por instituciones financieras multilaterales como el FIDA, la determinación de las opciones de intervención podrá realizarse en la propia misión de diseño. En tal caso, sería muy conveniente contar con la participación de un miembro del equipo que haya realizado el paso 3: Análisis de las CVCN.

### **Producto**

Los resultados del estudio se deberían presentar en un informe redactado con precisión, que contuviera la información esencial sobre las opciones de intervención que podrían adoptarse en un proyecto de CVCN.

### **Duración**

El estudio debería estar terminado en un plazo de dos a tres semanas. Teniendo en cuenta los parámetros generales de este, el calendario indicativo, que se señala a continuación, se puede ajustar según se considere necesario.

1. Estudio teórico y preparación de la reunión de validación: una semana
  - análisis de los datos secundarios, incluidos el examen y el análisis de los estudios de referencia (pasos 1 2 y 3)
  - Preparación de la reunión: selección e invitación de los participantes, adaptación de la metodología
2. Reunión o reuniones de validación y recopilación de datos primarios adicionales (en caso necesario) una semana
3. Redacción de informes: una semana

## Herramientas y métodos – Paso 4: Determinación de las opciones de intervención

### Herramienta 4.1. Reuniones de validación

**Finalidad:** En las reuniones de validación se debería adoptar un método participativo e inclusivo para determinar las opciones de intervención que pueden contribuir a obtener resultados satisfactorios en materia de nutrición. Durante la reunión, se deberían presentar y analizar las limitaciones y oportunidades de cada CV, indicadas en los pasos 1, 2 y 3, establecer un orden de prioridad entre ellas y determinar las opciones de intervención. Debería dedicarse el tiempo suficiente para analizar las conclusiones de los estudios de diagnóstico de los pasos 1, 2 y 3, con vistas a resumir los principales resultados y determinar las posibles opciones de intervención. Dependiendo del contexto de cada proyecto, las reuniones de validación se pueden celebrar después del análisis de las CVCN, durante una misión de diseño (por ejemplo, en el caso de proyectos financiados por instituciones financieras multilaterales u organismos de desarrollo) o incluso durante la fase de puesta en marcha del proyecto.

Estas reuniones de validación son fundamentales para garantizar la pertinencia para las partes interesadas y el sentido de apropiación de las mismas, en especial los propios pequeños productores. El proceso debería seguir un planteamiento participativo y consultivo que permita la participación activa de las comunidades y los actores de la CV en la determinación de las opciones de intervención, garantice que las conclusiones se acuerdan y validan en el ámbito local, y fomente las asociaciones y la coordinación con otros actores, programas y sectores.

**Método:** Reunión de validación

**Participantes:** Los participantes se deberían seleccionar en función de las conclusiones y las partes interesadas clave determinadas durante los estudios de diagnóstico. Pueden ser actores de la CV, organizaciones de desarrollo, departamentos gubernamentales, etc. También deberían intervenir representantes del grupo objetivo, bien mediante una consulta aparte con la comunidad, bien mediante un taller conjunto de validación con otros interesados del ámbito local.

#### Planteamiento:

#### Visión general del proyecto y conclusiones de los estudios de diagnóstico (pasos 1, 2 y 3)

- La finalidad de la reunión debería dejarse clara a los participantes, especialmente en lo relativo a lo que se espera de ellos. Debería informarse de los productos básicos que se seleccionaron y explicar el proceso de selección (basado en la capacidad de abordar el problema nutricional, además del potencial de mercado y de generación de ingresos). Asimismo, se debería presentar la situación nutricional para asegurar que el objetivo de la CVCN tenga sentido.
- Deberían presentarse las conclusiones generales del paso 3: Análisis de las CVCN, en particular la caracterización de la CV, que comprende los actores de la CV y las oportunidades y desafíos en la oferta, la demanda y el valor relacionado con la nutrición.

**Pequeños grupos de debate**

Dependiendo del número y el tipo de participantes, los grupos se separarán para que el debate pueda ser más específico y detallado. A cada actor de la CV, se le podrá dar una tarjeta de productor, elaborador, comerciante, etc. Pida a todos los grupos que:

- describan y validen la caracterización de la CV, y que añadan e intercambien tarjetas según sea necesario;
- indiquen y validen los principales desafíos relacionados con la nutrición (asequibilidad, disponibilidad, valor nutricional, inocuidad alimentaria, etc.) de estas cadenas, y que establezcan un orden de prioridad entre ellos;
- analicen las intervenciones propuestas y formulen observaciones al respecto (aspectos positivos y negativos, ventajas e inconvenientes y justificación), o que añadan posibles nuevas intervenciones de interés para una CVCN (con vistas a abordar el problema nutricional);
- establezcan un orden de prioridad de las intervenciones propuestas, y señalen: i) las partes interesadas clave; ii) las ventajas e inconvenientes de cada opción de intervención, en general y para la nutrición; iii) el principal grupo objetivo, y iv) los resultados principales, en general y en materia de nutrición.

Las conclusiones de los debates deberían presentarse y debatirse en sesión plenaria. De cara al futuro, habrá que cerciorarse de que quienes hayan participado formen parte del debate sobre la forma en que seguirán participando y colaborando en el fomento y el respaldo de CVCN, y las decisiones adoptadas al respecto.







Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola  
Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Roma (Italia)  
Tel: (+39) 06 54591 - Fax: (+39) 06 5043463  
Correo electrónico: ifad@ifad.org  
www.ifad.org

- facebook.com/ifad
- instagram.com/ifadnews
- linkedin.com/company/ifad
- twitter.com/ifad
- youtube.com/user/ifadTV

Con apoyo de



Ministerio Federal de  
Cooperación Económica  
y Desarrollo

Canada



RESEARCH  
PROGRAM ON  
Agriculture for  
Nutrition  
and Health

ISBN 978-92-9072-915-0



9 789290 729150